201

Инструкция по эксплуатации

450	700 Mud Pro
550	700 TBX
700	1000 Mud Pro
ATV 650	Thundercat
450 TRV	700 Cruiser
550 TRV	1000 Cruiser
700 TRV	ATV 366



ARCTIC CAT®

Разделите нашу страсть.™

Содержание

Предисловие....5

Раздел 1 Безопасность....6

Предупреждения....9

Меры предосторожности....18

Активное вождение....23

Раздел 2 Эксплуатация и техническое обслуживание....29

Характеристики....30

Управление....38

Общая информация....45

Раположение органов управления....46

Бензин, масло и смазочные материалы....63

Регламент технического обслуживания....66

Общее техническое обслуживание....68

Раздел 3 Эксплуатация и техническое обслуживание (Модели Prowler)....85

Технические характеристики (Модели Prowler)....86

Эксплуатация транспортного средства (Модели Prowler)....87

Общая информация (Модели Prowler)....92

Расположение органов управления и функции (Модели Prowler)....93

Таблица грузоподъемности (Модели Prowler)....102

Буксировка груза и прицепа (Модели Prowler)....103

Перевозка транспортного средства (Модели Prowler)....103

Бензин и смазочные материалы (Модели Prowler)....104

Общее техническое обслуживание (Модели Prowler)....106

Регламент технического обслуживания (Модели Prowler)....106

Руководство по гарантии....122

Порядок гарантии....123

Журнал техобслуживания....124

Журнал регистрационных номеров....124

Эксплуатация данного транспортного средства может быть опасной.

В случае несоблюдения надлежащих мер предосторожности может произойти столкновение или опрокидывание мотовездехода даже во время обычного маневрирования, например, выполнения поворотов, движения по склонам или преодоления препятствий.

Для обеспечения безопасности следует понимать и соблюдать требования всех предупреждений, приведенных в данном Руководстве пользователя и на наклейках.

Данное руководство пользователя Arctic Cat ATV всегда должно входить в комплект поставки транспортного средства (даже в случае его повторной продажи). В случае многократной перепродажи транспортного средства (более одного раза) обращайтесь в отдел обслуживания компании ООО Сумеко по адресу: Санкт-Петербург ул.Софийская 14 для получения необходимой информации для регистрации.

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ К СМЕРТЕЛЬНОМУ ИСХОДУ.

Особенно важная информация в данном руководстве обозначается следующей надписью:

Данное обозначение опасности значит ВНИМАНИЕ! БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ! ИНФОРМАЦИЯ ПРИВОДИТСЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

ВНИМАНИЕ — Несоблюдение приведенных в ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ указаний может привести к получению серьезных травм или к смертельному исходу для водителя, пассажира или человека, выполняющего осмотр или ремонт мотовездехода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ВНИМАНИЕ указывает на особые меры предосторожности, обязательно выполнение которых обеспечит безопасность мотовездехода.

▪ ПРИМЕЧАНИЕ — В ПРИМЕЧАНИИ приводится важная информация, позволяющая выполнить работу легче и быстрее.

В соответствии с экологическими нормами.

⚠ ВНИМАНИЕ

Данное изделие содержит или выделяет химические вещества, которые признаны как вещества, вызывающие рак, врожденные пороки развития и другие нарушения в репродуктивной системе человека.

Предисловие

Корпорация Arctic Cat Inc. поздравляет и благодарит вас за приобретение мотовездехода или грузового вездехода Prowler ARCTIC CAT® (далее в настоящем руководстве упоминается как мотовездеход/транспортное средство). Вобрав в себя достижения американской промышленности и технологии, он позволит вам наслаждаться движением, комфортом и практичностью.

Данное Руководство пользователя предназначено для ознакомлении водителя с техникой безопасности. Кроме того, в него включена информация об уходе и техническом обслуживании транспортного средства.

Внимательно прочтите руководство. В случае возникновения любых вопросов о транспортном средстве, обратитесь за помощью к Официальному дилеру Arctic Cat. Помните, что только у Официального дилера Arctic Cat работают прошедшие обучение специалисты, имеется оборудование для предоставления вам наилучшего обслуживания.

В целях безопасности

• Ознакомьтесь со всеми местными и государственными законами, связанными с управлением транспортным средством

• Относитесь с уважением к своему транспортному средству

• Относитесь с уважением к окружающей среде, и вас будут уважать окружающие

Мы также настоятельно рекомендуем вам придерживаться приведенной программы технического обслуживания. Данная программа технического обслуживания разработана для обеспечения того, что все важные детали мотовездехода будут регулярно проходить тщательную проверку.

Вся приведенная в данном руководстве информация основана на последних спецификациях и технических данных мотовездехода на момент его приобретения. Корпорация Arctic Cat Inc. оставляет за собой право на внесение в изделие изменений и усовершенствований, затрагивающих иллюстрации и объяснения, без предварительного уведомления.

Arctic Cat и Институт безопасности движения на мотовездеходах рекомендует всем водителям использовать мотовездеходы разного размера с учетом возраста.

Категория	Возраст (лет)	Объем двигателя (см3)	Ограничение скорости (км/ч)	ПРИМЕЧАНИЯ
Y6+	6 лет и старше	До 70	15 - с ограничниями 25 - максимум	Управлять под наблюдением взрослых
Y10+	10 лет и старше	До 90	25 - с ограничниями 45 - максимум	Управлять под наблюдением взрослых
T14+	14 лет и старше	Нет данных	30 - с ограничниями 45 - с ограничниями 60 - максимум	Управлять под наблюдением взрослых
G & S	16 лет и старше	Нет данных	В соответствии с местным закондательством	-

РАЗДЕЛ I - БЕЗОПАСНОСТЬ

Данное транспортное средство - не игрушка. Его эксплуатация может быть опасной.

• Всегда двигайтесь на небольшой скорости и будьте внимательны на незнакомой местности. Во время эксплуатации данного транспортного средства всегда будьте готовы к изменению рельефа местности.

• Не используйте транспортное средство для движения по труднопроходимой местности, скользкой или рыхлой почве.

• Соблюдайте технику поворота, описанную в данном руководстве. Перед тем как перейти к поворотам на высокой скорости, сперва попробуйте выполнить повороты на более низкой скорости. Не выполняйте поворот на слишком высокой скорости.

• После любой аварии следует всегда выполнять проверку транспортного средства в мастерской Официального дилера Arctic Cat.

• Никогда не двигайтесь по слишком крутым для мотовездехода склонам, или если вы не обладаете необходимыми навыками. Перед движением по крутым склонам попробуйте менее крутые склоны.

• Соблюдайте технику движения вверх по склонам, описанную в данном руководстве. Перед началом движения вверх по склону следует тщательно осмотреть дорогу. Никогда не двигайтесь вверх по склону, если его поверхность скользкая или рыхлая. Во время движения смещайте свой вес вперед. Избегайте резких поворотов рычага акселератора и незапланированных переключений передач. Никогда не заезжайте на вершину холма на высокой скорости.

• Соблюдайте технику движения вниз по склонам и торможения на склонах, описанную в данном руководстве. Перед началом движения вниз по склону следует тщательно осмотреть дорогу. Во время движения центр тяжести тела должен быть смещен назад. Не съезжайте вниз по склону на высокой скорости. Не съезжайте вниз под углом, так как транспортное средство может перевернуться. По мере возможности спускайтесь под прямым углом к склону.

• Соблюдайте технику диагонального движения по склонам, описанную в данном руководстве. Избегайте движения по склонам со скользкой или рыхлой поверхностью. Во время движения центр тяжести тела должен быть смещен в сторону вершины склона. Не пытайтесь развернуть мотовездеход на склоне, прежде чем в совершенстве освоите приведенную в данном руководстве технику поворотов на горизонтальных участках. По мере возможности избегайте диагонального движения по крутым склонам.

• Соблюдайте соответствующий порядок действий в случае остановки двигателя либо скатывании мотовездехода вниз во время движения вверх по склону. Во избежание остановки двигателя поддерживайте постоянную скорость при движении вверх по склону. В случае остановки двигателя или скатывании мотовездехода вниз по склону следуйте описанному в данном руководстве специальному порядку действий. Спуститесь на землю со стороны вершины склона или с любой стороны, если мотовездеход направлен прямо вверх по склону. Разверните мотовездеход и сядьте на него с соблюдением описанной в данном руководстве.

• Перед движением по незнакомой местности сперва убедитесь в отсутствии препятствий. Не пытайтесь преодолеть на мотовездеходе препятствия большого размера - крупные камни или упавшие деревья. Соблюдайте технику преодоления препятствий, описанную в данном руководстве.

• Избегайте движения юзом или скольжения. По скользким поверхностям, например, по льду, следует двигаться медленно и осторожно, чтобы не допустить движения юзом или скольжения и потери управления.

• Никогда не используйте мотовездеход для движения по водоемам с быстрым течением или с глубиной воды выше подножек. Помните о том, что мокрые тормоза развивают меньшее тормозное усилие. Проверьте тормоза после выезда из воды. В случае необходимости нажмите на тормоз несколько раз для просушки тормозных колодок.

• При движении задним ходом всегда следите за отсутствием препятствий или людей за вами. После того как вы убедились в безопасности движения задним ходом, медленно начинайте движение. Избегайте резких поворотов при движении задним ходом.

• Всегда используйте шины указанного в данном руководстве размера и типа. Поддерживайте правильное давление в шинах, указанное в данном руководстве.

• Не допускайте неправильной установки или неверного использования приспособлений на транспортном средстве.

• Не устанавливайте на мотовездеход поворотную рукоятку управления дроссельной заслонкой.

• Не превышайте установленную грузоподъемность для данного транспортного средства. Следите за правильным распределением и безопасной фиксацией груза. Двигайтесь с меньшей скоростью и следуйте приведенным в данном руководстве указаниям по перевозке грузов или транспортировки прицепа, а также соблюдайте большую дистанцию при торможении.

• Не допускайте к управлению транспортным средством лиц, не достигших требуемого возраста. Некоторые малолетние водители не смогут обеспечить безопасное управление транспортным средством. Транспортное средство должно использоваться под присмотром родителей. Продолжительное использование мотовездехода возможно только, если родители удостоверяться в способности ребенка безопасно управлять транспортным средством.

Предупреждение о безопасном использовании мотовездехода

Помните, что ДАННОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО - НЕ ИГРУШКА. ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНОЙ. С данным мотовездеходом следует обращаться не так, как с другими транспортными средствами, в том числе с мотоциклом или автомобилем. В случае несоблюдения надлежащих мер предосторожности может произойти столкновение или опрокидывание мотовездехода даже во время обычного маневрирования, например, выполнения поворотов, движения по склонам или преодоления препятствий.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ:

• Всегда тщательно читайте Руководство пользователя и соблюдайте описанный порядок выполнения действий. Особое внимание обращайте на знаки предупреждения, содержащиеся в руководстве и на всех наклейках.

• Никогда не управляйте транспортным средством без соответствующего инструктажа. Начинающим водителям следует пройти курс обучения.

• Всегда соблюдайте рекомендации по ограничению возраста водителя:

• Маркировка «Y6+» разрешает управление детям старше 6 лет включительно, маркировка «Y10+» разрешает управление детям старше 10 лет включительно, а маркировка «T14+» разрешает управление детям старше 14 лет включительно.

• Не допускается управление мотовездеходом детьми до 16 лет без присмотра родителей. Внимательно следите за ребенком, так как не все дети обладают достаточной силой, ростом, навыками или умением для безопасного управления мотовездеходом.

• Никогда не допускайте пассажиров на одноместный мотовездеход. Пассажир может нарушить балансировку мотовездехода, что приведет к потере управления. Также запрещена транспортировка пассажиров в кузове Prowler.

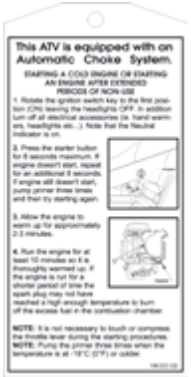
• Никогда не двигайтесь по асфальтированным дорогам. Мотовездеходы не предназначены для использования на поверхностях с покрытием, на которых их управление существенно усложняется.
• Никогда не используйте данное транспортное средство для движения по общественным дорогам, даже по грязным или с гравийным покрытием, так как существует опасность, что вы не сможете избежать столкновения с другими транспортными средствами. Кроме того, использование мотовездехода на общественной дороге может быть противозаконным.
• Не управляйте транспортным средством без мотоциклетного шлема, защитных очков, ботинок, перчаток, длинных штанов и рубашки или куртки с длинными рукавами.
• Никогда не употребляйте алкоголь или наркотические вещества перед управлением транспортным средством.
• Никогда не двигайтесь на транспортном средстве со слишком высокой скоростью. Поддерживайте такую скорость, которая соответствует рельефу местности, условиям видимости и вашему опыту.
• Никогда не двигайтесь на задних колесах, не выполняйте прыжки или другие трюки.
• Всегда соблюдайте осторожность при движении на транспортном средстве, особенно во время приближения к склонам, поворотам и препятствиям, а также при движении по незнакомой или неровной местности.
• Никогда не передавайте транспортное средство кому-либо, кто не окончил специальные курсы обучения или не имеет опыта управления мотовездеходом как минимум в течение одного года.

Ярлык

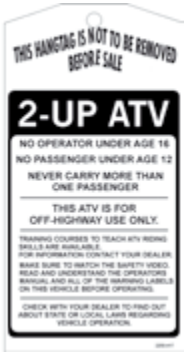
Мотовездеход Arctic Cat поставляется с ярлыком, содержащим важную информацию по технике безопасности. Перед началом движения следует ознакомится и понять данную информацию.

Предупредительные таблички и информация

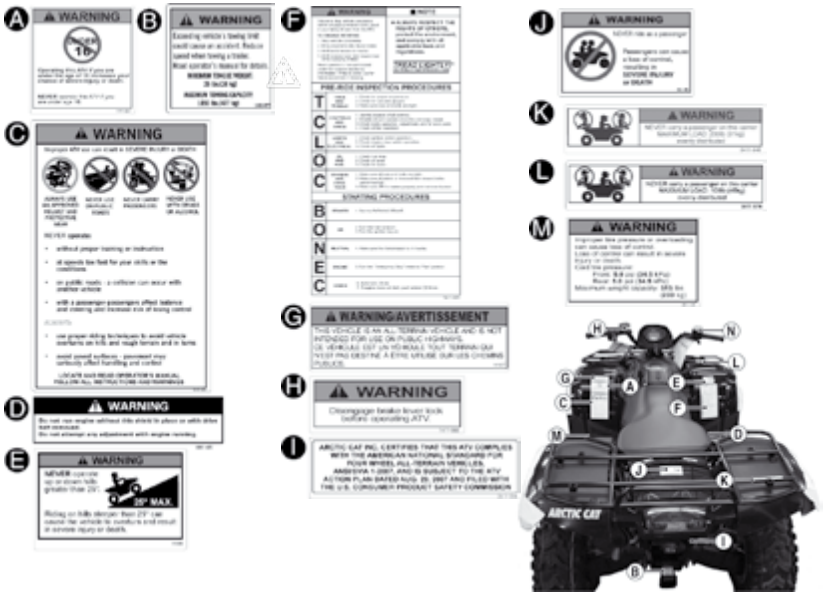
Мотовездеход Arctic Cat поставляется с табличками, содержащими важную информацию по технике безопасности. Перед началом движения следует ознакомится и понять данную информацию. Данные таблички следует считать неотъемлемой частью мотовездехода. Если табличка оторвалась или стала трудночитаемой, следует обратиться к Официальному дилеру Arctic Cat за заменой.







■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Размещение и содержание табличек на приобретенном вами мотовездеходе может не совпадать с приведенными на данной странице.



Предупреждения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Управление транспортным средством без соответствующего инструктажа.

ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Риск несчастного случая сильно возрастает, если водитель не знает правил управления данным транспортным средством в различных ситуациях и на различных типах поверхности.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Начинающим и неопытным водителям следует пройти предлагаемые сертифицированные курсы обучения. В последствии следует регулярно применять на практике полученные на курсах навыки и описанную в Руководстве пользователя технику управления транспортным средством.

SGN SUMICO

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Допуск к управлению транспортным средством лиц младше 16 лет.

ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Использование транспортного средства ребенком может привести к серьезной травме или смертельному исходу. Дети до 16 лет могут не обладать необходимыми навыками, способностями или умением для безопасного управления мотовездеходом и могут попасть в серьезную аварию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Дети до 16 лет не должны допускаться к управлению транспортным средством.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Движение с пассажиром на одноместном мотовездеходе.



ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Возможность сохранять равновесие и управлять мотовездеходом существенно снижается. Может привести к аварии с получением вами и/или пассажиром увечья или к смертельному исходу.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Никогда не допускайте пассажиров на одноместный мотовездеход. Длинное сиденье необходимо для того, чтобы водитель мог изменять положение во время управления. Оно не предназначено для транспортировки пассажиров.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Использование мотовездехода на дорогах с покрытием.

ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Шины мотовездехода предназначены только для движения вне дороги, но не для использования на проезжей части. Движение по поверхностям с покрытием может существенно ухудшить управляемость мотовездехода и привести к потере управления.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Не используйте мотовездеход на поверхностях с покрытием, включая пешеходные дорожки, подъездные дороги, автостоянки и улицы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Использование мотовездехода на общественных дорогах, улицах или шоссе.



ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Вы можете столкнуться с другим транспортным средством.

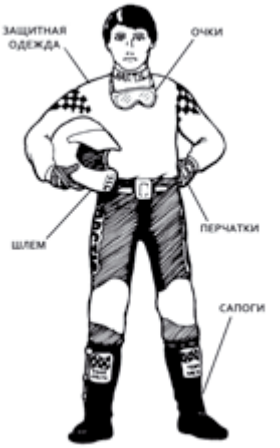
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Не используйте мотовездеход на общественных дорогах, улицах или шоссе, даже если они грязные или с гравийным покрытием. Во многих странах использование транспортного средства такого типа на общественных дорогах, улицах или шоссе является противозаконным.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Управление мотовездеходом без одобренного мотоциклетного шлема, защитных очков и защитной одежды.



ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Управление мотовездеходом без одобренного шлема увеличивает риск получения серьезной травмы или смертельного исхода в случае аварии. Управление без защитных очков может привести к аварии и увеличивает риск получения серьезной травмы в случае аварии. Управление без защитной одежды увеличивает риск получения серьезной травмы в случае аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Всегда используйте одобренный шлем нужного размера. Также следует использовать:

- **Защиту глаз (очки или защитный щиток)**
- **Перчатки**
- **Сапоги**
- **Рубашку или куртку с длинным рукавом**
- **Длинные штаны**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Движение на мотовездеходе со слишком высокой скоростью.

ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Увеличивает риск потери управления мотовездеходом, что может привести к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Всегда поддерживайте такую скорость, которая соответствует рельефу местности, условиям видимости и эксплуатации, а также вашему опыту.

SGN SUMICO

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Движение на задних колесах, прыжки и другие трюки.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Повышает риск аварии с опрокидыванием мотовездехода.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Не пытайтесь выполнять какие-либо трюки, например, движение на задних колесах или прыжки. Не пытайтесь произвести впечатление.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Начало движения без предварительной проверки мотовездехода. Отсутствие надлежащего технического обслуживания мотовездехода.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Увеличивает риск аварии или выхода оборудования из строя.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Всегда проводите проверку мотовездехода перед его использованием, чтобы удостовериться в его безопасном рабочем состоянии. Всегда следуйте правилам проверки и техобслуживания, а также графикам проведения работ, описанных в данном Руководстве пользователя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Руки не на руле или ноги не на подножках во время движения.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Если вы убираете даже одну руку или ногу, это снижает вашу способность управлять мотовездеходом и может привести к потере равновесия и падению с мотовездехода. Если вы поднимаете ногу с подножки, то ваша ступня или нога может коснуться колес, что может привести к травме или аварии.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Во время движения всегда держите обе руки на руле, а обе ноги на подножках мотовездехода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Неосторожное движение на мотовездеходе по незнакомой местности.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Вы можете наехать на камни, кочки или ямы и не будете иметь достаточно времени, чтобы отреагировать на опасность. Может привести к опрокидыванию мотовездехода или к потере управления.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Во время движения по незнакомой местности двигайтесь с небольшой скоростью и будьте внимательны. Во время эксплуатации данного транспортного средства всегда будьте готовы к изменению рельефа местности.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Неосторожное движение по неровной, скользкой или рыхлой поверхности.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Может привести к потере сцепления колес с дорогой, потере управления или к аварии, в том числе к опрокидыванию.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Не начинайте движение по неровной, скользкой или рыхлой поверхности до тех пор, пока вы не научились и не получили практические навыки управления мотовездеходом в таких условиях. Всегда будьте особенно внимательны при движении по поверхностям такого типа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Неправильный поворот.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Возможна потеря управления мотовездеходом, что может привести к аварии или опрокидыванию.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Соблюдайте технику поворота, описанную в данном Руководстве пользователя. Перед тем как перейти к поворотам на высокой скорости, сперва попробуйте выполнить повороты на более низкой скорости. Не выполняйте поворот на слишком высокой скорости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Неправильное движение вверх по склону.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Может привести к потере управления или к опрокидыванию мотовездехода.



КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Соблюдайте технику движения вверх по склону, описанную в данном Руководстве пользователя. Перед началом движения вверх по склону всегда тщательно осматривайте дорогу. Никогда не двигайтесь вверх по склону, если его поверхность скользкая или рыхлая. Во время движения смещайте свой вес вперед. Избегайте резких поворотов рычага акселератора и незапланированных переключений передач. Мотовездеход может опрокинутся назад. Никогда не заезжайте на вершину холма на высокой скорости. На противоположном склоне холма может находиться препятствие, обрыв, другое транспортное средство или человек.

НЕ ДВИГАЙТЕСЬ ВВЕРХ ИЛИ ВНИЗ ПО СКЛОНУ С УКЛОНОМ БОЛЕЕ 25° (T-14, Prowler 15°)



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Движение по крутым склонам.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
На крутых склонах вероятность переворачивания мотовездехода намного выше, чем при движении по ровной поверхности или небольшим склонам.



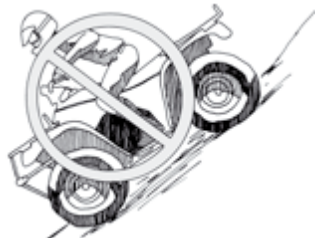
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Никогда не двигайтесь по слишком крутым для мотовездехода склонам, или если вы не обладаете необходимыми навыками. Перед движением по крутым склонам попробуйте менее крутые склоны.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Движение на Prowler без каркаса безопасности.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Может привести к серьезному повреждению мотовездехода, травмированию водителя и пассажира или к смертельному исходу.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Никогда не используйте Prowler без каркаса безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Неправильное движение вниз по склону.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Может привести к потере управления или к опрокидыванию мотовездехода.



КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Соблюдайте технику движения вниз по склону, описанную в данном Руководстве пользователя. Перед началом движения вниз по склону всегда тщательно осматривайте дорогу. Во время движения центр тяжести тела должен быть смещен назад. Не съезжайте вниз по склону на высокой скорости. Не съезжайте вниз под углом, так как мотовездеход может перевернуться. По мере возможности спускайтесь под прямым углом к склону.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

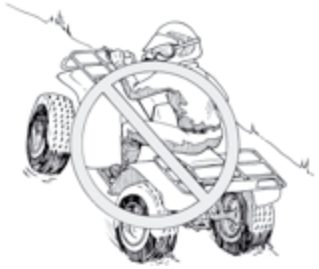
ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Неправильное диагональное движение по склону или неправильный поворот на склоне.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Может привести к потере управления или к опрокидыванию мотовездехода.



КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Не пытайтесь развернуть мотовездеход на склоне, прежде чем в совершенстве освоите приведенную в данном Руководстве технику поворотов. Сначала поупражняйтесь на ровной поверхности. Соблюдайте особую осторожность при выполнении поворота на склоне. По мере возможности избегайте диагонального движения по крутым склонам.
Во время диагонального движения по краю склона:
Соблюдайте соответствующую технику, описанную в данном Руководстве пользователя. Избегайте движения по склонам со скользкой или рыхлой поверхностью. Во время движения центр тяжести тела должен быть смещен в сторону вершины склона.

SGN SUMICO

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Остановка двигателя, скатывание мотовездехода вниз по склону или неправильный спуск с мотовездехода во время движения вверх по склону.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Может привести к опрокидыванию мотовездехода.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Двигайтесь вверх по склону на правильной передаче и с постоянной скоростью. Если вы полностью остановились
• Перенесите центр тяжести тела в сторону вершины склона
• Нажмите на тормоз
• Нажмите на фиксатор рычага тормоза после остановки
Если вы начинаете скатываться назад
• Перенесите центр тяжести тела в сторону вершины склона
• Нажмите на тормоз во время скатывания назад
• После остановки нажмите на фиксатор рычага тормоза
• Спуститесь на землю со стороны вершины склона или с любой стороны, если мотовездеход направлен прямо вверх по склону
• Разверните мотовездеход и сядьте на него с соблюдением порядка, описанного в данном руководстве пользователя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Неправильное преодоление препятствий.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Может привести к потере управления или столкновению. Может привести к опрокидыванию мотовездехода.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Перед движением по незнакомой местности сперва убедитесь в отсутствии помех. Не пытайтесь преодолеть на мотовездеходе препятствия большого размера - крупные камни или упавшие деревья. Во время преодоления препятствий соблюдайте соответствующую технику, описанную в данном руководстве пользователя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Движение юзом или скольжение.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Вы можете потерять управление мотовездеходом. Кроме того, управление мотовездеходом может внезапно восстановиться, что может привести к его опрокидыванию.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Научитесь контролировать движение юзом или скольжение во время тренировок на малой скорости и на ровной и гладкой поверхности. По скользким поверхностям, например, по льду, следует двигаться медленно и осторожно, чтобы не допустить движения юзом или скольжения и потери управления.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Движение на мотовездеходе по глубоким водоемам или водоемам с быстрым течением.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Колеса могут всплыть, произойдет потеря сцепления с поверхностью и потеря управления, что может привести к аварии.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Никогда не используйте мотовездеход для движения по водоемам с быстрым течением или с уровнем воды выше подножек/поверхности пола. Помните о том, что мокрые тормоза развивают меньшее тормозное усилие. Проверьте тормоза после выезда из воды. В случае необходимости нажмите на тормоз несколько раз для просушки тормозных колодок.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Неправильное движение задним ходом.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Вы можете столкнуться с препятствием или человеком позади вас, что приведет к получению серьезной травмы.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Перед включением передачи заднего хода убедитесь в отсутствии позади вас препятствий или людей. После того как вы убедились в безопасности движения задним ходом, медленно начинайте движение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Движение на мотовездеходе с неправильными шинами или с неправильным или неодинаковым давлением в шинах.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Использование мотовездехода с неправильными шинами или с неправильным или неодинаковым давлением в шинах может привести к потере управления и увеличить риск возникновения аварии.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Для данного транспортного средства следует всегда использовать шины указанного в данном Руководстве пользователя размера и типа. Поддерживайте правильное давление в шинах, указанное в данном руководстве пользователя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Движение на мотовездеходе с неверно внесенными изменениями в конструкцию.

ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Неправильная установка принадлежностей или внесение изменений в конструкцию мотовездехода может привести к возникновению изменений в управлении, которые в некоторых ситуациях могут привести к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Не допускайте неправильной установки или неправильного использования принадлежностей на мотовездеходе. Все устанавливаемые на мотовездеход детали и принадлежности должны быть оригинальными компонентами Arctic Cat, предназначенными для использования на мотовездеходе, а также установленные и используемые в соответствии с указаниями. Не устанавливайте для дроссельной заслонки поворотную рукоятку управления. В случае возникновения вопросов обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat.

При установке не оригинальных принадлежностей, гарантия на технику может быть ограниченной и не распространяется на части в которые внесены изменения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Превышение допустимой нагрузки на мотовездеход; неправильная транспортировка или буксирование груза.

ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Может привести к изменению управления, что может повлечь за собой аварию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Не превышайте установленную грузоподъемность для данного транспортного средства. Следите за правильным распределением и безопасной фиксацией груза. Во время транспортировки груза или прицепа снижайте скорость. Соблюдайте большую дистанцию при торможении. Всегда следуйте приведенным в данном руководстве пользователя указаниям по транспортировке груза или прицепа.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Обзор

Во время движения на мотовездеходе меры предосторожности являются основным условием. «Если бы я только знал» что что-то пойдет не так, я бы обязательно принял меры предосторожности. Как только вы перестаете замечать окружающие вас условия перед началом движения на мотовездеходе, вы теряете контроль над ситуацией. Меры предосторожности при движении на мотовездеходе помогут вам предсказать возможные опасные ситуации до того, как они приведут к получению травмы или повреждению мотовездехода. Выполнение приведенных в настоящем руководстве инструкций и предупреждений по технике безопасности помогут вам справиться с проверкой на безопасность P.A.S.S. (P.A.S.S. означает «Prevention» - меры предосторожности, «Active Riding» - активное управление, «Sound Judgment» - адекватная оценка ситуации и «Supervision» - наблюдение). Знание и понимание P.A.S.S. поможет вам всегда безопасно и предсказуемо управлять вашим мотовездеходом.

Защитная одежда и оборудование



Всегда надевайте одежду, соответствующую характеру предстоящей поездки. Движение на мотовездеходе предполагает использование специальной защитной одежды, которая поможет чувствовать себя более комфортно и снизит вероятность получения травмы.Важно одеваться правильно для поездок на мотовездеходе, чтобы избежать ссадин и серьезных черепно-мозговых травм. Это не займет много времени и поможет избежать травм. Разумеется, всегда следует учитывать время года. Зимой следует надевать шапку под шлем и теплый костюм, а летом - более легкую защитную одежду. Ниже приведен минимальный список защитной одежды для ежедневных поездок.

Перчатки

Летящие навстречу предметы и ветки могут повредить кисти рук. Помимо обеспечения зашиты, перчатки предохранят кисти от неблагоприятных погодных условий. Используйте устойчивые к неблагоприятным погодным условиям перчатки, поверхность которых обладает высоким коэффициентом сцепления для предотвращения скольжения на руле. Перчатки для внедорожной езды с защитными накладками лучше всего подходят для комфортного и безопасного движения.

Сапоги/защита щиколоток

Следует носить сапоги, закрывающие максимально большую часть ноги (лучше всего до колена) и обеспечивающие защиту от сильных ударов. Выбор сапог с низким каблуком и надежным протектором поможет предотвратить соскальзывание ноги с подножки в мокрую или грязную погоду, или избежать травмы в случае удара камнем, комом грязи или веткой.

Шлем



Шлем является самым важным элементом защитной одежды для обеспечения безопасной езды. Шлем поможет избежать серьезных черепно-мозговых травм. В продаже доступны шлемы различных типов, но при выборе убедитесь в том, что шлем соответствует стандартам Министерства транспорта США (DOT), Мемориального Фонда Снелла (Snell) или Национального института стандартов США (ANSI). Шлемы, соответствующие одному или нескольким вышеуказанным стандартам, имеют соответствующую маркировку на внутренней или наружной стороне.

Шлемы должны иметь одну из следующих маркировок:

1. Маркировка DOT
2. Маркировка Snell
3. Маркировка ANSI Z90.1

Данные шлемы должны обеспечивать полную защиту лица. Если вы уронили или повредили шлем, немедленно замените его.

Шлем может не обеспечивать защиту головы от травм при наличии следов от удара, трещин или других повреждений наружной или внутренней поверхности. Помните о том, что шлем бесполезен, если ремешок для подбородка не застегнут.

Защита глаз

Используйте средства защиты глаз, например, очки, которые полностью защищают глаза от попадания в них грязи или других предметов. Не используйте солнечные очки в качестве средства защиты глаз. Солнечные очки использовать не рекомендуется, так как они не обеспечивают защиту от летящих сбоку предметов.

Длинные штаны и рубашка с длинными рукавами

Цель заключатся в защите тела от веток, высокой травы, летящих предметов и всего, что может повредить кожу. Чем более толстый и крепкий материал используется, тем выше уровень защиты. Наилучшую защиту обеспечивают мотоциклетные штаны с наколенниками, трикотажный свитер и накладки на плечи.

Состояние мотовездехода

Вторым этапом Мер предосторожности является проверка состояния мотовездехода. Скорее всего, вы будете использовать мотовездеход для движения по пересеченной местности, поэтому вероятность выхода тормозов из строя во время спуска вниз по склону совершенно неприемлема. Перед каждым выездом необходимо проверять следующие элементы мотовездехода

1. Шины и колеса
2. Рычаги управления и тросы
3. Огни и электропроводку
4. Уровень масла и топлива
5. Шасси
6. Прочие элементы

Шины и колеса

Очень важно поддерживать правильное давление в шинах. Правильные значения давления в шинах приведены в разделе «Характеристики мотовездехода» данного Руководства пользователя. Неправильное давление в шинах может привести к снижению управляемости, устойчивости и потере управления мотовездеходом.

Проверьте следующее

1. Давление в шинах
2. Поверхность шин (протектор и боковую поверхность)

Во время проверки давления в шинах осмотрите протектор и боковые поверхности шин на предмет трещин, порезов или иных повреждений, наличие которых может потребовать замены шин.

Рычаги управления и тросы

При включенном двигателе и нажатых тормозах проверьте все передачи трансмиссии: вперед, нейтральная и задний ход.

Проверьте следующее

1. Вперед
2. N-Нейтральная передача
3. R-Задний ход

A. Тормоза

Нажмите на ручной рычаг тормоза. Если нажатие мягкое или «ватное», то причиной может быть низкий уровень жидкости или утечка. Подробные инструкции приведены в разделе «Общее техническое обслуживание» в настоящем Руководстве пользователя. Не используйте мотовездеход до полной исправности тормозов.

Проверьте фиксатор и убедитесь в том, что он надежно удерживает рычаг тормоза, после чего отключите его для снятия блокировки тормоза. Убедитесь в работе вспомогательного тормоза около подножки, без надлежащего обслуживания тормоза могут выйти из строя во время движения.

Проверьте следующее

1. Ручной рычаг тормоза
2. Педаль вспомогательного тормоза
3. Фиксатор рычага тормоза

B. Рычаг управления дроссельной заслонкой

Рычаг управления дроссельной заслонкой должен двигаться свободно и плавно. Если он в какой-либо точке «заедает», обратитесь к инструкциям в разделе «Общее техническое обслуживание» в настоящем Руководстве пользователя. Движение на мотовездеходе с заедающим рычагом управления дроссельной заслонкой может превратить приятную поездку в несчастный случай. Не используйте мотовездеход с заедающим рычагом управления дроссельной заслонкой.

Проверьте следующее

1. Свободное и плавное движение

Фары и электропроводка

Включите дальний и ближний свет для проверки работоспособности. Одновременно убедитесь в исправности задних габаритных сигналов и стоп-сигналов. Также перед запуском мотовездехода проверьте индикаторы текущего состояния/предупредительные индикаторы (задний ход, нейтральная и ближний/дальний свет) на руле. Не используйте мотовездеход при неисправности какой-либо системы. Проверьте работу ключа зажигания и переключателя останова двигателя.

Проверьте следующее

1. Дальний свет
2. Ближний свет
3. Габаритные огни/стоп-сигнал
4. Индикаторы текущего состояния/предупредительные индикаторы
5. Ключ зажигания
6. Переключатель останова

Уровень масла и топлива

Каждую поездку начинайте с полным баком топлива, а в пути доливайте масло до требуемого уровня. Не забывайте проверять поверхность вокруг мотовездехода на наличие утечек жидкости.

Следите за индикатором перегрева двигателя, чтобы убедится в необходимом уровне охлаждающей жидкости.

Проверьте следующее

1. Топливо
2. Масло
3. Жидкость на предмет утечки

Шасси

Трава и листья могут засорить подвеску и амортизаторы. Очистите и промойте рычаги подвески, пружинные амортизаторы и предохранительные щитки. Проверьте плавность движения, поворачивая руль влево и вправо до упора. Убедитесь, что элементы управления не защемлены, их работе ничего препятствует, и что они прочно закреплены.

Проверьте следующее

1. Рычаги подвески
2. Пружинные амортизаторы
3. Защитные щитки
4. Рулевое управление

Прочие элементы

Проверьте воздушный фильтр. Осмотрите его на наличие загрязнений или повреждений, которые бы указывали на необходимость его замены. Забитый фильтр может привести к остановке двигателя. Проверьте клеммы аккумулятора на наличие коррозии. Также в случае необходимости затяните все разболтавшиеся детали, гайки или болты.

Проверьте следующее

1. Воздушный фильтр
2. Аккумулятор
3. Затяните детали, гайки и болты

Оказание первой помощи и сохранение жизни

Будьте готовы к неожиданностям. Несчастные случаи и аварии и так достаточно травматичны, но они становятся еще опасней, если вы к ним не готовы.

Во время любой поездки вам следует иметь с собой как минимум следующее

- Инструменты
- Воду
- Документы
- Аптечку

Для более длительных поездок и путешествий на дальние расстояния рекомендуется иметь также следующие дополнительные предметы

- Сотовый телефон
- Карты/Прибор спутниковой навигации
- Аварийный комплект с фонариком и аптечкой

Инструменты

Регулярное обслуживание обычно устраняет необходимость выполнять экстренный ремонт. Движение по пересеченной местности может привести к ослаблению гаек, болтов и креплений. Наличие правильного набора инструментов может предотвратить превращение неприятности в кризисную ситуацию, особенно во время длительных поездок.

Возите эти предметы в мотовездеходе

1. Лампочки
2. Ленту для ремонта трубопроводов
3. Веревку
4. Свечи зажигания
5. Запасные части
6. Набор инструментов

Вода

Воду необходимо иметь с собой независимо от длительности поездки. Тепловое истощение и тепловой удар могут наступить внезапно и вывести вас из строя. При обезвоживании может случиться так, что вы физически не сможете безопасно управлять мотовездеходом.

Идентификационный документ

Если что-нибудь случиться, то персоналу службы экстренной помощи будет необходимо узнать, кто вы и кому сообщить о происшествии. Есть вероятность, что вы будете без сознания и не сможете дать им такую информацию. Положите документы в карман перед тем, как отправиться в путь. Без них вы инкогнито.

Сотовый телефон

Может потребоваться сделать срочный телефонный звонок.

Карты/Прибор спутниковой навигации

Карты могут не пригодиться в знакомой для вас местности. Но когда вы двигаетесь по незнакомым дорогам важно знать свое местоположение, что находится впереди и как вернуться назад.

Аварийный комплект с фонариком и аптечкой

Аварийный комплект должен содержать несколько предметов, в том числе фонарик. Спички пригодятся, если потребуется развести костер, чтобы согреться. Сигнальные факелы пригодятся для подачи знака о помощи. Наличие аптечки важно в случае получения травмы или аналогичных ситуациях. Правильно укомплектованная аптечка должна включать бинты, антисептический аэрозоль, марлю, лейкопластырь и т.д.

Следует иметь при себе следующее

1. Фонарик
2. Спички
3. Сигнальные факелы
4. Аптечку
5. Деньги

АКТИВНОЕ ВОЖДЕНИЕ

Обзор

Активное управление является второй частью «P.A.S.S.» Оно предполагает понимание вами того, как вес вашего тела, устойчивость, сила тяжести и физические силы влияют на управление мотовездеходом. Например, когда вы на высокой скорости входите в резкий поворот на автомобиле, ваше тело прижимается к наружной стороне автомобиля центробежной силой. Несмотря на то, что мотовездеход является относительно устойчивым транспортным средством, определенная центробежная сила может привести к его опрокидыванию. Постоянное смещение своего веса является основным отличием управления мотовездеходом от управления автомобилем. Умение правильно перемещать свой вес необходимо для предотвращения опрокидывания мотовездехода в сторону, назад или вперед.

Для получения полных инструкций по эксплуатации см. раздел «ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОВЕЗДЕХОДА» в данном руководстве.

Адекватная оценка ситуации

Обзор

Человек уязвим. Знание того, что первая «S» в «P.A.S.S.» означает «Sound Judgment» - адекватная оценка ситуации, говорит вам, что такой оценке вы должны подвергать и свои действия.

Вы считаете себя достаточно консервативным человеком или же вы предпочитаете кидаться в омут головой? Прежде чем продолжить ознакомление с разделом «Адекватная оценка ситуации», заполните небольшой опросный лист для определения вашего Фактора риска:

1. Вы превышаете ограничение по скорости?
   1 2 3
   Никогда Иногда Часто
2. Вы ведете себя смелее в окружении своих друзей или в одиночестве?
   1 2 3
   Никогда Иногда Часто
3. Вы отправляетесь в путь, зная что топливный бак автомобиля почти пуст?
   1 2 3
   Никогда Иногда Часто
4. У вас есть ощущение, что вы останетесь невредимы что бы вы ни делали?
   1 2 3
   Никогда Иногда Часто
5. Вы употребляете алкоголь или наркотики перед тем, как сесть за руль автомобиля?
   1 2 3
   Никогда Иногда Часто
6. Вы садитесь за руль автомобиля, даже если знаете о серьезной проблеме с тормозами, шинами или двигателем?
   1 2 3
   Никогда Иногда Часто
7. Вы получаете удовольствие от притока адреналина во время движения с превышением скорости или во время опасной ситуации?
   1 2 3
   Никогда Иногда Часто
8. Вы часто получаете травмы из-за того, что делаете вещи, выходящие за рамки ваших способностей?
   1 2 3
   Никогда Иногда Часто
9. Вы часто сокращаете дистанцию до двигающегося впереди автомобиля из-за того, что вам его скорость кажется слишком низкой?
   1 2 3
   Никогда Иногда Часто
10. Вы не обращаете внимания на прогноз погоды перед участием в таких мероприятиях на открытом воздухе, как плавание, кемпинг, рыбалка или прогулки на лодке?
    1 2 3
    Никогда Иногда Часто

Укажите сумму цифр из строк 1-10. ВАШ ФАКТОР РИСКА:

10-15: Вы достаточно консервативны. Шансы принятия вами достаточно безопасных решений велики, что поможет вам избежать травмирования себя и окружающих.

16-20: Вы относительно нейтральны. В зависимости от вашего настроения или окружения принимаемые вами решения могут помогать или вредить вам.

21-30: Вы испытываете судьбу. Пришло время пересмотреть большое количество принимаемых вами решений. Вы обречены на столкновение с опасными ситуациями и возможное нанесение вреда себе и окружающим.

Окружающая среда

Окружающая среда во время движения на мотовездеходе часто оказывается неблагоприятной, а иногда и опасной, если вы не примите меры предосторожности.

Погодные условия

Следует учитывать погодные условия. Движение на мотовездеходе при неблагоприятных или потенциально неблагоприятных погодных условиях опасно. Всегда интересуйтесь прогнозом погоды.

Рельеф местности

Всегда внимательно следите за рельефом местности, по которой вы двигаетесь, даже если местность вам знакома. Не следует считать, что известная вам местность остается неизменной. Изменения ландшафта могут происходить практически в любое время. За очень короткое время могут появиться заборы, котлованы или ямы. Погода, климат и изменения окружающей среды несут серьезную опасность.

Ситуация с рельефом местности такова, что вы не узнаете о его изменениях, пока не окажетесь на месте. Прежде чем отправиться в путь, осмотритесь вокруг независимо от того, знакома ли вам местность.

Движение ночью

Ночные поездки могут быть очень опасными. Препятствия и прочие опасности (легко заметные днем) в ночное время намного сложнее заметить и объехать. Перед ночной поездкой убедитесь в правильной регулировке фар и их работоспособности. Двигайтесь медленнее: не старайтесь обогнать свет своих фар. Ночью не следует двигаться по незнакомой местности или пробовать проложить новую тропу. Всегда имейте при себе фонарик или сигнальные факелы для того, чтобы подать сигнал в случае опасности.

Поверхности с покрытием

Запрещено! Мотовездеход не рассчитан для движения по дорогам с покрытием. Управление им становится намного сложнее.

Движение по бездорожью

Адекватно оценивайте свои действия во время движения по бездорожью, т.е. выбирайте то направление, которое соответствует уровню ваших способностей. Если трасса достаточно неровная, то вы можете встать на подножках, чтобы было легче переносить тряску на неровностях. Обозначьте себя с помощью фар и габаритных огней. Если вам необходимо остановиться - следует полностью съехать с трассы.

Трассы с наклонной поверхностью (для того, чтобы дождевая вода могла свободно стекать) усложняют движение по бездорожью.

Подготовиться к сложностям – значит, переместить центр тяжести тела в сторону склона. Если вы не заметите сложного участка, вы сойдете с трассы.

Также может быть полезным знать трассы, по которым вы можете двигаться, а также тех, кто может двигаться по тем же самым трассам вместе с вами. Ниже приведены знаки, используемые в некоторых местах для обозначения типов трасс и ограничений.

Люди вокруг вас

Люди склонны делать всевозможные вещи, которые вы не можете предугадать или предотвратить.

Попутчики

Соблюдайте дистанцию между собой и другими попутчиками, особенно на пыльных и грязных трассах, так как очень сложно увидеть остановившееся впереди вас транспортное средство.

Движение с попутчиками на нескольких мотовездеходах и езда на мотовездеходе с пассажиром - не одно и то же. Перевозка пассажиров на одноместном мотовездеходе запрещена, это небезопасно. Избыточная нагрузка на сиденье приводит к усложнению управления мотовездеходом. Около 50% всех аварий мотовездеходов происходят с участием пассажиров.

Другие транспортные средства

В зависимости от места движения на вашем пути могут встретиться другие мотовездеходы, мотоциклы и транспортные средства в общественных местах. Помните о наличии автомобилей при пересечении дорог или при движении в общественных местах. Обозначайте себя. Если вы не видите приближения другого транспорта, это значит, что вы также невидимы.

Пешеходные туристы

С возрождением интереса к пешеходному туризму, туризму с палатками и другим мероприятиям на открытом воздухе люди могут появляться в таких удаленных местах, в которых вы и не могли ожидать их увидеть. Поэтому всегда будьте внимательны.

Животные и дикая природа

Уважайте места, которые вам дороги. Не преследуйте животных или птиц на мотовездеходе. Объезжайте молодые деревца, а не переезжайте их. Объезжайте ручьи и канавы со стоячей водой.
Двигайтесь аккуратно и старайтесь оставить все так, как было до вашего появления.

Обслуживание мотовездехода

Содержите ваш мотовездеход в хорошем состоянии. В разделе «Общее техническое обслуживание» в настоящем Руководстве пользователя рассказывается об обслуживании мотовездехода. При обнаружении странных звуков, вибрации или неправильной работы какого-либо узла мотовездехода ПРЕКРАТИТЕ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИЮ. Отвезите мотовездеход Официальному дилеру Arctic Cat для выполнения проверки, регулировки или ремонта

Ограничение по перевозимому грузу

Одним из причин запрета перевозки пассажиров на одноместных мотовездеходах является то, что они превышают допустимую для транспортировки массу и нарушают равновесие мотовездехода. То же самое происходит и с грузом, если его вес слишком велик. Не превышайте грузоподъемность мотовездехода, указанную в следующей таблице для соответствующих моделей. Поэтому если вы весите более 90 кг, то оставьте лишний груз дома.

Общая грузоподъемность, в том числе ваш вес, груз на багажнике и ваш прицеп, является определенной величиной, поэтому узнайте ее из таблицы с максимальной грузоподъемностью мотовездехода и тщательно соблюдайте.
Избыточный вес на мотовездеходе также может нарушить его устойчивость в случае его неравномерного распределения вдоль или поперек корпуса. Если на заднем багажнике закреплено 75 кг и вы поднимаетесь вверх по склону, то переноса центра тяжести вперед не достаточно для компенсации давления груза на задние колеса.
Наличие груза настолько сильно влияет на управляемость мотовездехода, что особое внимание следует уделить скорости движения. Максимальная скорость движения с прицепом даже по очень ровным поверхностям составляет 16 км/ч. Избегайте движения по неровной поверхности. Также учитывайте увеличение тормозного пути с ростом массы транспортируемого груза.

При транспортировке груза следует учитывать следующее
1. Ограничение нагрузки на багажник
2. Ограничение нагрузки на прицеп
3. Распределение веса
4. Скорость мотовездехода

Таблица с максимальной грузоподъемностью

Максимальная грузоподъемность мотовездехода Arctic Cat (кг)			
	366	TBX	Прочие
Максимальная грузоподъемность	204	227	233
Передний багажник (макс.)	34	45	45
Задний багажник (макс.)	68	-	91
Задняя грузовая камера (макс.)	-	135	-
Боковой отсек для хранения (каждый) (макс.)	-	9	-
Нагрузка на сцепное устройство	16	16	16
Вес на заднем багажнике и прицепном устройстве (макс.)	91	-	91
Вес на заднем грузовом кузове и прицепном устройстве (макс.)	-	135	-
Тяговое усилие	477	477	477

Максимальная грузоподъемность Arctic Cat TRV (кг)	
Максимальная грузоподъемность	272
Передний багажник (макс.)	45
Задний багажник (макс.)	23
Задняя грузовая камера (макс.)	16
Грузовой короб (макс.)	16
Вес на заднем багажнике и прицепном устройстве (макс.)	23
Тяговое усилие (макс.)	477

Максимальная грузоподъемность Arctic Cat Prowler (кг)	
Максимальная грузоподъемность	535
Грузовой отсек спереди (макс.)	11
Нагрузка на сцепное устройство	68
Вес переднего прицепного устройства и грузового отсека (макс.)	68
Вес заднего прицепного устройства и груза (макс.)	272
Тяговое усилие	680

Грузоподъемность - сумма веса водителя (и пассажира), нагрузки на сцепное устройство и веса груза в переднем и заднем багажнике.
Нагрузка на сцепное устройство - усилие в килограммах, оказываемое на заднее сцепное устройство.
Вспомогательный вес - лебедка, кронштейны крепления и т.д.
Нагрузка на сцепное устройство и вспомогательный вес - следует учитывать как часть нагрузки на передний и задний багажник.
Нагрузка на сцепное устройство вместе с грузом сзади - общая грузоподъемность сцепного устройства и заднего багажника.
Тяговое усилие - общий вес прицепа и груза в прицепе.

Системы крепления Speedrack

Устанавливая принадлежности Speedrack, тщательно ознакомьтесь и соблюдайте инструкции в прилагаемой документации.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Управляйте мотовездеходом с особенной осторожностью при движении с дополнительной нагрузкой, например, принадлежностями и/или грузом. Управление мотовездеходом может значительно измениться. Двигайтесь с меньшей скоростью при транспортировке дополнительных грузов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ
Превышение допустимой нагрузки на мотовездеход или неправильная транспортировка или буксирование груза.
ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ
Может привести к изменению управления, что может повлечь за собой аварию.
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ
Не превышайте установленную грузоподъемность для данного транспортного средства.
Следите за правильным распределением и безопасной фиксацией груза.
Во время транспортировки груза или прицепа снижайте скорость. Соблюдайте большую дистанцию при торможении.
Всегда следуйте приведенным в данном Руководстве пользователя указаниям по транспортировке груза или прицепа.

Употребление алкоголя и наркотических веществ

Алкоголь является причиной 30% всех случаев госпитализации результате аварий мотовездеходов. Это проблема не этического плана. Очень опасно употреблять алкогольные напитки и садится за руль. Это очень глупо. Когда алкоголь бьет в голову и вы мчитесь на своем мотовездеходе, эти цифры могут коснуться и вас.

Следует избегать употребления за рулем следующих веществ:
1. Алкоголя
2. Приобретаемых без рецепта или по рецепту лекарственных препаратов
3. Запрещенных/психотропных веществ

Будьте в курсе названий медикаментов, отпускаемых без рецепта и по рецепту. Существует множество лекарственных средств, вызывающих сонливость и нарушение восприятия. Аналогичным действием могут обладать лекарства от аллергии, насморка, гриппа и головной боли. Ваше телосложение и вес не смогут защитить вас, для нарушения восприятия достаточно одной таблетки антигистаминного препарата.
Если ваша тяга к приключениям настойчиво требует принимать запрещенные препараты во время управления мотовездеходом, это может стать проверкой в реальных условиях. Есть над чем задуматься - это может вызвать юридические последствия, которые отнимут у вас драгоценную свободу. Не употребляйте алкоголь или наркотические вещества перед управлением мотовездеходом или во время движения.

ПОСЛЕДСТВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ АЛКОГОЛЯ* Число выпитых напитков, которое приводит к нарушению физических и умственных возможностей	
1-2 НАПИТКА	Нарушаются такие умственные процессы, как сдержанность, бдительность, концентрация и способность адекватной оценки ситуации; острота реакции снижается; пропадает способность ре-шать сложные задачи.
3-4 НАПИТКА	Нарушается восприятие глубины пространства, восстановление зрения после ослепления, движение глазных яблок и фокусировка зрения; снижение рассудительности и самоконтроля.
5 и БОЛЕЕ НАПИТКОВ	Ухудшается координация, теряется способность критически оценивать действительность, ослабляется память и восприятие.
*Согласно данным Института безопасности движения на мотовездеходах.	

Ваша физическая форма

Физическое истощение аналогично опьянению. Попытайтесь выполнить какую-нибудь работу, связанную с концентрацией на мелочах, при физическом истощении, и вы почувствуете полную потерю координации.

Не садитесь за руль
1. Если вы устали

Нормативно-правовые акты

Любой сотрудник правоохранительных органов скажет вам, что незнание законов не избавляет от ответственности. Вы будете надежно защищены, если перед выездом вы ознакомитесь с местными и государственными законами, связанными с использованием мотовездеходов. Также вы будете уверенны в том, что сможете продолжать кататься по любимым местам. Самый быстрый способ закрыть для движения какое-либо место, это нарушить правила движения.

Поведение в группе

Люди всегда совершают более глупые и рискованные действия в коллективе, чем когда они сами по себе. Когда вы катаетесь на мотовездеходе с другими и обстоятельства начинают складываться не лучшим образом, то решите для себя, хотите ли вы получить травму сами или чтобы были травмированы ваши друзья.

Обзор

Вы должны отвечать за безопасность тех, кто управляет вашим мотовездеходом. Ваше благоразумие ценнее всего... и оно позволит всем вернуться целыми и невредимыми - вашим друзьям, семье, родным и вашему мотовездеходу. Важно, чтобы вы считали себя ответственным за безопасность всех тех, кому разрешаете управлять вашим вездеходом. Принимаете вы такую ответственность или нет - вы несете ответственность за водителей вашего мотовездехода.

Ответственность

Мы с вами перешли к последней букве в «P.A.S.S.» ... «Supervision» - наблюдение. Вы только что ознакомились с руководством и осознали всю ответственность. Это выгодно выделяет вас, потому что вы уверены в своих знаниях. Поэтому теперь настало время применить свои знания и помочь другим водителям, севшим за руль вашего мотовездехода.

Водители без опыта/ не прошедшие обучения

Не следует допускать к управлению мотовездеходом людей, которые не осознают своих действий. Если человек не имеет более чем однолетний опыт управления мотовездеходом или он не закончил курсы вождения мотовездехода, ответственность за допуск его к управлению мотовоздеходом лежит на вас. Это может быть опасно (особенно для малолетних детей) - достаточно веская причина, чтобы твердо стоять на своем.

Водители с опытом/ прошедшие обучение

Если кто-либо собирается одолжить ваш мотовездеход, вы несете ответственность за его инструктаж. Прежде чем допустить их к управлению, проследите за тем, чтобы они прошли обучение, посмотрели видеофильм по безопасности движения и прочитали Руководство пользователя. Вы обучаете их. Неважно как вы это делаете, важно то, что вы это делаете.

Мотовездеходы немного отличаются в управлении, устойчивостью и органами управления. Поэтому неважно, насколько опытными водителями мотовездеходов являются члены вашей семьи - у них нет опыта управления вашим мотовездеходом. Позвольте опытным водителям ознакомиться с вашим мотовездеходом - покажите им основные моменты перед началом их поездки. Вы же не хотите бороться с муками совести из-за того, что кто-либо получил травму, потому что вы не показали ему как пользоваться вашим вездеходом.

Помните о том, что вне зависимости от наличия опыта вам не следует допускать к управлению мотовездеходом лиц, не достигших 16 лет.
Arctic Cat и Институт безопасности движения на мотовездеходах рекомендует всем водителям использовать мотовездеходы разного размера с учетом возраста.

Категория	Возраст (лет)	Объем двигателя (см3)	Ограничение скорости (км/ч)	ПРИМЕЧАНИЯ
Y6+	6 лет и старше	До 70	15 - с ограничениями 25 - максимум	Управлять под наблюдением взрослых
Y10+	10 лет и старше	До 90	25 - с ограничениями 45 - максимум	Управлять под наблюдением взрослых
T14+	14 лет и старше	Нет данных	30 - с ограничениями 45 - с ограничениями 60 - максимум	Управлять под наблюдением взрослых
G & S	16 лет и старше	Нет данных	В соответствии с местным законодательством	-

РАЗДЕЛ II - ЭКСПЛУАТАЦИЯ/ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (Модели ATV/TRV)

Введение

Руководство пользователя мотовездехода Arctic Cat должно считаться неотъемлемой частью комплекта мотовездехода и в случае повторной продажи должна передаваться вместе с мотовездеходом. Если мотовездеход более чем однократно менял владельца, обратитесь за получением информации о регистрации в ООО Сумеко в технический отдел. Раздел II данного Руководства пользователя подготовлен отделом технического обслуживания Arctic Cat Inc.

Вы остановили свой выбор на качественном мотовездеходе Arctic Cat, который спроектирован и создан для надежной работы. Являясь владельцем/ водителем мотовездехода Arctic Cat, тщательно ознакомьтесь с основной информацией по его эксплуатации, техническому обслуживанию и хранению. Тщательно ознакомьтесь с настоящим Руководством пользователя перед началом эксплуатации мотовездехода, чтобы обеспечить безотказную и безопасную работу мотовездехода Arctic Cat. Управление мотовездехода должно осуществляться с учетом уровня навыков водителя и окружающей местности.

В Разделе II настоящего руководства дается информация о техническом обслуживании, выполняемом водителем, и приводятся указания по эксплуатации и хранению. При необходимости крупного ремонта, для получения профессионального обслуживания обратитесь к официальному дилеру Arctic Cat. На момент издания вся информация и иллюстрации в Разделе II являются технически верными. Некоторые иллюстрации в Разделе II использованы только для пояснения и не предназначены для отражения реальной ситуации. Учитывая постоянное улучшение и модернизацию своей продукции, корпорация Arctic Cat Inc. отказывается от каких-либо обязательств, имеющих обратную силу.

Детали и принадлежности

Если требуется замена деталей, масла или принадлежностей мотовездехода Arctic Cat, используйте только ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ, МАСЛО И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ARCTIC CAT. Только оригинальные детали, масло и принадлежности Arctic Cat разработаны в соответствии со стандартами и требованиями конструкции мотовездехода Arctic Cat.

Полный список принадлежностей приведен в текущем Каталоге принадлежностей для мотовездеходов Arctic Cat.

Для облегчения выполнения работ по осмотру и техническому обслуживанию данного мотовездехода рекомендуем приобрести руководство по обслуживанию и иллюстрированный каталог запасных частей у местного Официального дилера Arctic Cat.

Декларация о соответствии

Применение директив ЕС:
Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC
Дата издания: декабрь 2004 г.
Директива по оборудованию ЕС 98/37/EC
Дата издания: Июнь 1993 года
Издана Комиссией Европейского союза.

Тип оборудования:
Транспортное средство повышенной проходимости

Торговое наименование: Arctic Cat

Модель:

366 4x4	700 H1 Cruiser
450 H1 EFI 4x4	700 H1 EFI Mud Pro
450 H1 TRV	700 H1 EFI TBX 4x4
550 H1 EFI 4x4	1000 H2 Cruiser
550 H1 TRV	1000 H2 EFI Mud Pro
650 H1 4x4	Thundercat 4x4
650 H1 Mud Pro	
700 H1 EFI 4x4	
700 H1 TRV	

Заявляется соответствие стандартам:

IEC 801-2:1991 EN 55012
IEC 801-3:1984

Изготовитель (если он не является):
Arctic Cat Inc.
601 Brooks Ave S.
Thief River Falls, MN
56701 USA (США)

Я, нижеподписавшийся, настоящим заявляю, что упомянутое выше оборудование соответствует указанным директивам и стандартам.

Ole Tweet (Оул Твит)
Вице-президент департамента разработки новой продукции

Характеристики мотовездехода

Характеристики 366*

ДВИГАТЕЛЬ И ПРИВОД

Тип	Четырехтактный с масляным охлаждением
Диаметр цилиндра x Ход поршня	81 мм x 71,2 мм
Рабочий объем	366 см3
Тип зажигания	Конденсаторное зажигание
Тип свечей зажигания	NGK CR8E
Зазор свечей зажигания	0,7-0,8 мм
Тип тормозной системы	Гидравлические с рычагом тормоза и дополнительным тормозом
Тип карбюратора	Keihin CVK34

ШАССИ

Длина (Общая)	208,2 см
Высота (Общая)	119,2 см
Ширина (Общая)	109,0 см
Ход подвески	19,0 см
Колесная база	121,7 см
Размер шин (передние)	24 x 8-12
Размер шин (задние)	24 x 10-12
Давление воздуха в шинах	0,28 кг/см³

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Сухой вес (прибл.)	275 кг
Объем топливного бака (номинальный)	15,1 л
Объем жидкости в дифференциале	275 мл
Объем жидкости в заднем приводе	250 мл
Необходимый объем моторного масла	2,8 л
Рекомендуемый к использованию бензин	Минимальное октановое число 91, без содержания свинца
Моторное масло (рекомендовано)	Arctic Cat ACX всепогодное (синтетическое)
Дифференциал / задний привод Смазка	Гипоидная смазка одобренная Arctic Cat SAE 80W-90
Габаритные огни/стоп-сигнал	12 В / 5 Вт / 21 Вт
Фары	12 В / 35 Вт (4)
Стартер	Электрическая часть

*Предприятие-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без предварительного уведомления.

Характеристики 450/550/700 H1 EFI*

ПРИВОД

Тип	Четырехтактный с жидкостным охлаждением и верхним распределительным валом
Диаметр цилиндра x Ход поршня	89 мм x 71,12 мм - 450 92 мм x 82 мм - 550 102 мм x 85 мм - 700
Рабочий объем	442,45 см3 - 450 545 см3 - 550 695 см3 - 700
Тип свечей зажигания	NGK CR7E - 450 NGK CPR8E - 550/700
Зазор свечей зажигания	0,5-0,6 мм - 450 0,7-0,8 мм - 550/700
Тип тормозной системы	Гидравлические с рычагом тормоза и дополнительным тормозом

ШАССИ

Длина (Общая)	215 см - FIS 249 см - TBX 219,71 см - Mud Pro
Высота (Общая)	122,0 см - 700 125 см - 450/550/TBX 131,45 см - Mud Pro
Ширина (Общая)	120,7 см
Ход подвески	25,4 см
Размер шин (передние)	25 x 8-12 28 x 9-14 - Mud Pro
Размер шин (задние)	25 x 10-12 28 x 9-14 - Mud Pro
Давление воздуха в шинах	0,35 кг/см³

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Сухой вес (прибл.)	314 кг - 450 316 кг - 550/700 361 кг - TBX 360 кг - Mud Pro
Объем топливного бака (номинальный)	21,6 л 22,0 л- TBX
Емкость системы охлаждения	Не дост. – 450 2,9 л - 550/700
Объем жидкости в дифференциале	275 мл
Объем жидкости в заднем приводе	250 мл
Необходимый объем моторного масла	2,8 л- 450 1,9 л- 550/700
Бензин (Рекомендовано)	Минимальное октановое число 91, без содержания свинца
Моторное масло (Рекомендовано)	Arctic Cat ACX всепогодное (синтетическое)
Смазка для переднего дифференциала / заднего привода	Гипоидная смазка одобренная Arctic Cat SAE 80W-90
Габаритные огни/стоп-сигнал	12 В / 8 Вт / 27 Вт
Фары	12 В / 27 Вт (4)
Стартер	Электрическая часть

*Предприятие-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без предварительного уведомления.

Характеристики TRV 450/550/700 H1*

ПРИВОД	450 H1	550 H1	700 H1
Тип	Четырехтактный с жидкостным охлаждением		
Диаметр цилиндра x Ход поршня	89,0 x 71,2 мм	92 x 82 мм	102 x 85 мм
Рабочий объем	442 см3	545 см3	695 см3
Тип свечей зажигания	NGK CR8E	NGK CPR8E	NGK CPR8E
Зазор свечей зажигания	0,53-0,63 мм	0,7-0,8 мм	
Тип тормозной системы	Гидравлические дисковые тормоза	Гидравлические с рычагом тормоза и дополнительным тормозом	

ШАССИ

Длина (Общая)	250,4 см
Высота (Общая)	127,8 см
Ширина (Общая)	120,6 см
Ход подвески	25,4 см
Размер шин (передние)	AT25 x 8-12
Размер шин (задние)	AT25 x 10-12
Давление воздуха в шинах	0,35 кг/см³

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Сухой вес (прибл.)	315,7 кг	326 кг	328 кг
Объем топливного бака (номинальный)	20,1 л		
Емкость системы охлаждения	2,9 л		
Объем жидкости в дифференциале	275 мл		
Объем жидкости в заднем приводе	250 мл		
Необходимый объем моторного масла	2,8 л	2,5 л	2,5 л
Бензин (Рекомендовано)	Минимальное октановое число 91, без содержания свинца		
Моторное масло (Рекомендовано)	Arctic Cat ACX всепогодное (синтетическое)		
Смазка для переднего дифференциала / заднего привода	Гипоидная смазка одобренная Arctic Cat SAE 80W-90		
Габаритные огни/стоп-сигнал	12 В / 8 Вт / 27 Вт		
Фары	12 В / 27 Вт (4)		
Стартер	Электрическая часть		

*Предприятие-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без предварительного уведомления.

Характеристики 650 / 650 Mud Pro*

ПРИВОД	
Тип	Четырехтактный с жидкостным охлаждением
Диаметр цилиндра x Ход поршня	98 мм x 85 мм
Рабочий объем	641 см3
Тип свечей зажигания	NGK CR6E
Зазор свечей зажигания	0,7-0,8 мм
Тип карбюратора	Keihin CVK36
Тип тормозной системы	Гидравлические с рычагом тормоза и дополнительным тормозом

ШАССИ	
Длина (Общая)	215 см 219.71 см- Mud Pro
Высота (Общая)	125 см 131,45 см- Mud Pro
Ширина (Общая)	120,7 см
Ход подвески	25,4 см
Размер шин (передние)	25 x 8-12 28 x 9-14 - Mud Pro
Размер шин (задние)	25 x 10-12 28 x 9-14 - Mud Pro
Давление воздуха в шинах	0,35 кг/см³

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ	
Сухой вес (прибл.)	306 кг 360 кг - Mud Pro
Объем топливного бака (номинальный)	21,6 л
Емкость системы охлаждения	2,9 л
Объем жидкости в дифференциале	275 мл
Объем жидкости в заднем приводе	250 мл
Необходимый объем моторного масла	1,9 л
Бензин (Рекомендовано)	Минимальное октановое число 91, без содержания свинца
Моторное масло (Рекомендовано)	Arctic Cat ACX всепогодное (синтетическое)
Смазка для переднего дифференциала / заднего привода	Гипоидная смазка одобренная Arctic Cat SAE 80W-90
Габаритные огни/стоп-сигнал	12 В / 8 Вт / 27 Вт
Фары	12 В / 27 Вт (4)
Стартер	Электрическая часть

*Предприятие-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без предварительного уведомления.

Характеристики 700 H1 Cruiser / 1000 H2 Cruiser*

ПРИВОД	700 H1 Cruiser	1000 H2 Cruiser
Тип	Четырехтактный с жидкостным охлаждением	Четырехтактный с жидкостным охлаждением, V-образный, сдвоенный
Диаметр цилиндра x Ход поршня	102 ммх 85 мм	92 ммх 71,6 мм
Рабочий объем	695 см3	952 см3
Тип свечей зажигания	NGK CPR8E	NGK CPR8E (2)
Зазор свечей зажигания	0,7-0,8 мм	
Типы тормозной системы	Гидравлические с рычагом тормоза и дополнительным тормозом	

ШАССИ		
Длина (Общая)	256,5 см	
Высота (Общая)	139,7 см	
Ширина (Общая)	120,6 см	
Ход подвески	25,4 см	
Размер шин (передние)	AT25 x 8-12	
Размер шин (задние)	AT25 x 10-12	
Давление воздуха в шинах	0,35 кг/см³	0,5 кг/см³

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ		
Сухой вес (Прибл.)	354,7 кг	362 кг
Объем топливного бака (номинальный)	20,1 л	
Емкость системы охлаждения	2,9 л	3,3 л
Дифференциал Емкость системы смазки	275 мл	
Задний привод Емкость системы смазки	250 мл	
Моторное масло Емкость системы смазки	2,5 л	2,8 л
Бензин (Рекомендовано)	Минимальное октановое число 91, без содержания свинца	
Моторное масло (Рекомендовано)	Arctic Cat ACX всепогодное (синтетическое)	
Смазка для переднего дифференциала/ заднего привода	Гипоидная смазка одобренная Arctic Cat SAE 80W-90	
Габаритные огни/стоп-сигнал	12 В / 8 Вт / 27 Вт	
Ajovalo	12 В / 27 Вт (4)	
Стартер	Электрическая часть	

*Предприятие-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без предварительного уведомления.

Характеристики Thundercat / 1000 H2 Mud Pro*

ПРИВОД	Thundercat	1000 H2 Mud Pro
Тип	Четырехтактный с жидкостным охлаждением, V-образный, сдвоенный	
Диаметр цилиндра x Ход поршня	92 мм x 71,6 мм	
Рабочий объем	950 см3	
Тип свечей зажигания	NGK CPR8E (2)	
Зазор свечей зажигания	0,7-0,8 мм	
Тип тормозной системы	Гидравлические с рычагом тормоза и дополнительным тормозом	
Тип зажигания	ЭБУ	

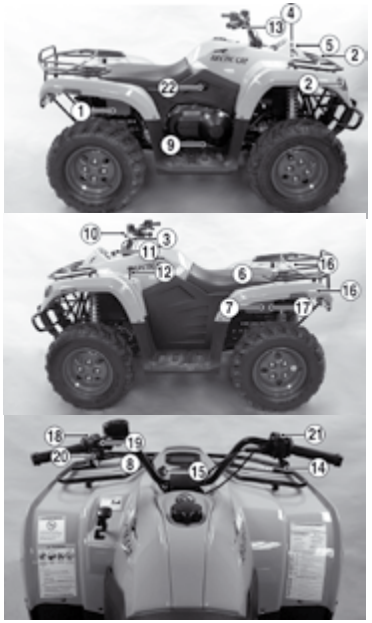
ШАССИ		
Длина (Общая)	215 см	240 см
Высота (Общая)	121,9 см	131,6 см
Ширина (Общая)	120,7 см	
Ход подвески	25,4 см	
Размер шин (передние)	25 x 9-12	28 x 9-14
Размер шин (задние)	25 x 11-12	28 x 9-14
Давление воздуха в шинах	0,35 кг/см³	

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ		
Сухой вес (Прибл.)	324,7 кг	361 кг
Объем топливного бака (номинальный)	21,6 л	
Емкость системы охлаждения	3,3 л	
Дифференциал Емкость системы смазки	275 мл	
Задний привод Емкость системы смазки	250 мл	
Моторное масло Емкость системы смазки	2,8 л	
Бензин (Рекомендовано)	Минимальное октановое число 91, без содержания свинца	
Моторное масло (Рекомендовано)	Arctic Cat ACX всепогодное (синтетическое)	
Смазка для переднего дифференциала/ заднего привода	Гипоидная смазка одобренная Arctic Cat SAE 80W-90	
Габаритные огни/ стоп-сигнал	12 В / 8 Вт / 27 Вт	
Фары	12 В / 27 Вт (4)	
Стартер	Электрическая часть	

*Предприятие-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без предварительного уведомления.

Расположение деталей и органов управления

366



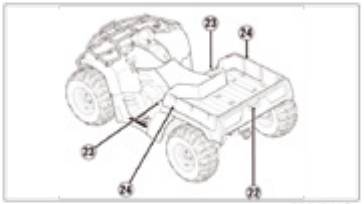
1. Аккумулятор
2. Основные фары
3. Рычаг ручного тормоза
4. Блок предохранителей
5. Приборная панель
6. Защелка сиденья
7. Грузовой отсек
8. Выключатель ограничителя оборотов заднего хода
9. Педаль вспомогательного тормоза
10. Фиксатор рычага тормоза
11. Замок зажигания с ключом
12. Рычаг переключения передач
13. Ограничитель дроссельной заслонки
14. Рычаг газа
15. Розетка сети постоянного тока
16. Габаритные огни/стоп-сигнал
17. Место для руководства пользователя
18. Переключатель ближнего/дальнего света HI/LO
19. Кнопка стартера двигателя
20. Переключатель останова двигателя
21. Селекторный переключатель 2WD/4WD
22. Клапан топливного бака

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Приобретенный вами мотовездеход может немного отличаться от изображенного на рисунках в данном руководстве.

Для моделей, кроме 366 и TRV







1. Аккумулятор
2. Передние фары
3. Рычаг стояночного тормоза
4. Силовой распределительный модуль
5. Панель радиатора
6. Замок сиденья
7. Грузовой отсек
8. Обратный переключатель на ручное управление
9. Педать вспомогательного тормоза
10. Фиксатор рычага тормоза
11. Ключ замка зажигания
12. Рычаг переключения передач
13. Дроссель
14. Рычаг управления газом
15. Розетка сети постоянного тока
16. Задний габаритный фонарь/фонарь сигнала торможения
17. Расположение руководства пользователя
18. Переключатель дальнего и ближнего света передних фар
19. Кнопка стартера
20. Выключатель аварийного останова
21. Переключатель хода
22. Фиксатор задней откидной двери (TBX)
23. Грузовой отсек (TBX)
24. Ручка замка грузовой камеры (TBX)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Приобретенный вами мотовездеход может немного отличаться от изображенного на рисунках в данном руководстве.

TRV







1. Аккумулятор
2. Передние фары
3. Рычаг стояночного тормоза
4. Ручки замка пассажирского сиденья
5. Обратный переключатель на ручное управление
6. Рукоятка замка сиденья
7. Грузовой отсек
8. Педать вспомогательного тормоза
9. Задний габаритный фонарь/фонарь сигнала торможения
10. Фиксатор рычага тормоза
11. Ключ замка зажигания
12. Рычаг переключения передач
13. Ограничитель дросселя
14. Рычаг управления газом
15. Расположение руководства пользователя
16. Переключатель хода
17. Переключатель обогрева рук/пальцев (Cruiser)
18. Переключатель дальнего и ближнего света передних фар
19. Кнопка аварийного стартера
20. Переключатель останова двигателя
21. Цифровой указатель

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Приобретенный вами мотовездеход может немного отличаться от изображенного на рисунках в данном руководстве.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОВЕЗДЕХОДА

Основные маневры управления

Мотовездеход предназначен для активного вождения и простого маневрирования. Не имея базовых навыков, невозможно перейти на другой уровень - к активному вождению. Ниже описаны основные приемы маневрирования

- Посадка на мотовездеход
- Запуск двигателя
- Запуск холодного двигателя
- Изменение регулировок температуры
- Торможение/остановка
- Переключение передач
- Парковка
- Высадка с мотовездехода

Посадка на мотовездеход

Для начала:

1. Стоя с левой стороны, возьмитесь за левую ручку на руле, нажмите на тормоз и поставьте левую ногу на подножку.
2. Возьмитесь за правую ручку на руле.
3. Перенесите ногу над сиденьем и опустите правую ногу на правую подножку.
4. Удобно расположитесь на сиденье.
5. Всегда держите ступни на подножках.

Посадка пассажира (только для моделей TRV)

1. После того как водитель сел на свое место и нажал на тормоз, пассажир кладет левую руку на левое плечо водителя, а правой рукой берется за спинку; затем переносит ногу над сиденьем и ставит правую ногу на правую подножку.
2. После этого пассажир должен удобно устроиться на сиденье и крепко держаться за поручни.
3. Всегда держите ступни на подножках.

Запуск холодного двигателя

Запускайте двигатель мотовездехода только на ровном месте. Отравление угарным газом может привести к смертельному исходу, поэтому не оставляйте мотовездеход с работающим двигателем внутри помещения. Для запуска двигателя выполняйте следующие действия:

1. Сядьте на сиденье мотовездехода.
2. Нажмите рычаг тормоза.
3. Включите нейтральную передачу.
4. Включите зажигание.
5. Переключите переключатель аварийного останова в положение RUN.
6. Нажмите на кнопку стартера.
7. Прогрейте двигатель.

Запуск холодного двигателя (Модели EFI)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Настоятельно рекомендуется не прикасаться и не нажимать на рычаг газа во время запуска двигателя.

1. Выключите все электрические приборы (подогрев рукояток, фонари и т.д.); поверните ключ в замке зажигания в первое положение (ON), не включайте фары. Убедитесь в том, что на ЖК экране отображается знак N.
2. Удерживайте кнопку стартера в нажатом состоянии не более восьми секунд.

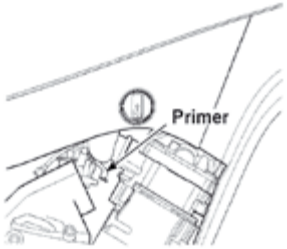
■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не нажимайте на рычаг газа, если двигатель не прогрелся в течении как минимум трех минут.

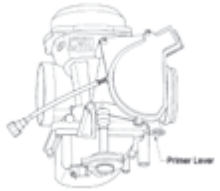
3. Прогревайте двигатель в течение приблизительно 2-3 минут или до тех пор, пока двигатель мотовездехода не будет работать ровно.

Запуск холодного двигателя (Модели с карбюратором)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Настоятельно рекомендуется не прикасаться и не нажимать на рычаг газа во время запуска двигателя.

1. Выключите все электрические приборы (подогрев рукояток, фонари и т.д.); поверните ключ в замке зажигания в первое положение (ON), не включайте фары. Убедитесь в том, что на ЖК экране отображается знак N.





■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если температура окружающего воздуха ниже 0° C (32° F), нажмите на рычаг прокачного насоса три раза. Прокачной насос находится под сидением под правой боковой защитой.

2. Нажмите и удержите кнопку стартера в нажатом состоянии не более восьми секунд.
3. Если двигатель на запустился, нажмите кнопку стартера на восемь секунд еще раз.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель в этот момент не завелся, следует повторно нажать на рычаг прокачного насоса три раза; затем еще раз нажать на кнопку стартера.

4. Прогревайте двигатель в течение приблизительно 2-3 минут или до тех пор, пока двигатель мотовездехода не будет работать ровно.

Эксплуатация в разных климатических условиях

Для обеспечения хорошего запуска двигателя и эксплуатации мотовездехода следует изменять настройки в зависимости от изменения окружающей температуры. Для получения информации по рекомендуемым температурным настройкам обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Выполнение данных рекомендованных настроек входит в обязанность владельца.

Торможение/остановка

Для безопасной остановки, соблюдайте безопасную дистанцию и временной интервал. Однако, в некоторых случаях необходима экстренная остановка. Независимо от скорости торможения, необходимо выполнять следующие указания:

1. Нажмите на рычаг тормоза на левой ручке для включения переднего и заднего тормоза.

2. В случае блокировки колес отпустите рычаг на секунду; после чего нажмите на рычаг снова.

3. Движение с включенным тормозом запрещено. Движение даже со слегка нажатым рычагом тормоза может привести к трению тормозных колодок о диски, что приведет к перегреву тормозной жидкости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

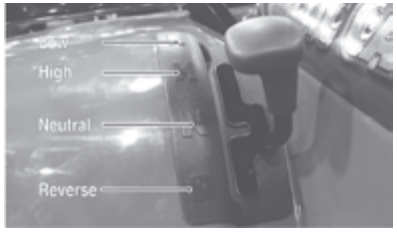
Излишне частое использование гидравлического тормоза для остановки двигающегося с высокой скоростью мотовездехода приводит к перегреву тормозной жидкости и преждевременному износу тормозных колодок, что может, в свою очередь, привести к внезапному отказу тормозов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только одобренную к использованию Arctic Cat тормозную жидкость. Никогда не заменяйте и не смешивайте разные типы или сорта тормозной жидкости. Это может привести к отказу тормозов. Перед каждой поездкой проверяйте уровень тормозной жидкости и износ колодок. Отказ тормозов может привести к получению серьезных травм или к летальному исходу.

Переключение передач

Low (Пониженный диапазон)
High (Повышенный диапазон)
Neutral (Нейтральная передача)
Reverse (Задний ход)



1. Для включения повышающего диапазона из нейтрального положения переместите рычаг переключения скоростей вперед.
2. Для включения понижающего диапазона из повышенного диапазона переместите рычаг переключения скоростей наружу и вперед.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Повышающий диапазон предназначен для обычного движения с небольшой нагрузкой. Понижающий диапазон предназначен для транспортировки крупных грузов или буксирования прицепа. По сравнению с ПОВЫШЕННЫМ (HIGH) диапазоном ПОНИЖЕННЫЙ (LOW) диапазон обеспечивает более низкую скорость движения и передачу большего крутящего момента на колеса.

ВНИМАНИЕ

При движении по мокрой и неровной местности, при буксировании или толкании тяжелых грузов или при работе с плугом, всегда переключайтесь на пониженный диапазон. Игнорирование данного предупреждения может привести к преждевременному выходу из строя ремня вариатора или соответствующих компонентов трансмиссии и вариатора.

3. Для включения заднего хода из нейтрального положения переместите рычаг переключения передач наружу и назад в положение R.

ВНИМАНИЕ

Перед переключением из одного диапазона в другой или включением заднего хода следует затормозить до полной остановки. Перед переключением диапазонов или включением заднего хода, следует включить фиксатор рычага тормоза или остановиться на ровной поверхности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация и движение мотовездехода со снятой защитой вариатора запрещена. Это может привести к тяжелым травмам.

Парковка

Парковка предполагает выполнение ранее перечисленных правил выполнения торможения; после чего
1. После остановки мотовездехода включите нейтральную передачу.
2. Заглушите двигатель переключателем останова двигателя.
3. Выключите зажигание.
4. Если необходимо припарковаться на склоне, следует включить пониженную передачу; в противном случае следует парковать мотовездеход только на ровной поверхности.
5. Включите фиксатор рычага тормоза.

Высадка с мотовездехода

После выполнения действий для парковки можно сходить с мотовездехода
1. Перепроверьтесь, что фиксатор рычага тормоза включен.
2. Перенесите правую ногу через левую сторону сиденья.
3. Опуститесь на землю с левой стороны мотовездехода.

Управление мотовездеходом (Техника активного управления)

Активное управление предполагает перемещение вашего тела. Вам следует научиться пригибаться и перемещать вес своего тела в сторону поворота для сохранения управляемости. Безопасность водителя зависит от технических приемов активного управления. Статистические данные Комиссии по безопасности потребительской продукции США (CPSC) говорят о том, что неопытные водители, не использующие технические приемы безопасного управления, в 13 раз чаще попадают в аварии на мотовездехода, чем водители со стажем более одного месяца.
В список технических приемов безопасного управления входит:
• Движение
• Пригибание, перемещение веса и балансировка
• Широкие повороты
• Крутые повороты
• Быстрые повороты
• Разворот в 3 этапа
• Движение в гору
• Движение под гору
• Движение по склону/Горизонтальное движение по склону
• Движение с резкими поворотами
• Пересечение препятствий

Движение

После прогрева двигателя мотовездеход готов к поездке.



1. Держите ступни на подножках и держитесь обеими руками за руль.
2. Нажмите на рычаг тормоза и выключите фиксатор рычага тормоза.
3. Включите первую передачу.
4. Медленно отпустите рычаг тормоза и нажмите на рычаг акселератора.

Пригибание, перемещение веса и балансировка
Во время выполнения поворота задача заключается в том, чтобы перемещаться вперед и смещаться на ту сторону сиденья, которая находится внутри поворота. Перенесите вес вашего тела на внешнюю подножку. Одновременно наклонитесь внутрь поворота. Обращайте внимание на управление - если вы чувствуете, что колеса отрываются от земли, следует снизить скорость, еще больше сместить вес тела в сторону отрывающихся колес и постараться сделать поворот максимально широким.







Широкие поворотыПримерно 20% аварий мотовездеходов происходит во время выполнения поворотов. Если вы не овладеете техническими приемами выполнения поворотов, вы можете потерять управление мотовездеходом, вследствие чего возможен боковой занос или опрокидывание. Для выполнения широких поворотов используйте следующий способ.







1. Отпустите рычаг газа по мере приближения к повороту для снижения скорости.
2. Используйте правила пригибания, перемещения веса и удержания равновесия смещайте свой вес тела внутрь поворота.
3. Постепенно увеличивайте скорость по мере выхода из поворота.

Крутые повороты

После освоения широких поворотов выучите правила выполнения более сложных крутых поворотов.







1. Отпустите рычаг газа по мере приближения к повороту для снижения скорости.
2. Используйте правила пригибания, перемещения веса и удержания равновесия - смещайте свой вес тела внутрь поворота.
3. Следует наклониться внутрь поворота больше, чем при выполнении широкого поворота.
4. Если перемещение вашего веса и балансировки недостаточно для удержания колес вашего вездехода на земле как можно больше выравнивайте руль.
5. Постепенно увеличивайте скорость по мере выхода из поворота.

Быстрые повороты

Крутые повороты являются наиболее сложными для выполнения поворотами, поэтому начинайте их использование только после того, как вы научились уверенно управлять мотовездеходом.







1. Отпустите рычаг газа по мере приближения к повороту для снижения скорости.
2. Поверните руль, переместите вес тела и удерживайте равновесие одновременно со входом в поворот (используйте правила пригибания, перемещения веса и удерживания равновесия - смещайте свой вес тела внутрь поворота).
3. После чего слегка нажмите на рычаг газа.
4. Для выполнения нескольких поворотов повторите данное движение.
5. Для увеличения скорости выполнения поворота попробуйте приподняться над сиденьем на несколько сантиметров во время смещения веса.

Разворот в 3 этапа

Используйте разворот в три этапа, если двигатель внезапно заглох во время движения вверх по склону до того, как мотовездеход начнет откатываться назад.











1. Остановитесь на месте, включите тормоз и переключитесь на нейтральную передачу.
2. Выключите двигатель.

3. Переместите вес тела вперед.
4. Сойдите с мотовездехода со стороны вершины склона.
5. Если вы стоите с левой стороны мотовездехода, поверните руль до упора влево.
6. Немного отпустите рычаг тормоза, но не отпускайте его полностью.
7. Дайте мотовездеходу скатиться вправо до того момента, пока его передняя часть не будет направлена слегка вниз по склону.
8. Включите тормоз.
9. Сядьте на мотовездеход со стороны вершины склона, при этом сместите свой вес в сторону вершины склона.
10. Запустите двигатель и выполняйте указания для движения вниз по склону.

Движение в гору

Примерно 20% аварий случаются во время движения на мотовездеходе по склонам и в результате опрокидывания вбок или назад. Поэтому при движении в гору следует соблюдать максимальные меры предосторожности и данные указания.







1. Включите более низкую передачу и увеличьте скорость перед началом подъема; после чего двигайтесь в гору с постоянной скоростью.
2. Наклонитесь вперед как можно больше. В случае крутого холма, привстаньте с сиденья и наклонитесь вперед.
3. В случае потери скорости следует быстро включить более низкую передачу. Одновременно отпустите рычаг газа (чтобы передние колеса не поднимались над землей) ИЛИ
4. Если закончить маневр не получается, но вы все еще двигаетесь вперед и рельеф местности позволяет, то развернитесь, спуститесь вниз и повторите попытку, ИЛИ
5. Если вы больше не двигаетесь, выполните разворот в три этапа.

НЕ ДВИГАЙТЕСЬ ВВЕРХ ИЛИ ВНИЗ ПО СКЛОНУ С УКЛОНОМ БОЛЕЕ 25°



Движение под гору

Успешное движение вниз по склону зависит от того, насколько хорошо вы владеете тормозом - используйте его аккуратно, иначе вездеход может опрокинуться вперед.







1. Переместите свой вес на сиденье как можно дальше назад.
2. Используйте пониженную передачу, не двигайтесь на нейтральной передаче.
3. Слегка нажмите на рычаг тормоза и отпустите рычаг газа.

Движение по склону/Горизонтальное движение по склону

Диагональное движение по склону считается сложным маневром; поскольку он труден для выполнения и может привести к непредсказуемым результатам. Поэтому, не зависимо от наличия опыта, старайтесь избегать таких маневров. Если вы находитесь в такой ситуации, когда избежать такого маневра нельзя, выполните следующие действия



1. Двигайтесь с низкой и постоянной скоростью.
2. Максимально переместите вес тела в сторону вершины склона; также опирайтесь на подножку со стороны вершины склона.
3. Управляйте мотовездеходом как при движении в гору.
4. Если вы чувствуете, что мотовездеход начинает опрокидываться, поверните руль вниз по склону. Если данный маневр невозможен из-за рельефа местности или других причин, или маневр не приводит к должному результату, остановитесь и сойдите с мотовездехода. Сойдите с мотовездехода со стороны вершины склона.

Движение с резкими поворотами

Резкий поворот руля является обычной реакцией в экстремальной ситуации на появление препятствия, но он похож на выполнение крутых поворотов. Разница заключается в том, что при выходе из крутого поворота необходимо слегка увеличить скорость; а во время выполнения резкого поворота скорость увеличивать не следует.



1. Отпустите рычаг акселератора по мере приближения к препятствию.
2. Поверните руль. Одновременно с поворотом руля переместите вес и балансируйте в сторону поворота. Используйте правила пригибания, перемещения веса и удержания равновесия - смещайте свой вес тела внутрь поворота.

3. Не используйте тормоз до тех пор, пока вы не выйдите из критической ситуации и не восстановите управление мотовездеходом.

Проезд препятствий

Проезд препятствий очень рискован; старайтесь избегать выполнения такого маневра. Проезд по бревнам, камням и рытвинам требует объединения всех навыков активного управления для выполнения одного движения. Мотовездеход реагирует по-разному на разные препятствия (бревна, рытвины и т.д.), но ниже приведены общие указания для проезда по препятствия двумя колесами (оба колеса находятся в соприкосновении с препятствием).



1. Снизьте скорость движения до 8 км/ч и менее.
2. Подъезжайте к препятствию спереди.
3. Приподнимитесь над сиденьем.
4. Перенесите свой вес на подножки.
5. Слегка нажмите на рычаг газа когда передние колеса соприкоснуться с препятствием.
6. Наклонитесь вперед и отпустите рычаг газа когда передние колеса съедут с препятствия.
7. Расслабьтесь, чтобы ваше тело могло поглотить толчок от препятствия, передаваемый по корпусу вездехода.
8. Если мотовездеход начинает опрокидываться, переместите свой вес для удерживания равновесия.

Для проезда препятствий одним колесом (только одно колесо соприкасается с препятствием) следуйте тем же указаниям, за исключением следующего:

1. Используйте инерцию движения мотовездехода для преодоления препятствия.
2. Не тяните за руль.
3. Не давите на рычаг газа.

Советы

Управление мотовездеходом и автомобилем имеет некоторое сходство; тем не менее есть несколько ситуаций, требующих особого внимания

- Движение задним ходом
- Движение юзом или скольжение
- Парковка на склоне
- Остановка двигателя на склоне
- Проезд водных препятствий
- Пересечение дорог
- Движение в холодную погоду
- Остановка мотовездехода
- Выключение двигателя

Движение задним ходом

Обзор предметов сзади обычно затруднен.

1. Двигайтесь медленно. Обзор предметов сзади обычно затруднен.
2. Держите руль ровно.
3. Движение задним ходом вниз по склону - настоятельно не рекомендуется. Вместо этого следует развернуться или выполнить разворот в три приема.

Движение юзом или скольжение

Если вы потеряли управление после наезда на песок, лед или воду

1. Поверните руль в сторону скольжения.
2. Не используйте тормоз до тех пор, пока занос не прекратится.
3. Во время движения смещайте свой вес вперед.

Иногда во время поворота мотовездеход может не слушаться управления и продолжать движение вперед. В таком случае следует выполнять следующие указания
1. Снизьте скорость.
2. Переместитесь на сиденье вперед.
3. Склонитесь внутрь поворота.
4. Поверните руль.

Парковка на склоне

В этом нет необходимости, но если возникнет такая необходимост, выполняйте следующие указания
1. Оставьте передачу включенной.
2. Включите фиксатор рычага тормоза.
3. Заблокируйте задние колеса колодкой или аналогичным предметом.

Остановка двигателя на склоне

При правильном выполнении указаний, предназначенных для движения вверх по склону, такая ситуация не наступит. Однако, в случае ее возникновения, выполняйте следующие указания
1. Если мотовездеход еще не начал скатываться вниз, выполните разворот в три приема.
ИЛИ
2. Если мотовездеход уже начал скатываться вниз, наклонитесь как можно дальше вперед и привстаньте на подножках.
3. Очень аккуратно нажмите на ручной рычаг тормоза.
4. После остановки выполните разворот в три приема.
5. Если мотовездеход продолжает скатываться, сойдите с него со стороны вершины склона.

Проезд водных препятствий

Мотовездеход может преодолевать водные препятствия только если глубина доходит до подножек. Преодоление препятствий большей глубины грозит повреждением двигателя и/или получением травм. Не пересекайте водоемы с быстрым течением. Шины мотовездехода способны держаться на плаву, поэтому в случае движения по слишком глубокой воде мотовездеход внезапно может всплыть над поверхностью.
1. Проверьте глубину и скорость течения воды, особенно если дно не просматривается. Также убедитесь в отсутствии булыжников, бревен или других скрытых препятствий.
2. Двигайтесь медленно.
3. Убедитесь в том, что на противоположной стороне водоема имеется выезд на берег.
4. Если вы застряли в иле или грязи, попытайтесь раскачать мотовездеход из стороны в сторону.
5. После выезда из воды сразу нажмите на тормоз для проверки его работоспособности.

Пересечение дорог

Пересечение дорог - крайне не рекомендуется! Следует избегать таких ситуаций. Если избежать этого невозможно:
1. Полностью остановитесь на обочине дороги.
2. Убедитесь в отсутствии автомобилей.
3. Пересекать дорогу вблизи поворота или перекрестка с ограниченной видимостью опасно; избегайте таких ситуаций.
4. Пересекайте дорогу, двигаясь прямо на противоположную обочину.
5. Учитывайте то, что в процессе пересечения дороги двигатель мотовездехода может заглохнуть; имейте достаточный запас времени для того, чтобы покинуть проезжую часть дороги.
6. Необходимо иметь в виду, что водители приближающихся автомобилей вас не видят, а если и видят, то не смогут предугадать ваши действия.
7. В некоторых местах пересечение общественных дорог является нарушением закона. Ознакомьтесь с местными правилами дорожного движения.

Движение в холодную погоду

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что рычаги управления перемещаются без затруднений. Убедитесь в том, что подножка, рычаг переключения передач и педаль механического тормоза не покрыты льдом или снегом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В холодное время года, в целях безопасности необходимо позаботиться об экипировке, соответствующей климатическим условиям и температуре.

1. На нейтральной передаче толкните мотовездеход вперед и назад для проверки свободного вращения колес. Если мотовездеход не двигается, значит, шины примерзли к поверхности земли или тормозные колодки примерзли к дискам.
2. Если шины примерзли к земле, растопите лед вокруг колес горячей водой.

ВНИМАНИЕ

Перед началом движения, вручную подтолкните мотовездеход вперед и назад чтобы убедится в том, что все колеса вращаются свободно.

3. Если тормозные колодки примерзли к дискам, переместите мотовездеход в теплое место для оттаивания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается растапливать примерзшие тормозные колодки и корпус тормоза горячей водой.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** После оттаивания тормозов просушите колодки, несколько раз нажимая на рычаг тормоза на низкой скорости.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** После езды по воде, снегу, густой и жидкой грязи, необходимо просушить обе тормозные системы перед парковкой мотовездехода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следует соблюдать максимальную осторожность и минимальную скорость при езде по покрытой снегом или льдом поверхности. Во время эксплуатации данного транспортного средства следует быть готовым к изменению рельефа местности.

4. Перед движением по заснеженному или покрытому льдом бездорожью сначала попрактикуйтесь в движении по ровным заснеженным или заледенелым участкам на небольшой скорости.
5. Перед началом движения в таких условиях, изучите, как именно мотовездеход реагирует на поворот руля и торможение на таком типе покрытия.

Остановка мотовездехода

Для остановки мотовездехода сначала отпустите рычаг газа. Затем нажмите на тормоз. По мере снижения скорости мотовездехода включайте пониженные передачи.

Выключение двигателя

Для остановки двигателя поверните ключ в замке зажигания в положение OFF или переведите переключатель аварийного останова в положение OFF (ВЫКЛ.)

Общая информация

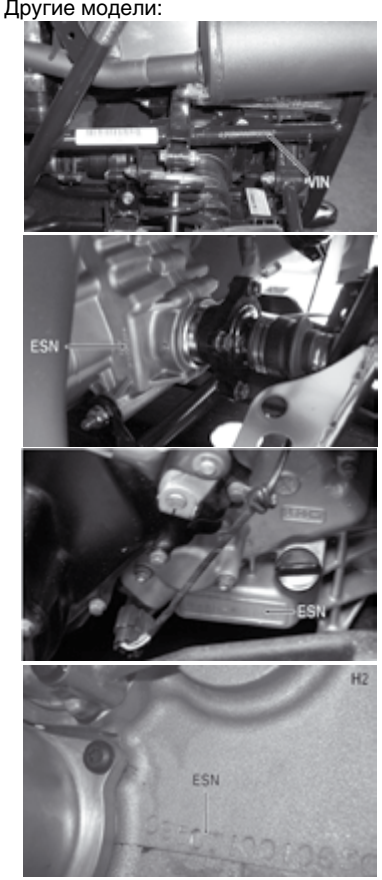
Идентификационные номера мотовездехода

На мотовездеходе Arctic Cat имеется два идентификационных номера: Идентификационный номер ТС (VIN) и серийный номер двигателя (ESN). VIN расположен на опорной балке рамы или на нижней передней крестовине.





Другие модели:



Данные номера требуются официальным дилерам для обработки претензий по гарантии. В случае удаления или повреждения номеров VIN или ESN, компания Arctic Cat аннулирует свои обязательства по гарантийному обслуживанию.

При обращении в адрес Официального дилера Arctic Cat для приобретения запасных частей, принадлежностей, по вопросам обслуживания или гарантийным претензиям, сообщайте название мотовездехода, идентификационный номер TC и VIN номер. Если необходимо заменить двигатель в сборе, следует запросить у Arctic Cat правильную регистрационную информацию.

Ключ замка зажигания

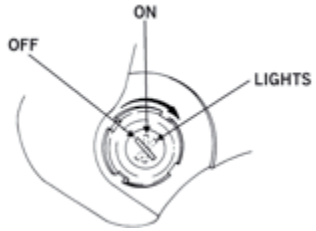
В комплекте мотовездехода поставляется два ключа. Храните запасной ключ в безопасном месте. На каждом ключе имеется идентификационный номер. Сообщите данный номер при заказе нового ключа на замену.



Расположение органов управления и функции

Ключ зажигания

Замок зажигания имеет три положения.
OFF (ВЫКЛ.)
ON (ВКЛ.)
LIGHTS (ФОНАРИ)



Положение OFF (ВЫКЛ.) – все электрические цепи, кроме розетки для принадлежностей, обесточены. Двигатель не запускается. В данном положении ключ можно извлекать.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Розетка для принадлежностей всегда подключена к аккумулятору.

Положение ON (ВКЛ.) — цепь зажигания замкнута и двигатель можно запускать. В данном положении ключ извлечь невозможно.

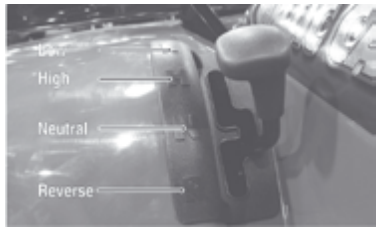
Положение LIGHTS (ФОНАРИ) — цепь зажигания замкнута, передние и задние габаритные огни включены. В данном положении ключ извлечь невозможно.

ВНИМАНИЕ

Не оставляйте ключ зажигания повернутым в положение LIGHTS на длительное время при неработающем двигателе, в противном случае аккумулятор может разрядиться. При неработающем двигателе всегда оставляйте ключ зажигания в положении OFF.

Переключение передач

Low (Пониженный диапазон)
High (Повышенный диапазон)
Neutral (Нейтральная передача)
Reverse (Задний ход)



Все модели мотовездеходов оборудованы двухдиапазонной автоматической трансмиссией с реверсом. Для переключения передач на мотовездеходе выполняйте следующие действия:

1. Для включения повышающего диапазона из нейтрального положения переместите рычаг переключения скоростей вперед.
2. Для включения понижающего диапазона из повышенного диапазона переместите рычаг переключения скоростей наружу и вперед.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Повышающий диапазон предназначен для обычного движения с небольшой нагрузкой. Понижающий диапазон предназначен для транспортировки крупных грузов или буксирования прицепа. По сравнению с ПОВЫШЕННЫМ (HIGH) диапазоном ПОНИЖЕННЫЙ (LOW) диапазон обеспечивает более низкую скорость движения и передачу большего крутящего момента на колеса.

ВНИМАНИЕ

При движении по мокрой и неровной местности, при буксировании или толкании тяжелых грузов или при работе с плугом, всегда переключайтесь на пониженный диапазон. Игнорирование данного предупреждения может привести к преждевременному выходу из строя ремня вариатора или соответствующих компонентов трансмиссии.

3. Для включения заднего хода из нейтрального положения переместите рычаг переключения передач наружу и назад в положение R.

ВНИМАНИЕ

Перед переключением из одного диапазона в другой или включением заднего хода следует затормозить до полной остановки. Перед переключением диапазонов или включением заднего хода, следует включить фиксатор рычага тормоза или остановиться на ровной поверхности.

Селекторный переключатель 2WD/4WD



Селекторный переключатель 2WD/4WD позволяет водителю включать привод на одну ведущую ось (задние колеса) на обе ведущие оси (все колеса). Для обычного движения по ровной, сухой и твердой поверхности достаточно привода на задние колеса. Для жестких условий бездорожья предпочтительно использовать полный привод.

Для включения или выключения передней оси переместите переключатель в положение 4WD или положение 2WD.

ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь включить или выключить задний привод во время движения мотовездехода.

Блокировка дифференциала позволяет водителю механически блокировать дифференциал
для равномерного распределения нагрузки на оба передних колеса.
Чтобы выполнить блокировку из положения 4WD, потяните переключатель вверх, а затем до упора влево. Для снятия блокировки сдвиньте рычаг вправо.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

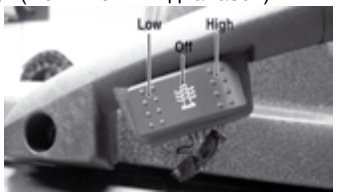
Передняя блокировка дифференциала предназначена для условий езды с минимальным сцеплением. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ ВЫШЕ 16 км/ч с включенной блокировкой дифференциала. С включенной блокировкой маневренность и управляемость мотовездехода изменяется.

Подогрев рукояток (TRV)/ Подогрев пальца (TRV Cruiser)

Устройство подогрева рукояток/подогрева пальца включается кулачковым переключателем, расположенным на панели приборов. Переключатель имеет три положения (Low/Off/High - малый нагрев/выкл./сильный нагрев).
High (Повышенный диапазон)
OFF (ВЫКЛ.)
Low (Пониженный диапазон)



Устройство подогрева рукояток пассажира включается кулачковым переключателем, расположенным под правой рукояткой управления. Переключатель имеет три положения (Low/Off/High - малый нагрев/выкл./сильный нагрев).
Low (Пониженный диапазон)
OFF (ВЫКЛ.)
High (Повышенный диапазон)



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Включение устройства подогрева ручек, фонарей и/или других принадлежностей на низких оборотах двигателя в течение длительного времени может привести к быстрому разряду аккумулятора и неустойчивой работе двигателя.

ВНИМАНИЕ

Всегда заряжайте разряженный аккумулятор перед его хранением, в противном случае аккумулятор может быть серьезно поврежден (см. ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - АККУМУЛЯТОР в данном руководстве).

Ручной тормоз

Ручной тормоз является обычным рабочим (главным) тормозом. Его следует использовать всегда, когда возникает необходимость замедлить движение. Включайте тормоз, прижимая рычаг тормоза к рукоятке руля.

Фиксатор рычага тормоза
Рычаг ручного тормоза



Для включения и выключения фиксатора рычага тормоза используйте следующий порядок действий.
1. Нажмите на ручной тормоз два или три раза, затем отпустите его.
2. Нажмите и задержите в нажатом положении фиксатор рычага тормоза.
3. Одновременно с удержанием фиксатора рычага тормоза нажмите на рычаг тормоза.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Фиксатор включится со щелчком, тогда рычаг не вернется в свободное положение.

4. Фиксатор рычага тормоза выключайте нажатием на рычаг тормоза. Рычаг вернется в свободное положение.
Убедитесь в том, что фиксатор рычага тормоза правильно работает и что тормоза (когда включены) блокируют колеса.
1. Нажмите на рычаг тормоза 2 или 3 раза.
2. Включите фиксатор рычага тормоза.
3. Попытайтесь сдвинуть мотовездеход.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Фиксатор рычага тормоза должен блокировать колеса. В противном случае следует отправить мотовездеход к официальному дилеру Arctic Cat для обслуживания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом движения на мотовездеходе всегда следите за тем, чтобы фиксатор рычага тормоза был выключен. Начало движения на мотовездеходе с включенным фиксатором рычага тормоза может привести к несчастному случаю. Включенные в течение длительного периода времени тормоза могут ослабнуть. В результате этого может произойти авария. Не оставляйте мотовездеход на склоне только на фиксаторе рычага тормоза. Если оставляете мотовездеход на склоне или паркуете его на наклонной поверхности, всегда блокируйте колеса с нижней стороны по склону.

Переключатель ближнего/ дальнего света HI/LO



Если ключ зажигания повернут в положение LIGHTS, используйте переключатель ближнего/дальнего света HI/LO для включения ближнего, дальнего света фар или габаритных огней. При перемещении переключателя в положение дальний свет (HI) включается дальний свет. При перемещении переключателя в положение ближний свет (LO) включается ближний свет.

Переключатель аварийного останова

Положение OFF (ВЫКЛ.) – цепь зажигания разомкнута. В этом положении двигатель не может быть заведен. Если переключатель аварийного останова используется для остановки двигателя без поворота ключа в замке зажигания в выключенное положение, аккумулятор может разрядиться.Положение RUN (ВКЛ.) – цепь зажигания замкнута. Двигатель заводится и работает.

Кнопка электрического стартера

Нажатие на данную кнопку включает электрический стартер. Перед запуском двигателя убедитесь в том, что ключ в замке зажигания повернут в положение ON (включен), рычаг переключения передач установлен в нейтральное положение, а фиксатор рычага тормоза не включен.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Все модели мотовездеходов оборудованы предохранительными выключателями блокировки, которые не позволяют стартеру запустить мотор, если рычаг переключения передач не установлен в нейтральное положение.

Для запуска двигателя с включенной передачей следует нажать на педаль вспомогательного тормоза или рычаг тормоза; затем нажать на кнопку стартера.

Выключатель ограничителя оборотов заднего хода

Данные мотовездеходы оборудованы системой ограничения скорости при движении задним ходом. Если при движении задним ходом требуется дополнительно увеличить обороты двигателя, нажмите и удерживайте нажатым выключатель ограничителя оборотов заднего хода.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** На моделях EFI выключатель ограничителя оборотов заднего хода активен только в режиме 4WD.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

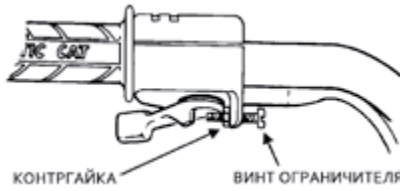
Не используйте ограничитель оборотов заднего хода при открытой дроссельной заслонке, так как вы можете потерять контроль над мотовездеходом.

Рычаг газа



Управляйте оборотами двигателя, изменяя положение рычага газа. Этот рычаг следует перемещать большим пальцем. Перемещение его вперед увеличивает обороты двигателя, отпускание и перемещение его назад снижает обороты двигателя.

Винт ограничителя дроссельной заслонки



Движение рычага газа можно ограничить при помощи регулировки винта ограничителя дроссельной заслонки. Ограничитель дроссельной заслонки следует регулировать в соответствии с навыками и опытом водителя. Для регулировки ограничителя дроссельной заслонки выполняйте следующие действия.

1. Ослабьте контргайку.
2. Поверните винт ограничителя дроссельной заслонки по часовой стрелке для снижения максимального числа оборотов двигателя или против часовой стрелки для повышения максимального числа оборотов двигателя.
3. Надежно затяните контргайку.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** На мотовездеходе установлен ЭБУ, который уменьшает установку угла опережение зажигания при достижении максимального числа оборотов двигателя. С включенным ограничителем максимальной скорости работа двигателя напоминает работу с пропусками зажигания на высоких оборотах.

Педаль вспомогательного тормоза



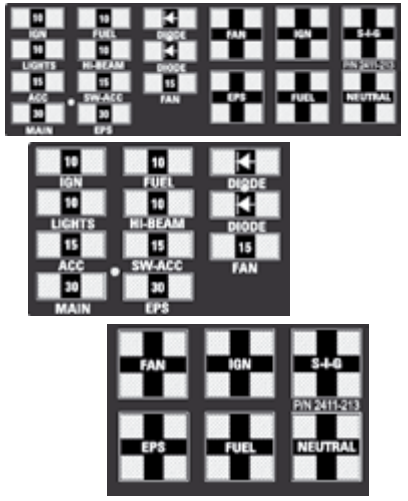
Нажатие педали вспомогательного тормоза вниз включает тормоза задних колес.

Рулевое управление с усилителем

Некоторые модели мотовездеходов снабжены системой рулевого управления с электроусилителем (EPS), которая облегчает рулевое управление, и водителю приходится затрачивать меньше усилий при выполнении ряда операций.

Включение системы EPS происходит при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.), а отключение – спустя примерно пять минут после останова работы двигателя (для сохранения напряжения аккумулятора). Система совершенно не требует ни обслуживания, ни регулировки. Она не содержит никаких жидкостей, которые необходимо было бы проверять или менять. Кроме того, для защиты от других элементов система EPS полностью изолирована и герметична.

Питание системы EPS осуществляется от аккумулятора, поэтому необходимо следить за тем, чтобы аккумулятор был в исправном состоянии и полностью заряжен. Защита передачи мощности и от перегрузки обеспечивается с помощью реле EPS и предохранителя 30 А, расположенных под сидением в силовом распределительном модуле (CPM).



Система предусматривает функцию самоконтроля, и в случае нарушения в цепи управления EPS на ЖК-указателе/спидометре появится код ошибки «P0635». Продолжать работу мотовездехода, когда на экране отображается код ошибки «P0635», запрещается.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы сбросить код ошибки, поверните ключ зажигания сначала в положение OFF (ВЫКЛ.), а затем обратно в положение ON (ВКЛ.). Если код не исчезнет с экрана, обратитесь к официальному дилеру Arctic Cat за обслуживанием системы EPS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается продолжать работу мотовездехода, если на ЖК-указателе/спидометре отображается код «P0635». Он свидетельствует о неисправности в цепи управления системы EPS, которая может привести к потере рулевого управления.

В случае нарушения электропитания система EPS перестает работать (подобно автомобилю с выключенным двигателем). Рулевое управление можно будет по-прежнему осуществлять, однако это будет требовать больше усилий.

Спидометр/ЖКИ (366)



1. Кнопка изменить/установить - в сочетании с Кнопкой выбора режимов (2) позволяет настроить часы и сбросить показания счетчика пути на ноль. Также используется для переключения между единицами измерения скорости (миль/ч и км/ч).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для включения функции экрана необходимо одновременно нажать и удерживать в течение трех секунд кнопку изменить/установить (1) и кнопку выбора режимов (2). Примерно через десять секунд индикация на экране переключится в обычный режим отображения.

2. Кнопка выбора режимов - используется для переключением между часами, счетчиком времени в пути, одометром или счетчиком пути на экране (5) ЖКИ. В сочетании с кнопкой изменить/установить (1) она используется для настройки часов и сброса показания счетчика пути на ноль.

3. Индикатор включенной передачи - указывает текущую включенную передачу.

• R (задний ход)/N (нейтральная)/L (пониженный диапазон)/H (Повышенный диапазон).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Знак E отображается в том случае, если трансмиссия на выбранной передаче не включена.

4. Спидометр - отображает примерную скорость движения мотовездехода в милях в час (MPH) или километрах в час (km/h).

5. Часы/Счетчик времени в пути/Одометр/Счетчик в пути - отображает время, общее количество отработанных двигателем часов, общее количество пройденных миль/километров или число пройденных за поездку миль/километров. Для настройки часов выполняйте п.п. A - C. Для сброса показаний счетчика пути переходите в к п. D.

A. Для настройки часов нажмите и удерживайте Кнопку выбора режимов (2) до тех пор, пока на экран не будет выведена индикация часов (CLOCK).



B. Нажмите и удерживайте кнопку изменить/установить (1) и кнопку выбора режимов (2) до, пока не начнет мигать индикация часов (около 3 секунд); затем отпустите кнопки и нажмите кнопку выбора режима (2) для настройки часов.



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** На экране индикация часов изменяется от 1 до 24. Нажатие и удержание кнопки выбора режимов (2) на три секунды ускоряет установку часов.

C. После установки индикации часа следует кратковременно нажать на кнопку изменить/установить (1). Это переключает экран на отображение минут (мигает индикация минут). Затем нажмите на кнопку изменения режимов (2) для установки минут. Примерно через десять секунд индикация минут прекратит мигать и экран вернется в обычный режим работы.



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Питание памяти часов обеспечивается через 15-амперный вспомогательный предохранитель и проверяется во время «включения» экрана и сброса значений. В случае нарушения питания памяти часов (перегоревший предохранитель и т.д.) экран «включается», сбрасывает значения и выключается несколько раз до тех пор, пока не будет восстановлено питание памяти часов. При обнаружении такого сигнала проверьте пригодность 15-амперного вспомогательного предохранителя.

D. Для сброса показаний счетчика пути нажмите и удерживайте кнопку изменения режимов (2) до появления на экране индикации TRIP; затем нажмите и удерживайте кнопку изменить/установить (1) и кнопку изменения режимов (2) до тех пор, пока показания счетчика пути не изменятся на 0.



Спидометр/ЖКИ (цифровой)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** После поворота ключа в замке зажигания в положение ON все сегменты ЖКИ включатся приблизительно на две секунды.



1. Часы/счетчик моточасов - часы работают в 12-часовом режиме; счетчик моточасов отображает общее время работы мотовездехода и не может быть сброшен. Для настройки часов используйте следующий порядок действий.

A. Переведя замок зажигания а положение ON, нажмите и отпустите кнопку выбора режимов (3) до отображения часов/счетчика моточасов (1); затем (в случае необходимости) нажмите и отпустите кнопку установки/сброса (4) для выбора часов.

B. Нажмите и удерживайте кнопку установки/сброса (4) до тех пор, пока значение минут на прекратят изменяться и не начнет изменяться значение часов. Сразу отпустите кнопку при достижении нужного значения часа; затем несколько раз нажимайте и отпускайте кнопку установки/сброса (4) до тех пор, пока не будет установлено требуемое значение минут.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Питание памяти часов обеспечивается через 15-амперный вспомогательный предохранитель и проверяется во время «включения» экрана и сброса значений. В случае нарушения питания памяти часов (перегоревший предохранитель и т.д.) экран «включается», сбрасывает значения и выключается несколько раз до тех пор, пока не будет восстановлено питание памяти часов. При обнаружении такого сигнала проверьте пригодность 15-амперного вспомогательного предохранителя.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Счетчик моточасов не включается, пока скорость вращения двигателя не достигнет 500 об./мин.

2. Индикатор температуры - в случае выхода температуры охлаждающей жидкости за пределы нормального рабочего диапазона, начнет мигать символ температуры и ЖКИ отключится на 30 секунд; после чего ЖКИ вернется в обычный режим. Однако символ температуры мигать не перестанет.

ВНИМАНИЕ
Не пытайтесь включить или выключить задний привод во время движения мотовездехода.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Работа двигателя на высоких оборотах двигателя, движение на низкой скорости или транспортировка тяжелого груза может привести к повышению температуры двигателя выше допустимого предела.

Для снижения температуры следует понизить обороты двигателя, уменьшить груз или выбрать соответствующий режим работы трансмиссии.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Наличие загрязнения на корпусе перед двигателем (или между ребрами охлаждения радиатора) может снизить эффективность охлаждения. Для удаления мусора, затрудняющего движение воздуха, промойте радиатор и двигатель струей воды.

ВНИМАНИЕ
Arctic Cat не рекомендует использовать мойку высокого давления для очистки радиатора. Это может погнуть или выпрямить ребра радиатора, затруднив движение воздуха, а также повредить электрические составляющие радиатора. Вместо этого используйте поливочный шланг с распылительной насадкой со стандартным напором системы водоснабжения.

3. Кнопка выбора режимов - переключает на экране три установленных режима: спидометр/тахометр, расстояние и время.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для переключения между режимами следует нажимать и отпускать кнопку выбора режимов. Приблизительно через две секунды после отпускания кнопки выбора режимов цифровой экран возвращается в обычный режим.

4. Кнопка установки/сброса - в сочетании с кнопкой выбора режимов позволяет устанавливать и изменять различные значения на цифровом экране. Она также используется для переключения спидометра/тахометра из режима «спидометр » в режим «тахометр».

5. Указатель уровня топлива - указывает примерное количество топлива в топливном баке.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда начинает мигать нижний сегмент, в баке остается приблизительно 3,5 литра топлива.

6. Низкое давление масла - отображается во время автодиагностики при включении. В обычном режиме работы данный индикатор не отображается, так как давление масла на данных моделях не контролируется.

7. Одометр/счетчик пути - одометр регистрирует общее пройденное мотовездеходом расстояние. Показания счетчика пути могут быть обнулены. Они используются для измерения расстояния или отрезков расстояния поездки. Сбросить показание одометра невозможно.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для переключения между одометром (ODO) и счетчиком пути (TRIP), нажмите на кнопку выбора режимов (3) для включения режима расстояния; затем нажмите на кнопку установки/сброса (4) для выбора требуемого значения. Для сброса индикации счетчика пути нажмите и удерживайте кнопку установки/сброса.

8. Индикатор включенной передачи указывает текущую включенную передачу.

• R (задний ход)/N (нейтральная)/L (пониженный диапазон)/H (Повышенный диапазон)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Знак E отображается в случае неполадки при включении или при неправильном включении передачи.

9. Индикатор включения дальнего света - символ дальнего света отображается только при включенном дальнем свете.

10. Индикатор блокировки дифференциала - при включенной блокировки дифференциала отображается символ LOCK.

11. Индикатор выбора типа привода - символ 4WD отображается при установке соответствующего режима переключателем 2WD/4WD или при включенной блокировке дифференциала. В режиме 2WD этот символ не отображается.

12. Спидометр - отображает примерную скорость движения мотовездехода в милях в час (MPH) или километрах в час (km/h).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для переключения между единицами измерения скорости «миль/ч» и «км/ч» нажмите и отпустите кнопку выбора режимов (3) до появления знака (MPH/km/h); после чего нажмите кнопку установить (4) для изменения режима.

Экран отображения предупреждений - для индикации требующих внимания ошибок используется экран одометра/счетчика пути ЖК дисплея.

A) Напряжение - в случае падения напряжения ниже 9 В или скачка напряжения выше 16 В, ЖК дисплей погаснет и на нем отобразится мигающий символ VOLT. После возврата значения напряжения в нормальный диапазон следует сбросить экран поворотом ключа зажигания в положение OFF, а затем в положение ON.

B) EFI – модели 550/700: в случае обнаружения ошибки в электронной системе впрыска топлива, ЖК дисплей погаснет и на нем отобразится мигающий символ EFI. Через 30 секунд ЖК дисплей вернется в обычный режим; однако символ EFI продолжит мигать до тех пор, пока причина неполадки не будет устранена.

C) EFI – у моделей 450/1000 ЖК-дисплей погаснет, и на нем отобразится только мигающий код ошибки, а также значок гаечного ключа в случае обнаружения неисправности электронного впрыска топлива. По прошествии 30 секунд ЖК-дисплей вернется в свое нормальное состояние, однако код ошибки и значок гаечного ключа сохранятся на нем до тех пор, пока не будет устранена неисправность.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** В таком случае необходимо безотлагательно отправить мотовездеход в сервис-центр Официального дилера Arctic Cat для выяснения неполадок.

Спидометр/ЖКИ (аналоговый/цифровой)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** После поворота ключа в замке зажигания в положение ON все сегменты ЖКИ включатся приблизительно на две секунды.



1. Часы/счетчик моточасов - часы работают в 12-часовом режиме; счетчик моточасов отображает общее время работы мотовездехода и не может быть сброшен. Для настройки часов используйте следующий порядок действий.

A. Переведя замок зажигания а положение ON, нажмите и отпустите кнопку выбора режимов (3) до отображения часов/счетчика моточасов (1); затем (в случае необходимости) нажмите и отпустите кнопку установки/сброса (4) для выбора часов.

B. Нажмите и удерживайте кнопку установки/сброса (4) до тех пор, пока значение минут на прекратят изменяться и не начнет изменяться значение часов. Сразу отпустите кнопку при достижении нужного значения часа; затем несколько раз нажимайте и отпускайте кнопку установки/сброса (4) до тех пор, пока не будет установлено требуемое значение минут.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Питание памяти часов обеспечивается через 15-амперный вспомогательный предохранитель и проверяется во время «включения» экрана и сброса значений. В случае нарушения питания памяти часов (перегоревший предохранитель и т.д.) экран «включается», сбрасывает значения и выключается несколько раз до тех пор, пока не будет восстановлено питание памяти часов. При обнаружении такого сигнала проверьте пригодность 15-амперного вспомогательного предохранителя.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Счетчик моточасов не включается, пока скорость вращения двигателя не достигнет 500 об./мин.

2. Указатель уровня топлива - указывает примерное количество топлива в топливном баке.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда начинает мигать нижний сегмент, в баке остается приблизительно 3,5 литра топлива.

3. Кнопка выбора режимов - переключает на экране три установленных режима: спидометр/тахометр, расстояние и время.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для переключения между режимами следует нажимать и отпускать кнопку выбора режимов. Приблизительно через две секунды после отпускания кнопки выбора режимов цифровой экран возвращается в обычный режим.

4. Кнопка установки/сброса - в сочетании с кнопкой выбора режимов позволяет устанавливать и изменять различные значения на цифровом экране. Она также используется для переключения спидометра/тахометра из режима «спидометр» в режим «тахометр».

5. Одометр/счетчик пути (T1 и T2) - одометр регистрирует общее пройденное мотовездеходом расстояние. Счетчик пути может одновременно регистрировать два расстояния (например, T1 может засекать расстояние поездки, а T2 может засекать расстояние между остановками). Показания счетчиков пути можно обнулять, а одометр фиксирует только пройденное расстояние в милях/километрах, и его показания обнулить невозможно.

Все расстояния соответствуют выбранному на спидометре единицам (миль/час или км/час).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для переключения между одометром (ODO) и счетчиком пути 1 (T1) или 2 (T2) нажмите на кнопку выбора режимов (3) для включения режима расстояния; затем нажмите на кнопку установки/сброса (4) для выбора нужного значения. Для сброса показаний счетчиков пути нажмите и удерживайте кнопку установки/сброса.

6. Индикатор включенной передачи - указывает текущую включенную передачу.

• R (задний ход)/N (нейтральная)/L (пониженный диапазон)/H (Повышенный диапазон).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Знак E отображается в случае неполадки при включении или при неправильном включении передачи.

7. Спидометр/тахометр - в случае выбора режима спидометра стрелка указывает на приблизительную скорость движения мотовездехода в милях/ч или км/час, или, в случае выбора режима тахометра, количество оборотов в минуту.

8. Дисплей со стрелкой - отображает текущий выбранный режим спидометра (миль в час или км/ч) или режим тахометра (RPM).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Режимы тахометра и спидометра можно переключать нажатием на кнопку установки/сброса.

9. Индикатор блокировки дифференци-дифференциала - при включенной блокировки дифференциала отображается символ LOCK.

10. Индикатор выбора типа привода - символ 4WD отображается при установке соответствующего режима переключателем 2WD/4WD или при включенной блокировке дифференциала. В режиме 2WD этот символ не отображается.

11. Индикатор включения дальнего света - символ дальнего света отображается только при включенном дальнем свете.



12. Напряжение - в случае падения напряжения ниже 9 В или скачка напряжения выше 16 В, ЖК дисплей погаснет и на нем отобразится мигающий символ VOLT. После возврата значения напряжения в нормальный диапазон следует сбросить экран поворотом ключа зажигания в положение OFF, а затем в положение ON.



13. Индикатор температуры - стрелка спидометра/тахометра повернется на полный круг, а ЖК дисплей погаснет. На дисплее останется только мигающий символ высокой температуры. Через 30 секунд стрелка спидометра/тахометра и ЖК дисплей вернутся в нормальный режим работы, но мигающий символ высокой температуры останется на дисплее. При нормальной работе двигателя символ высокой температуры не отображается.



ВНИМАНИЕ
Продолжительная работа при высокой температуре может привести к повреждению двигателя или преждевременному износу.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Работа двигателя на высоких оборотах двигателя, движение на низкой скорости или транспортировка тяжелого груза может привести к повышению температуры двигателя выше допустимого предела. Для снижения температуры следует понизить обороты двигателя, уменьшить груз или выбрать соответствующий режим работы трансмиссии.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Наличие загрязнения на корпусе перед двигателем (или между ребрами охлаждения радиатора) может снизить эффективность охлаждения. Для удаления мусора, затрудняющего движение воздуха, промойте радиатор и двигатель струей воды.

ВНИМАНИЕ
Arctic Cat не рекомендует использовать мойку высокого давления для очистки радиатора. Это может погнуть или выпрямить ребра радиатора, затруднив движение воздуха, а также повредить электрические составляющие радиатора. Вместо этого используйте поливочный шланг с распылительной насадкой со стандартным напором системы водоснабжения.

14. EFI – у моделей 550/700 в случае обнаружения ошибки в электронной системе впрыска топлива ЖК дисплей погаснет и на нем отобразится мигающий символ EFI. Через 30 секунд ЖК дисплей вернется в обычный режим; однако символ EFI продолжит мигать до тех пор, пока причина неполадки не будет устранена.

У моделей 450/1000 ЖК-дисплей погаснет, и на нем отобразится мигающий код ошибки, а также значок гаечного ключа в случае обнаружения неисправности электронного впрыска топлива. По прошествии 30 секунд ЖК-дисплей вернется в свое нормальное состояние, однако код ошибки и значок гаечного ключа сохранятся на нем до тех пор, пока не будет устранена неисправность.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** В таком случае необходимо безотлагательно отправить мотовездеход в сервис-центр Официального дилера Arctic Cat для выяснения неполадок.



Электрический топливный насос (модели с системой электронного впрыска топлива)

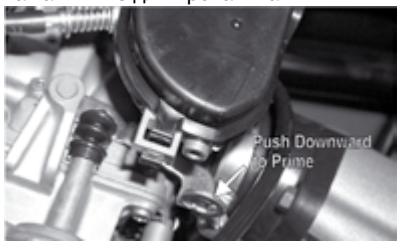
Для обеспечения подачи топлива к форсункам в топливный бак встроен электрический топливный насос. Топливный насос включается после поворота ключа в замке зажигания в положение ON.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** В том случае, если обнаруживается опасный наклон мотовездехода более чем на 60°-70°, работа как зажигания и топливного насоса прекращается по сигналу от датчика наклона. Для включения зажигания и топливного насоса необходимо возвратить мотовездеход в нормальное положение.

Прокачной насос (модели с карбюратором)

Прокачной насос предназначен для подачи небольшого количества топлива в карбюратор, что способствует запуску двигателя в холодную погоду. Прокачной насос расположен на карбюраторе рядом с впускным кожухом.

Нажать вниз для прокачивания



Топливные/ Вентиляционные шланги

Замену топливного шланга следует производить

раз в два года. Признаки износа шланга могут не быть выявлены визуальным осмотром. Запрещается прокладывать вентиляционный шланг карбюратора (если есть) с изгибами или с нарушениями первоначального способа укладки. Следите за тем, чтобы вентиляционный шланг был всегда надежно закреплен на карбюраторе специальным держателем, а противоположный конец всегда свободен.

Дренаж поплавковой камеры карбюратора (модели с карбюратором)

Конденсат из поплавковой камеры следует регулярно сливать. Для слива конденсата из поплавковой камеры выполняйте следующие действия.



1. Присоедините трубку к дренажу поплавковой камеры, а второй конец опустите в пустой сосуд.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сливайте содержимое поплавковой камеры прямо на двигатель. Это может привести к возгоранию бензина при контакте с горячей поверхностью. Используйте трубку.

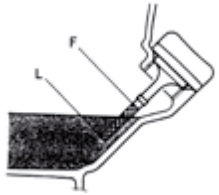
2. Ослабьте дренажный винт и слейте топливо и конденсат.

3. Надежно зажмите винт и снимите трубку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходимо надежно затянуть дренажный винт. Если он не затянут, бензин и конденсат может попасть на корпус двигателя.

Масляный щуп



Для проверки уровня масла используется масляный щуп. Для проверки уровня масла выполняйте следующие указания:

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время проверки уровня масла мотовездеход должен стоять на ровной поверхности.

1. Вывинтите масляный щуп и протрите его чистым куском ткани.

2. Установите масляный щуп и ввинтите его в корпус двигателя.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для проведения проверки масляный щуп необходимо ввинтить до упора.

3. Извлеките масляный щуп; уровень моторного масла должен находиться между отметками «L» и «F».

ВНИМАНИЕ

Не заливайте в двигатель масло выше максимальной отметки. Всегда следите за тем, чтобы уровень моторного масла находился между отметками «L» и «F».

Ветровое стекло (TRV Cruiser)

ВНИМАНИЕ

Перед буксировкой мотовездехода снимайте ветровое стекло, в противном случае оно может быть повреждено.

Чтобы снять ветровое стекло следует ослабить левый и правый пластмассовые винты и отсоединить ветровое стекло в сборе. Чтобы винты не потерялись надежно затяните их на месте или полностью снимите.



Для установки ветрового стекла ослабьте левый и правый пластмассовые винты; затем вставьте конические штифты ветрового стекла в крепления и надежно закрепите стекло винтами.

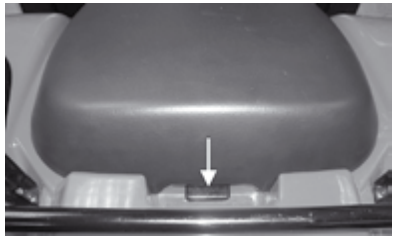
Зеркала (Cruiser)

Зеркала можно повернуть на необходимый угол или сложить в транспортное положение (при движении через густые заросли).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда устанавливайте зеркала в такое положение, чтобы они не касались веток деревьев или кустарников. В противном случае существует угроза потери управления вездеходом, получения травм или летального исхода.

Защелка сиденья (все модели мотовездеходов)



1. Для снятия сиденья поднимите блокиратор защелки (расположен в задней части сиденья); затем поднимите заднюю часть сиденья и сдвиньте его назад.
2. Для фиксации сиденья на месте сдвиньте переднюю часть сиденья на крепления сиденья и крепко надавите на его заднюю часть. Сиденье автоматически зафиксируется на месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед посадкой на мотовездеход убедитесь в надежной фиксации сиденья. Плохо закрепленное сиденье может привести к получению серьезной травмы.

Замок заднего сиденья (модели TRV)

1. Для снятия заднего сиденья потяните за две рукоятки защелки назад и поверните их в вертикальное положение.



2. Поднимите заднюю часть сиденья вверх; затем слегка потяните слегка назад и поднимите сиденье с кронштейнов.
3. Для установки сиденья на место оденьте два передних монтажных ушка на стойки крепления; затем, крепко удерживая переднюю часть сиденья, надавите на сиденье вперед, пока задние петли на защелкнутся на задних защелках.
4. Зафиксируйте сиденье на месте, повернув рукоятки защелок в горизонтальное положение. После этого надавите на рукоятки вперед для их блокировки.

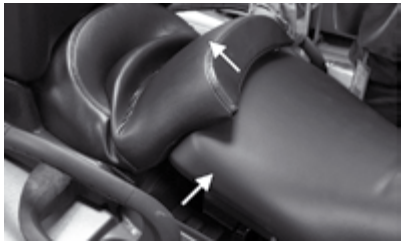


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед посадкой на мотовездеход убедитесь в надежной фиксации сиденья. Плохо закрепленное сиденье может привести к получению серьезной травмы.

Замок переднего сиденья (модели TRV)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** На моделях TRV вначале необходимо снять заднее сиденье, а потом переднее. На моделях Cruiser достаточно только приподнять переднюю часть заднего сиденья.
Отщелкнуть
Защелкнуть



1. Для снятия переднего сидения нажмите на рычаг замка сиденья вверх (расположен в задней части мотовездехода под сиденьем). Поднимите задний край сиденья и сдвиньте его назад.
2. Для фиксации сиденья на месте сдвиньте переднюю часть сиденья на крепления сиденья и крепко надавите на его заднюю часть. Сиденье автоматически зафиксируется на месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед посадкой на мотовездеход убедитесь в надежной фиксации сиденья. Плохо закрепленное сиденье может привести к получению серьезной травмы.

Грузовой контейнер (TRV Cruiser)

Для открытия грузового контейнера поверните кнопку защелки сверху по часовой стрелке; затем поверните ключ по часовой стрелке, потяните крышку вправо и поднимите в открытое положение. Для фиксации крышки слегка потяните ее назад.



Чтобы закрыть грузовой контейнер поднимите крышку и подтолкните ее вперед; затем опустите, подтолкните вперед и закройте ее полностью. Поверните защелку сверху против часовой стрелки, поверните ключ против часовой стрелки и извлеките ключ.

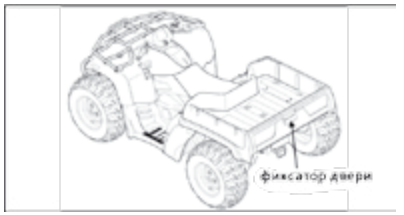
ВНИМАНИЕ

Категорически запрещается управление или буксировка мотовездехода, если какой-либо из замков не закрыт, в противном случае контейнер может быть поврежден.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Максимальная нагрузка составляет 16 кг (при равномерном распределении).

Фиксатор задней откидной двери (TBX)



1. Для открытия задней откидной двери потяните фиксатор (расположен в центре откидной двери).
2. Для закрытия задней откидной двери нажмите с усилием. Дверь автоматически закроется.



Ручки замка грузовой камеры (TBX)

1. Чтобы поднять кузов, поверните обе ручки вверх и поднимите кузов.
2. Чтобы опустить кузов, нажмите с усилием на переднюю часть кузова. Кузов будет зафиксирована в нужном положении автоматически.

Боковой грузовой отсек (TBX)



1.Для открытия отсека выньте ремни из отверстий крышки.
2. Для закрытия отсека проденьте ремни в отверстия крышки.

Скоба для сигнального флага

Для установки флага в задней части мотовездехода предусмотрена специальная скоба.

Загрузка багажников (переднего и заднего)

Передний и задний багажник предназначены для транспортировки определенных объемов грузов. Для определения допустимого количества груза см. Таблицу максимальной грузоподъемности мотовездехода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы груз, находящийся на переднем и заднем багажнике, не препятствовал управлению мотовездеходом и обзору водителя. Также следите за тем, чтобы груз был равномерно распределен, правильно закреплен и не сместился во время движения мотовездехода.

Буксировка груза и прицепа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается использовать багажники или спинки заднего сиденья (на моделях TRV) в качестве точки буксировки.

Мотовездеходы Arctic Cat оборудованы закрепленным на раме креплением для стандартного 50см буксировочного крюка. Стандартный буксировочный крюк приобретается отдельно.

Прицепное устройство



Правильная загрузка прицепа предполагает две важные детали: Суммарная масса прицепа (масса прицепа и груза) и нагрузка на прицепное устройство

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы груз в прицепе был надежно закреплен и не смещался при движении. Перегружать прицеп запрещается!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается превышение ограничений грузоподъемности мотовездехода.

Нагрузка на прицепное устройство - это направленное вниз усилие, оказываемое на крюк сцепным устройством прицепа с полной нагрузкой, при этом сцепное устройство прицепа находится на нормальной буксировочной высоте. Для получения информации о нагрузке на буксировочное устройство см. Таблицу максимальной грузоподъемности мотовездехода.

При буксировке грузов двигайтесь с небольшой скоростью, избегайте резких ускорений, быстрых маневров и резких остановок. При буксировке прицепа тормозной путь изменяется. При буксировке прицепа следует поддерживать небольшую скорость и соблюдать большую дистанцию по сравнению с ситуациями движения без прицепа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

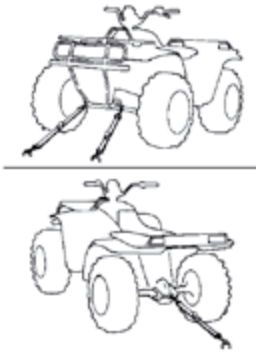
При буксировке прицепа необходимо соблюдать соответствующие меры предосторожности. Буксировка прицепа влияет на управляемость и тормозной путь мотовездехода. Не буксируйте прицепы с мягким сцепным устройством и не двигайтесь со скоростью более 16 км/ч. Избегайте резких ускорений и остановок. Не выполняйте быстрого маневрирования. Избегайте движения по пересеченной местности и не буксируйте груз по склонам. Не перевозите пассажиров в прицепе кроме случаев буксировки специальных пассажирских прицепов. Соблюдайте большую дистанцию по сравнению с вождением без прицепа.

Транспортировка мотовездехода

Arctic Cat рекомендует выполнять транспортировку мотовездехода в обычном рабочем положении (на всех четырех колесах), выполняя следующие указания:

1. Включите фиксатор рычага тормоза и включите передачу.
2. Надежно закрепите мотовездеход ремнями или стропами.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Крепежные ремни приобретаются у Официального дилера Arctic Cat. Использовать обычную веревку не рекомендуется, так как она может растянуться под действием нагрузки.



ВНИМАНИЕ

При использовании дополнительных ремней крепления в других местах, следует соблюдать осторожность и оберегать мотовездеход от повреждений.

ВНИМАНИЕ

Во время транспортировки мотовездехода следите за тем, чтобы фиксатор ручки тормоза был включен, передача была включена, а мотовездеход был надежно закреплен.

БЕНЗИН, МАСЛО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Рекомендуемый к использованию бензин

Рекомендуется использовать в мотовездеходе неэтилированный бензин, с октановым числом не ниже 91. В некоторых странах в бензин добавляются специальные добавки-окислители (этанол или МТБЕ). Для заправки вездехода допускается использование оксигенированного бензина с содержанием не более 10% этанола, 5% метана или МТБЕ.

Применение смеси бензина с этанолом устраняет необходимость в использовании противозамерзающей добавки в бензин, так как этанол предотвращает скапливание влаги в топливной системе.

ВНИМАНИЕ

НЕ используйте высокоочищенный технический бензин. К применению допускаются только те добавки к топливу, которые одобрены компанией Arctic Cat.

Рекомендованное моторное/ трансмиссионное масло

ВНИМАНИЕ

В случае заливки масла ненадлежащего типа двигатель может получить серьезные повреждения. Не используйте масла с графитовыми или молибденовыми добавками. Такие масла могут серьезно нарушить работу сцепления. Не рекомендуется использовать масло для гоночных автомобилей, масло растительного происхождения, масло без поверхностно-активных добавок и масло на касторовой основе.

Рекомендуется использовать всепогодное синтетическое моторное масло Arctic Cat ACX, специально предназначенное для использования в данном двигателе Arctic Cat. Не смотря на то, что единственным рекомендованным к использованию в данном двигателе маслом является всепогодное синтетическое моторное масло Arctic Cat ACX, допускается использовать масла соответствующие квалификации API - стандарты SE, SF или SG, SAE 5W-30, 5W-40 или 5W-50. Температура окружающей среды должна определить правильную вязкость масла. См.диаграмму вязкости.

Двигатель Масло Тмпература Карта смазки

Рекомендованная смазка для переднего дифференциала/заднего привода

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Arctic Cat рекомендует использовать оригинальные смазочные вещества Arctic Cat.

Рекомендуется использовать (для переднего дифференциала и заднего привода) гипоидную смазку SAE 80W-90. Данное смазочное средство соответствует всем требованиям мотовездеходов Arctic Cat к смазочным материалам.

ВНИМАНИЕ

В случае замены рекомендованной смазки переднего дифференциала/ заднего привода возможны серьезные повреждения.

Заправка топлива в бак

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заливку топлива в бак следует производить в хорошо проветриваемом месте. Не заливайте бензин в топливный бак мотовездехода вблизи открытого пламени или с работающим или горячим двигателем. При заправке топлива в бак КУРИТЬ ЗАПРЕЩЕНО!

Учитывая тот факт, что бензин расширяется с увеличением его температуры, топливный бак следует наполнять только до указанного уровня. Это необходимо принимать во внимание в случаях, при которых заправка топливом осуществляется в холодном помещении, а затем вездеход перемещается в теплое место.

Максимальный уровень



Перед заливкой топлива в бак дождитесь охлаждения двигателя. Следует следить за тем, чтобы не переполнить топливный бак. В случае переполнения топливо может вытечь на двигатель и стать причиной пожара.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не переливайте топливо через край во время заправки топливного бака. Это может привести к возникновению пожара. Перед заливкой топлива в бак дождитесь охлаждения двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не переливайте топливо через край во время заправки топливного бака. Это может привести к возникновению пожара. Перед заливкой топлива в бак дождитесь охлаждения двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не заливайте в бак топливо выше максимального уровня.

После наполнения бака надежно закройте крышку топливного бака.

Техника обкатки двигателя

Новые мотовездеходы и восстановленные двигатели мотовездеходов следует «обкатывать». Первый месяц эксплуатации является самым важным для дальнейшей работы мотовездехода. Правильное использование во время данного периода обкатки гарантирует максимальный срок службы и производительность мотовездехода.

В первые 10 часов эксплуатации перемещать рычаг управления дроссельной заслонкой рекомендуется не более чем наполовину. Изменение оборотов двигателя во время периода обкатки позволяет деталям «нагружаться» (помогая процессу притирки деталей двигателя/ трансмиссии) и затем «разгружаться» (позволяя деталям остыть). Не смотря на то, что во время периода обкатки детали двигателя следует подвергать некоторой нагрузке, необходимо соблюдать осторожность, чтобы не перегружать двигатель слишком часто. Не буксируйте прицеп во время периода обкатки.

После запуска двигателя дождитесь, пока он как следует прогреется. Оставьте двигатель работать на холостых оборотах до тех пор, пока он не прогреется до нормальной рабочей температуры. Не оставляйте двигатель надолго на холостых оборотах.

ВНИМАНИЕ

ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ПОЛНОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ ТОРМОЖЕНИЯ ТОРМОЗНЫЕ КОЛОДКИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРИТЁРТЫ. Тормозной путь до полного притирания тормозных колодок может увеличиться.

ВНИМАНИЕ

ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ПРИТИРАНИЯ ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЛЕДУЮЩУЮ ТЕХНИКУ:

- **Выберите достаточно просторное место для безопасного разгона мотовездехода до 50км/ч и полной остановки.**
- **Разгонитесь до 50км/ч; затем нажмите на рычаг тормоза для остановки до 0-3 км/ч.**
- **Повторите процедуру 5 раз.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь резко затормозить и избегайте ситуаций, когда необходимо выполнить резкое торможение, до полного притирания тормозных колодок.

После завершения периода обкатки моторное масло и масляный фильтр следует заменить. Также после завершения периода обкатки рекомендуется выполнить все предписанные регулировки и проверку всех креплений. Такое техническое обслуживание производится за счёт владельца/пользователя. Техническое обслуживание необходимо производить в сервисной мастерской Официального дилера Arctic.

Общая информация

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для обеспечения оптимальной работы мотовездехода необходимо выполнять его правильное обслуживание. Соблюдайте регламент технического обслуживания и все последующие инструкции/указания по техническому обслуживанию.

При обнаружении странных звуков, вибрации или неправильной работы какого-либо узла мотовездехода ПРЕКРАТИТЕ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИЮ. Отвезите мотовездеход Официальному дилеру мотовездеходов Arctic Cat для выполнения проверки, регулировки или ремонта.

Если владелец/пользователь считает, что он не обладает достаточной квалификацией для выполнения каких-либо из указанных действий по обслуживанию и проверке, отправьте мотовездеход к Официальному дилеру Arctic Cat для профессионального обслуживания.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Приведенные ниже указания и дополнительная информация относятся к техническому обслуживания и уходу за мотовездеходом.

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Жидкостная система охлаждения (Модели EFI)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Наличие загрязнения на корпусе перед двигателем (или между ребрами охлаждения радиатора) может снизить эффективность охлаждения. С помощью шланга промойте радиатор для удаления загрязнения, препятствующего свободному движению воздуха.

ВНИМАНИЕ

Arctic Cat не рекомендует использовать мойку высокого давления для очистки радиатора. Это может погнуть или выпрямить ребра радиатора, затруднив движение воздуха, а также повредить электрические составляющие радиатора. Вместо этого используйте поливочный шланг с распылительной насадкой со стандартным напором системы водоснабжения.

Информацию об объёме системы охлаждения можно найти в таблице технических характеристик. Систему охлаждения следует проверять ежедневно на наличие повреждений и протечек. В случае обнаружения повреждения или утечки следует отправить мотовездеход к Официальному дилеру Arctic Cat для обслуживания. Также следует регулярно проверять уровень охлаждающей жидкости.

ВНИМАНИЕ

Продолжительная работа при высокой температуре может привести к повреждению двигателя или преждевременному износу.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Работа двигателя на высоких оборотах двигателя, движение на низкой скорости или транспортировка тяжелого груза может привести к повышению температуры двигателя выше допустимого предела. Для снижения температуры следует понизить обороты двигателя, уменьшить груз или выбрать соответствующий режим работы трансмиссии.

Для заполнения системы охлаждения используйте охлаждающую жидкость соответствующую самым низким возможным температурам в месте эксплуатации в соответствии с рекомендациями изготовителя охлаждающей жидкости. Во время наполнения системы охлаждения могут образовываться воздушные пробки; поэтому после первого заполнения запустите двигатель на пять минут, заглушите двигатель и заполните систему охлаждения до нижней части вертикальной трубки в горловине радиатора.

Проверка/заправка

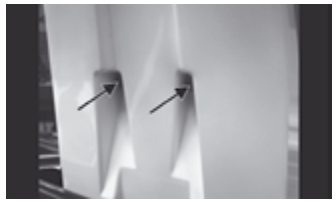
1. У моделей 700/1000 снимите два болта с передней части панели радиатора. У моделей 450/550 снимите четыре болта, которыми крепится панель радиатора.





2. У моделей 700/1000 приподнимите переднюю часть панели, а затем сдвиньте ее вперед, освободив две задние защелки.
3. У моделей 700/1000 сдвиньте панель назад, отсоединив ее от решетки. У моделей 450/550 сдвиньте панель назад, сняв ее с мотовездехода.
4. У моделей повышенной проходимости (Mud Pro) снимите четыре винта, которыми крепится корпус воздухозаборной трубки к передней смотровой панели, затем снимите два крепежных винта с задней части корпуса воздухозаборной трубки.

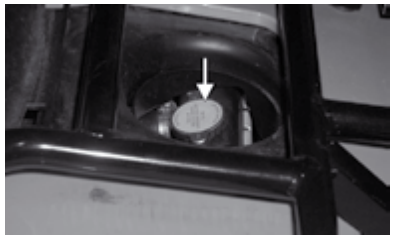




5. Отсоедините переднюю часть корпуса воздухозаборной трубки от задней, после чего снимите его.



6. Снимите две съемные заклепки и грязевой щиток. Теперь спереди воздухозаборных трубок открылась крышка радиатора.
7. Чтобы спустить давление, осторожно поверните крышку радиатора против часовой стрелки, после чего снимите крышку.



8. Долейте в радиатор охлаждающую жидкость и установите обратно крышку радиатора, панель или корпус воздухозаборных трубок.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте высококачественный биоразлагаемый автомобильный антифриз на основе этиленгликоля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выполняйте проверку уровня охлаждающей жидкости на горячем двигателе или когда система находится под давлением.

ВНИМАНИЕ

После того как мотовездеход проработал первые 5-10 минут, заглушите двигатель, дождитесь его охлаждения и проверьте уровень охлаждающей жидкости. Долейте антифриз в случае необходимости.

Техническое обслуживание (модели повышенной проходимости Mud Pro)

Когда транспортное средство используется на излишне грязной местности, важно как можно чаще очищать соты радиатора.

Перед каждой работой транспортного средства Arctic Cat рекомендует осматривать и (или) промывать соты радиатора, чтобы предотвратить его перегрев, который в свою очередь может привести к серьезному повреждению двигателя. После чистки направьте свет на соты радиатора и осмотрите его с обратной стороны, чтобы убедиться в отсутствии грязи и мусора.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы хорошо промыть соты радиатора, необходимо снять четыре винта, которыми защитный экран крепится к передней части радиатора, и сдвинуть его вперед. После промывки обязательно выполните крепеж экрана к радиатору.

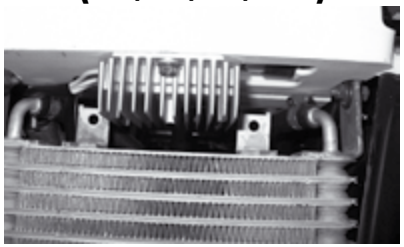
ВНИМАНИЕ

Если перед использованием мотовездехода из радиатора не убрать грязь и мусор, он может перегреться, что в свою очередь может привести к серьезному повреждению двигателя.

ВНИМАНИЕ

Arctic Cat не рекомендует использовать мойку высокого давления для очистки радиатора. Это может погнуть или выпрямить ребра радиатора, затруднив движение воздуха, а также повредить электрические составляющие радиатора. Вместо этого используйте поливочный шланг с распылительной насадкой со стандартным напором системы водоснабжения.

Масляный радиатор (366/400/700/1000)



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для обеспечения соответствующего охлаждения моторного масла следует регулярно вычищать мусор и грязь из ребер радиатора.

ВНИМАНИЕ

Продолжительная работа при высокой температуре может привести к повреждению двигателя или преждевременному износу.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Работа двигателя на высоких оборотах двигателя, движение на низкой скорости или транспортировка тяжелого груза может привести к повышению температуры двигателя выше допустимого предела. Для снижения температуры следует понизить обороты двигателя, уменьшить груз или выбрать соответствующий режим работы трансмиссии.

ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Амортизаторы

Еженедельно следует осматривать каждый амортизатор на наличие сильной течи (на сальниках может появится влага, однако это не является причиной для замены амортизаторов), трещин или сколов в нижней части корпуса или искривления штока. В случае обнаружения любого из данных признаков необходимо выполнить замену.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** При эксплуатации мотовездехода в очень холодных условиях (при температуре -23 °C/-10 °F или ниже), могут наблюдаться небольшие утечки.

Замена не требуется только в том случае, если утечка не сильная. На всех моделях кроме T-14 амортизатор оборудован рукавом для регулировки жесткости пружины, рассчитанный на пять регулировочных положений, предназначенных для регулировки в различных условиях движения и загрузки. Если работа подвески слишком мягкая или слишком жесткая, отрегулируйте в соответствии с таблицей.



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Установите нужное положение рукава с помощью накидного ключа.

Положение	Усилие пружины	Настройка	Нагрузка
1	↓	Мягче ↑	Малая ↕
2			
3			
4			
5	Сильнее	Жестче	Большая

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед регулировкой подвески уберите грязь и мусор с рукава и снимите с подвески нагрузку, после чего с помощью гаечного ключа отрегулируйте положение рукава.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед регулировкой рукавов амортизаторов у моделей TRV рекомендуется снять вес мотовездехода с подвески.

Общая информация о смазке Троса

Троса не требуют смазки; однако рекомендуется регулярно смазывать окончания тросов хорошей смазкой для тросов.

Моторное/трансмиссионное масло и фильтр

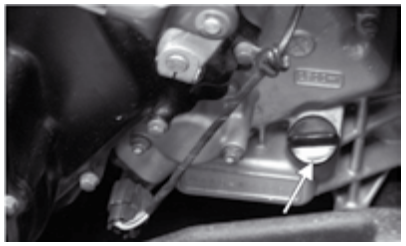
■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для выбора соответствующего моторного масла см. таблицу рекомендованной вязкости в данном руководстве.

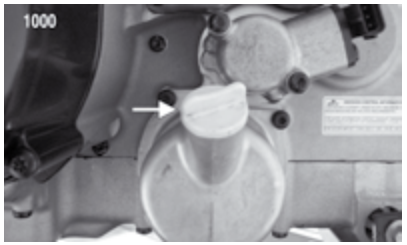
Выполняйте замену моторного масла и масляного фильтра с регламентными интервалами. Двигатель должен быть достаточно теплым для того, чтобы масло вытекало легко и полностью.

1. Установите мотовездеход на ровную поверхность.
2. Снимите масляный щуп/заливную пробку. Следите за тем, чтобы грязь не попала в отверстие.

Масляный щуп







3. Снимите дренажную пробку с нижней части двигателя и слейте масло в поддон.

Пробка для слива масла



4. Снимите заливную масляную пробку с крепления фильтра (расположен справа спереди на корпусе трансмиссии) и дождитесь полного вытекания масла из фильтра.
5. С помощью ключа для масляного фильтра и трещоточной рукоятки (или накидного ключа) снимите старый масляный фильтр и утилизируйте его правильно. НЕ используйте масляный фильтр повторно.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Вытрите потеки масла после снятия масляного фильтра.

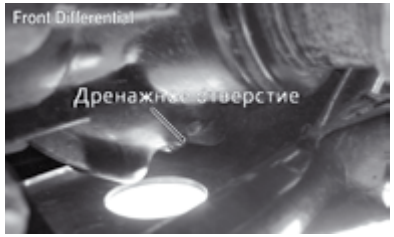
6. Нанесите масло на новое уплотнительное кольцо и убедитесь в правильном его расположении; затем установите новый масляный фильтр. Надежно затяните.
7. Установите пробку дренажного отверстия масляного фильтра и надежно затяните.
8. Установите пробку дренажного отверстия двигателя и надежно затяните. Залейте рекомендуемое масло в отверстие фильтра. Установите пробку заливного отверстия.
9. Запустите двигатель (мотовездеход на ровной поверхности не в помещении) и оставьте работать двигатель на холостых оборотах на несколько минут.
10. Заглушите двигатель и подождите примерно одну минуту. Проверьте уровень масла.
11. Осмотрите место вокруг дренажной пробки и масляного фильтра на наличие потеков.

Трансмиссионное масло для переднего дифференциала/ заднего привода (проверка/ замена)

Проводите проверку и замену редукторного масла в соответствии с регламентом технического обслуживания. Во время замены масла используйте одобренное гипоидное масло SAE 80W-90 и выполняйте следующие действия.

1. Установите мотовездеход на ровную поверхность.
2. Снимите пробки с заливных отверстий для каждого типа масла.
3. Слейте масло в поддон, удалив по очереди пробки дренажных отверстий для каждого типа масла.

Передний дифференциал Задний привод



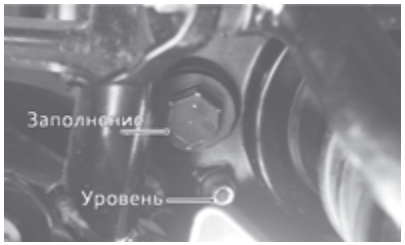


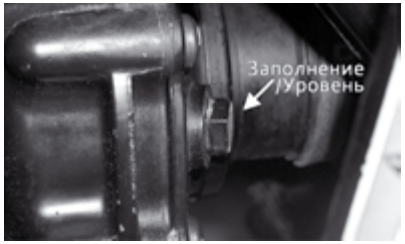
4. После слива масла установите пробки дренажных отверстий и надежно затяните.

ВНИМАНИЕ
Осмотрите масло на наличие следов металлических опилок или воды. В случае обнаружения следует отправить мотовездеход к Официальному дилеру Arctic Cat для обслуживания.

5. Залейте рекомендуемое масло в заливное отверстие.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для модели 366: Если на картере коробки передач есть контрольно-заливная пробка, заливайте масло до его появления на резьбе пробки. Если на картере коробки передач есть только пробка заливного отверстия, заливайте масло на 2,5 см до резьбы до резьбы на пробке заливного отверстия.





■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Arctic Cat рекомендует использовать оригинальные смазочные вещества Arctic Cat.
6. Установите пробки заливных отверстий.

Гидравлический ручной тормоз

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Выполняйте осмотр системы гидравлического тормоза перед каждой поездкой. Также выполняйте обслуживание тормозов в соответствии с регламентом технического обслуживания.

Тормозная жидкость

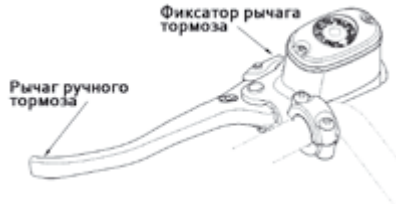
Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке для тормозной жидкости. Если уровень тормозной жидкости не просматривается через смотровое окно, долейте тормозной жидкости DOT 4.



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если смотровое отверстие темное, то в бачке достаточно жидкости.

ВНИМАНИЕ
Не пролейте жидкость во время наполнения бачка с тормозной жидкостью. Немедленно протрите пролитую жидкость.

Фиксатор рычага тормоза



Убедитесь в том, что фиксатор рычага тормоза правильно работает и что тормоза (когда включены) блокируют колеса.
1. Нажмите на рычаг тормоза 2 или 3 раза.
2. Включите фиксатор рычага тормоза.
3. Попытайтесь сдвинуть мотовездеход.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Фиксатор рычага тормоза должен блокировать колеса. В противном случае следует отправить мотовездеход к Официальному дилеру Arctic Cat для обслуживания.

Тормозные шланги

Тщательно осмотрите шланги гидравлического тормоза на наличие трещин или повреждений. В случае обнаружения следует отправить мотовездеход к Официальному дилеру Arctic Cat для замены тормозных шлангов.

Тормозные колодки

Зазор между тормозными колодками и тормозными дисками регулируется автоматически по мере износа тормозных колодок. Обслуживание заключается в том, чтобы выполнять замену тормозных колодок в случае их сильного износа.
Проверьте толщину каждой тормозной колодки следующим образом:

1. Снимите переднее колесо.
2. Измерьте толщину каждой тормозной колодки.
3. Если толщина какой-либо колодки менее 1,0 мм, то отправьте мотовездеход к Официальному дилеру Arctic Cat для замены тормозных колодок.



4. Установите колесо и закрутите с усилием 5,5кг/см3.

Вспомогательный тормоз

Вспомогательный тормоз следует содержать полностью работоспособным.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выполняйте осмотр системы вспомогательного тормоза перед каждой поездкой. Также выполняйте обслуживание тормозов в соответствии с регламентом технического обслуживания.

1. Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке. Уровень тормозной жидкости должен быть между отметками MAX и MIN. Если жидкости в бачке недостаточно, долейте тормозную жидкость DOT 4.



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Бачок для тормозной жидкости расположен по сиденьем.

2. Нажмите на педаль вспомогательного тормоза и убедитесь в наличии сопротивления.
3. Если педаль не проявляет сопротивления нажатию, то из системы необходимо стравить воздух.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Отправьте мотовездемотовездеход к Официальному дилеру Arctic Cat для обслуживания.

Защитные резиновые пыльники

Защитные пыльники следует регулярно осматривать в соответствии с регламентом технического обслуживания.

Пыльники шаровых шарниров (нижних и верхних/правого и левого)



1. Зафиксируйте мотовездеход на стойке для поднятия передних колес.
2. Снимите оба передних колеса.
3. Осмотрите четыре пыльника шаровых шарниров на наличие трещин, разрывов или отверстий.
4. Проверьте наличие свободного хода, взявшись за поворотный кулак и вращая его из стороны в сторону и вверх-вниз.
5. Если имеется повреждение пыльника или излишний свободный ход шарового шарнира, обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat для выполнения обслуживания.

Пыльники поперечных рулевых тяг (внутренний и внешний/правый и левый)



1. Зафиксируйте мотовездеход на стойке для поднятия передних колес.
2. Снимите оба передних колеса.
3. Осмотрите четыре пыльника поперечных рулевых тяг на наличие трещин, разрывов или отверстий.
4. Проверьте наличие свободного хода поперечных рулевых тяг, взявшись за конец рулевой тяги и пытаясь потянуть ее вверх и вниз.
5. Если имеется повреждение пыльника или излишний свободный ход поперечной рулевой тяги, обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat для выполнения обслуживания.

Защитные пыльники полуосей





1. Осмотрите все защитные пыльники полуосей на наличие трещин, разрывов или отверстий.
2. При наличии повреждения пыльника, обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat для выполнения обслуживания.

Аккумулятор

Аккумулятор расположен под сиденьем. После использования аккумуляторы необходимо регулярно очищать и заряжать для обеспечения максимальной производительности и максимально длительного срока службы. Для обслуживания герметичной аккумуляторной батареи рекомендуется выполнять следующие действия. Всегда читайте и соблюдайте указания, приложенные к зарядным устройствам и аккумуляторам.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Обслуживание аккумулятора может производить владелец мотовездехода при наличии соответствующей квалификации. Если владелец не обладает необходимыми навыками, следует отправить мотовездеход к Официальному дилеру Arctic Cat для обслуживания. Данное обслуживание осуществляется по требованию и за счет владельца мотовездехода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В любое время при выполнении обслуживания следует соблюдать следующее: держите аккумулятор вдали источника искр, открытого огня и т.п. Всегда используйте защитные очки. Защищайте кожу и одежду при переноске аккумулятора. В случае проведения обслуживания аккумулятора в закрытом помещении, обеспечивайте его хорошую вентиляцию.

1. Снимите крепление аккумулятора, затем отсоедините кабели аккумулятора (в первую очередь отрицательный кабель).
2. На моделях 366/400 отсоедините вентиляционную трубку.
3. Извлеките аккумулятор из аккумуляторного отсека; затем тщательно промойте аккумулятор и аккумуляторный отсек мыльной водой.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если на клеммах аккумулятора, кабельных наконечниках или корпусе аккумулятора имеется белый/зеленый налет, то для нейтрализации кислоты нанесите смесь воды с пищевой содой; после чего смойте раствор теплой мыльной водой.

4. С помощью проволочной щетки очистите клеммы аккумулятора и кабельные наконечники от налета коррозии. Замените поврежденные кабели или наконечники.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые модели оборудованы герметичной аккумуляторной батареей. Долив электролита в такие аккумуляторы не производится.

ВНИМАНИЕ

Не удаляйте герметизирующую ленту.

5. На моделях 366/400 долейте чистую дистиллированную воду, чтобы уровень жидкости достиг верхней черты (UPPER).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторная кислота опасна при попадании в глаза, на кожу или одежду. При переноске аккумулятора следует соблюдать осторожность.

ВНИМАНИЕ

Запрещается доливать электролит (серную кислоту) для «заправки» аккумулятора. Используйте только дистиллированную воду, в противном случае аккумулятор может получить серьезные повреждения.

6. С помощью прибора измерьте напря-напряжение на клеммах аккумулятора. Для полностью заряженного аккумулятора прибор должен показывать не менее 12,5 В.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** На данном этапе, если прибор указывает требуемое значение, аккумулятор годен к эксплуатации (переходите к п. 10).

7. Если прибор показывает напряжение меньше указанного, выполните зарядку аккумулятора с применением следующих указаний.

A. В случае использования автоматического зарядного устройства всегда соблюдайте указания изготовителя зарядного устройства.

B. В случае использования зарядного устройства постоянного тока, используйте следующую таблицу зарядки аккумуляторных батарей.

ВНИМАНИЕ

Не превышайте стандартный зарядный ток.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае перегрева аккумулятор может взорваться, что может привести к серьезным травмам и/или к летальному исходу. Всегда тщательно следите за временем зарядки и током зарядки. Если аккумулятор сильно нагревается на ощупь, следует прекратить процесс зарядки. Перед продолжением зарядки оставьте аккумулятор остыть.

Таблица зарядки аккумуляторных батарей (Зарядные устройства постоянного тока)

Напряжение аккумулятора (пост. ток)	Этап зарядки	Требуемое время зарядки (при силе тока 1,5 – 2,0 А)
12,5 или более	100%	Не требуется
12,2 – 12,4	75% – 99%	3 – 6 часов
12,0 – 12,2	50% – 74%	5 – 11 часов
11,0 – 11,9	25% – 49%	13 часов (минимум)
11,5 или ниже	0 – 24%	20 часов (минимум)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если напряжение на клеммах аккумулятора составляет 11,5 В пост. тока или ниже, некоторые зарядные устройства могут отключаться и не выполнять зарядку. В таком случае подключите параллельно дополнительную батарею (положительная клемма к положительной клемме, отрицательная клемма к отрицательной клемме) на непродолжительное время с подключенным зарядным устройством. Через 10-15 минут отключите дополнительную батарею, оставьте зарядное устройство подключенным и он должен продолжать процесс зарядки. Если зарядное устройство отключается, замените аккумулятор.

8. После выполнения зарядки аккумулятора в течение указанного времени, его следует извлечь и оставить на 1-2 часа.

9. Подключите прибор и измерьте напряжение на клеммах аккумулятора. Прибор должен показывать не менее 12,5 Вольт постоянного тока. Если напряжение соответствует требованиям, аккумулятор готов к работе.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если во время выполнения действия 9 напряжение не соответствует требованиям, следует выполнить дополнительную зарядку в течение 1-5 часов; после чего повторить проверку.

10. Установите аккумулятор в аккумуляторный отсек; затем нанесите на клеммы аккумулятора и наконечники проводов небольшой слой многофункциональной смазки.

ВНИМАНИЕ

Перед установкой аккумулятора убедитесь в том, что ключ в замке зажигания установлен в положение OFF (ВЫКЛ.).

11. На моделях 366/400 подсоедините вентиляционную трубку.

12. Подключите аккумуляторные кабели (в первую очередь положительный провод), затем установите крепление аккумулятора.

ВНИМАНИЕ

Подключение кабелей с неправильной полярностью (положительного как отрицательной клемме и отрицательного к положительной клемме) может привести к серьезному повреждению электрической системы.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** На период хранения мотовездехода или его продолжительного бездействия Arctic Cat настоятельно рекомендует подключать все аккумуляторы к служебному зарядному устройству. У такого зарядного устройства ДОЛЖЕН быть автоматический холостой режим для безопасного хранения или импульсный профилактический режим во избежание повреждения аккумулятора из-за длительной перезарядки. Чтобы подключить служебное зарядное устройство:

A. Сняв крышку аккумулятора, подключите выводы зарядного устройства (сначала положительный кабель) напрямую к аккумулятору.

B. Найдите сзади вспомогательный разъем и подсоедините выводы зарядного устройства (сначала положительный кабель) напрямую к этому разъему.

C. Через соответствующий адаптер подключите зарядное устройство к любой розетке питания постоянного тока.

Запуск от внешнего источника

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Arctic Cat не рекомендует запускать транспортное средство от внешнего источника при разряженном аккумуляторе. Вместо этого рекомендуется снять аккумулятор, выполнить его техническое обслуживание и зарядить его. Однако в аварийной ситуации может понадобиться запуск мотовездехода от внешнего источника. В таком случае строго выполняйте следующие указания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное хранение или подключение аккумулятора может привести к серьезным травмам, в том числе к ожогам кислотой, электроожогам и слепоте вследствие взрыва. Перед работой всегда снимайте кольца и часы.

1. Перед запуском от внешнего источника снимите крышку аккумулятора с мотовездехода и все изоляционные колпачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время технического обслуживания аккумулятора соблюдайте следующие правила. Вблизи места проведения работ не должно быть искр, открытого пламени, зажженных сигарет и прочих видов огня. Всегда надевайте защитные очки. При работе с аккумулятором защищайте кожу и одежду. При работе с аккумулятором в закрытом помещении следите за тем, чтобы там была хорошая вентиляция. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия аккумулятора не были засорены.

2. Осмотрите аккумулятор на предмет возможных утечек аккумуляторной кислоты, отсоединенных контактов и деформации. Утечка или деформация может свидетельствовать о замерзании или коротком замыкании аккумуляторной батареи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае обнаружения таких нарушений запуск от внешнего источника, форсировка и зарядка аккумулятора ЗАПРЕЩЕНЫ. В противном случае возможен взрыв, который может привести к серьезной травме.

3. Перед запуском от внешнего источника убедитесь, что полярность напряжения и заземления мотовездехода совместимы. У мотовездехода должна быть электросистема с отрицательным заземлением 12 В постоянного тока.

ВНИМАНИЕ

Перед подключением проводов для запуска двигателя от внешнего источника обязательно убедитесь, что полярность напряжения и заземления у электрических систем совпадают. В противном случае у электрических систем могут быть серьезные повреждения.

4. Мотовездеход, который предстоит запустить от внешнего источника, поставьте так, чтобы подключаемые кабели легко доставали друг до друга, затем переключитесь в нейтральное положение, установите и зафиксируйте тормоз, отключите всю электроаппаратуру и поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ.).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Проследите, чтобы перед запуском мотовездехода от внешнего источника все переключатели были установлены в положение OFF (ВЫКЛ.).

5. Отсоедините на обоих транспортных средствах все внешние устройства, в том числе мобильные телефоны, GPS и радиоприемники.

ВНИМАНИЕ

Если на период запуска от внешнего источника электронные приборы не отсоединить, из-за всплесков напряжения можно повредить систему.

6. Подсоедините один зажим положительного (красного) кабеля к положительному (+) контакту (1) разряженной батареи (C). При этом соблюдайте осторожность, чтобы не задеть металлическую поверхность другого зажима. После этого подсоедините другой зажим положительного (красного) кабеля к положительному (+) контакту (2) исправной батареи (B).



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Цвет некоторых соединительных проводов может быть одинаковым, но зажимы или концы будут красными и черными.

7. Подсоедините один зажим отрицательного (черного) кабеля к отрицательному (-) контакту (3) исправной батареи (B), после этого подсоедините другой зажим отрицательного (черного) кабеля (4) к неокрашенной металлической поверхности (A) двигателя или рамы подальше от разряженной батареи и элементов топливной системы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует выполнять окончательные соединения с аккумулятором, поскольку из-за искры может воспламениться газообразный водород и произойти взрыв, что приведет к ожогам кислотой и слепоте.

8. Держась от разряженного аккумулятора как можно дальше, заведите транспортное средство с исправным аккумулятором. Дав транспортному средству поработать несколько минут, приложите к разряженному аккумулятору небольшой разряд.

9. Запустите мотовездеход с разряженным аккумулятором и дайте ему поработать несколько минут перед тем, как отсоединить кабели.

10. Отсоедините кабели в порядке, обратном подсоединению (4, 3, 2, 1). Соблюдайте осторожность, чтобы не произошло закорачивание кабелей об оголенный металл.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед запуском транспортного средства проверьте аккумулятор и электрическую систему.

Свеча зажигания

Мотовездеход оборудуется указанным типом свечей зажигания. Для выбора правильного типа свечей зажигания см. таблицу технических характеристик. Светло коричневый цвет изолятора указывает на хорошее состояние свечи зажигания. Белый или темный цвет изолятора указывает на необходимость обслуживания двигателя или регулировки карбюратора. Если цвет изолятора свечи не светло коричневый, обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat за консультацией.

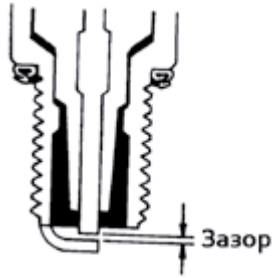
Для предотвращения загрязнения в холодную погоду, старайтесь начинать движение после хорошего прогревания двигателя.

Для обеспечения сильной искры следите за отсутствием налетов сажи.

Перед снятием свечи зажигания очистите место вокруг свечи. В противном случае после снятия или перед установкой свечи в двигатель может попасть грязь.



Для обеспечения надлежащего зажигания отрегулируйте зазор в соответствии с указанным значением (см. соответствующую таблицу). Для проверки зазора используйте щуп.



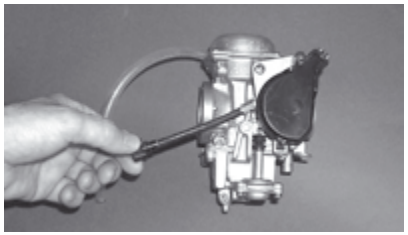
Во время установки свечи зажигания надежно ее затягивайте. Новую свечу зажигания следует затягивать на 1/2 оборота после соприкосновения шайбы с головкой цилиндров. Бывшую в использовании свечу зажигания следует затягивать на 1/8 – 1/4 оборота после соприкосновения шайбы с головкой цилиндров.

Регулировка холостого хода двигателя (Модели с карбюратором)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Холостой ход не регулируется на моделях с электронной системой впрыска топлива.

Для правильной регулировки холостого хода необходим тахометр.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если тахометр отсутствует, отправьте мотовездеход к Официальному дилеру Arctic Cat для выполнения данной работы.



1. Запустите двигатель и прогрейте его до нормальной рабочей температуры.
2. Поворачивайте винт регулировки холостых оборотов до тех пор, пока холостые обороты двигателя не достигнут значения 1 250 – 1 350 об/мин (Т-14 - 1 700 об/мин).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением регулировки оборотов холостого хода включите фиксатор рычага тормоза и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение (N).

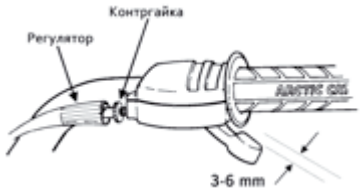
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установите правильное значение оборотов холостого хода. Убедитесь в том, что перед выполнением регулировки оборотов холостого хода двигатель был прогрет до нормальной рабочей температуры.

Регулировка тросика газа

Для регулировки свободного хода тросика газа

1. Ослабьте контргайку на регуляторе тросика газа.
2. Сдвиньте резиновый чехол и поворачивайте регулятор до тех пор, пока рычаг газа не будет иметь правильный свободный ход в 3 – 6 мм.



3. Тщательно затяните контргайку на регуляторе тросика газа, затем натяните резиновый чехол на регулятор.

Воздушный фильтр

Для обеспечения хороших показателей мощности и экономичности двигателя следует поддерживать чистоту воздушного фильтра внутри корпуса воздушного фильтра. Если мотовездеход эксплуатируется в нормальных условиях, проводите обслуживание фильтра с указанными в регламенте техническогообслуживания интервалами. Если эксплуатация осуществляется в пыльных, влажных или грязных условиях, то выполняйте проверку фильтра чаще. Для извлечения, осмотра и/или очистки фильтра выполняйте следующую последовательность действий.

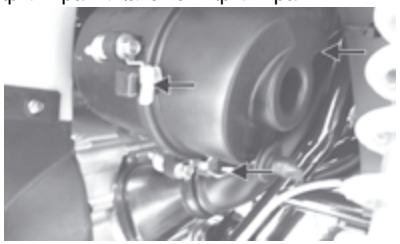
ВНИМАНИЕ

Если не прибегать к частой проверке состояния воздушного фильтра в случае эксплуатации мотовездехода в пыльных, влажных или грязных условиях, может привести к поломке двигателя.

1. 366:

A. Для освобождения крышки корпуса фильтра поверните три защелки, затем ослабьте зажим впускного патрубка.

B. Снимите крышку корпуса воздушного фильтра и л\элемент фильтра.





2. 550/700 H1 EFI, Thundercat

A. На модели Thundercat снимите соответствующие многоразовые заклепки, крепящие грузовой отсек.



B. Поднимите крышку грузового отсека, затем сдвиньте крышку вперед и достаньте из отсека. Снимите грузовой отсек.





C. Открутите барашковую гайку, крепящую крышку корпуса воздушного фильтра к воздушному фильтру/раме в сборе.

D. Извлеките фильтрующий элемент из рамы. Будьте осторожны, не повредите элемент.

3. Модели TRV:

A. Снимите многоразовые заклепки из задней части кожуха рулевой колонки, затем отстегните крышку грузового отсека.

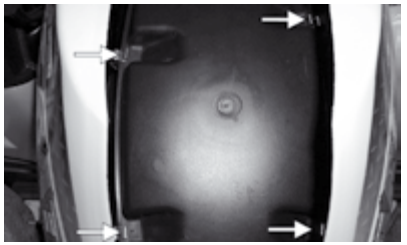


B. Приподнимите заднюю часть кожуха рулевой колонки и сдвиньте крышку грузового отсека в сборе вперед, чтобы она вышла из зацепления с ушками для крепления.



C. Снимите грузовой контейнер (короб), затем открутите две барашковые гайки (модели EFI), и снимите крышку воздушного фильтра.





D. Извлеките воздушный фильтр в сборе и отделите фильтрующий элемент от рамы.







4. Все модели: наполните лоток с глубиной больше размеров фильтрующего элемента негорючим растворителем; затем опустите элемент в растворитель и промойте его.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** В компании Arctic Cat можно приобрести пенный очиститель для воздушного фильтра и масло для воздушного фильтра.

5. Сожмите элемент между ладонями рук для удаления излишков растворителя. Не скручивайте и не сгибайте элемент, иначе в нем могут появится трещины.
6. Просушите элемент.
7. Положите элемент в пластиковый пакет; затем залейте масло для воздушного фильтра, чтобы оно впиталось в него.
8. Сожмите элемент для удаления излишков масла.

ВНИМАНИЕ

Порванный элемент воздушного фильтра использовать нельзя. Это может привести к поломке двигателя. Через разрыв элемента в двигатель могут попасть пыль и грязь. До и после установки элемента тщательно осматривайте его на наличие разрывов. В случае обнаружения разрыва замените элемент на новый.

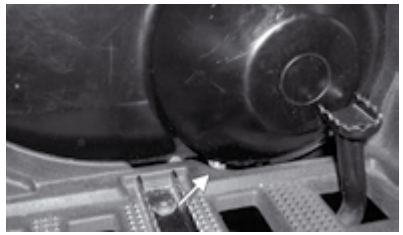
9. Удалите загрязнение или мусор из корпуса воздушного фильтра.
10. Установите детали воздушного фильтра в обратном порядке.

Дренажное отверстие корпуса воздушного фильтра

Осмотрите дренажное отверстие с качающейся крышкой под главным корпусом на наличие мусора и проверьте надежность уплотнения.



Слив жидкости из кожуха ремня вариатора



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** После преодоления водных препятствий на мотовездехода из кожуха ремня вариатора следует слить попавшую туда воду.

Для слива жидкости из кожуха ремня вариатора выполняйте следующие действия.
1. Установите мотовездеход на ровную поверхность.
2. Вывинтите дренажный болт из кожуха и слейте воду.
3. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение; затем запустите двигатель.
4. Увеличьте и сбросьте обороты двигателя несколько раз для «просушки» ремня, затем заглушите двигатель.
5. Установите и надежно затяните дренажный болт.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Клиновой ремень и ролики следует осматривать каждые 800 км пробега и выполнять замену ремня (если необходимо).

Шины

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда используйте указанный размер и тип шин. Для получения информации о правильном давлении см. таблицу технических характеристик, а также всегда следите за правильным давлением воздуха в шинах.

Состояние протектора шин

Использование изношенных шин на мотовездеходе очень опасно. Шина считается изношенной, когда глубина протектора составляет менее 3 мм. Заменяйте шины до наступления такого износа шин.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование изношенных шин может быть опасным и увеличивает риск возникновения аварии.

Замена шин

Мотовездеход оборудован бескамерными шинами низкого давления. Герметизация шины обеспечивается в месте соприкосновения внутренней поверхности колесного диска и борта шины. Если внутренняя поверхность колесного диска или борта шины повреждена, воздух может выходить. Соблюдайте особенную осторожность во время выполнения замены шин, чтобы не повредить указанные участки.

Очень важно использовать правильные инструменты для ремонта или замены шин для предотвращения повреждения борта шины или колесных дисков. Если надлежащие инструменты и необходимые средства отсутствуют, обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat или в шиномонтажную станцию для выполнения данной работы.

ВНИМАНИЕ

Во время разбортировки шин соблюдайте предельную осторожность, чтобы не повредить внутреннюю поверхность колесного диска или борта шины.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для замены шин используйте только утвержденные Arctic Cat размеры шин. Несоблюдение данного требования может привести к отказу в требовании произведения бесплатного гарантийного ремонта подвески мотовездехода.

Ремонт бескамерных шин

Если вы обнаружили утечку воздуха или шина спустилась полностью из-за прокола, ее можно отремонтировать с помощью ремонтной пробки.

Если утечка вызвана порезом или прокол невозможно исправить с помощью ремонтной пробки, шину следует заменить. В тех местах, где отсутствует служба эвакуации или аварийной помощи, настоятельно рекомендуем возить с собой набор ремонтных пробок и насос.

Снятие колеса

1. Установите мотовездеход на ровную поверхность и включите фиксатор рычага тормоза.
2. Ослабьте зажимные гайки на снимаемом колесе.
3. Поднимите мотовездеход, установив домкрат под осью.
4. Удалите зажимные гайки.
5. Снимите колесо.
6. Установите колесо и зажимные гайки.
7. Затяните гайки в перекрестном порядке усилием в 5,5кг/см3.
8. Уберите домкрат.

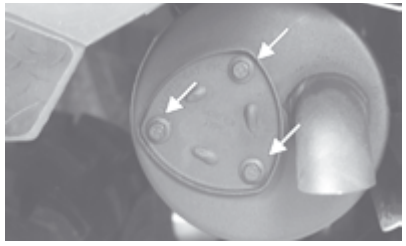
Глушитель/ искрогаситель

Глушитель оборудован искрогасителем, который следует регулярно чистить. С указанными в регламенте технического обслуживания интервалами выполняйте чистку искрогасителя, используя следующий порядок действий.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы избежать получения ожогов дождитесь охлаждения глушителя.

1. Открутите три винта с головкой, крепящих искрогаситель в сборе к глушителю.





2. С помощью подходящей щетки очистите отложения сажи, стараясь не повредить экран.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если экран или уплотнение имеют какие-либо повреждения, их следует заменить.

3. Установите искрогаситель в сборе и закрепите с помощью трех винтов с головкой. Затяните винты с усилием 1кг/см3.

Замена лампочек

Мощность для каждой лампочки указана в таблице. При замене сгоревшей лампочки всегда используйте новую с такой же мощностью.

	366	Другие модели
Фары	12 В / 35 Вт (4)	12 В / 27 Вт (2)
Габаритные огни/стоп-сигнал	12 В / 5 Вт / 21 Вт	12 В / 8 Вт / 27 Вт

ВНИМАНИЕ

Для замены используйте только указанные типы лампочек.

Фары

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Стеклянная часть лампочки фары очень хрупкая. ОСТОРОЖНО. Во время замены лампы фары не прикасайтесь к стеклянной части лампочки. Если вы прикоснулись к стеклу, то перед установкой лампочку следует протереть сухой тканью. Отпечаток пальца на стекле лампочки сократит ее срок службы.

Все другие модели: для замены лампочки фары выполните следующие действия:

1. Отсоедините разъём проводов на задней стороне фары.

2. Возьмитесь за патрон лампы, поверните его против часовой стрелки и извлеките патрон и лампочку из корпуса фары; затем вытяните лампочку из патрона.
3. Установите новую лампочку в патрон и установите патрон с лампочкой в корпус фары; затем поверните патрон по часовой стрелке до упора для его фиксации.
4. Установите разъём проводов.

ВНИМАНИЕ

Во время замены лампы фары не прикасайтесь к стеклянной части лампочки. Держите новую лампочку через чистую ткань.

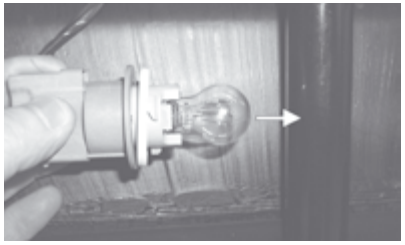
Габаритные огни/стоп-сигнал

Для замены лампочки габаритных огней/стоп-сигнал, выполните следующие действия

1. Поверните патрон против часовой стрелки и извлеките его из корпуса.



2. Для извлечения лампочки из патрона просто потяните за нее.
3. Для установки новой лампочки вставьте ее в патрон.

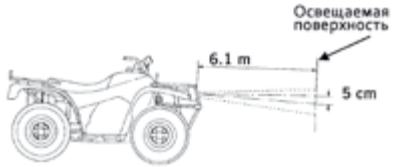


4. Установите патрон в корпус и поверните по часовой стрелке.

Проверка/регулировка света фар

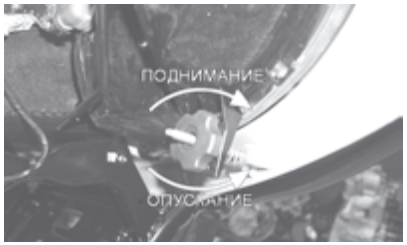
Фары можно регулировать в вертикальной и горизонтальной плоскости. Геометрический центр зоны освещения дальнего света следует использовать для вертикальной и горизонтальной регулировки.

1. Установите мотовездеход на ровную поверхность так, чтобы фары находились на расстоянии приблизительно 6 м от цели (стена или аналогичная поверхность).



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Мотовездеход в процессе регулировки света фар должен находится под средней рабочей нагрузкой.

2. Измерьте расстояние от пола до середины каждого светового пятна от фар.
3. Используя полученные в действии 2 результаты сделайте горизонтальные отметки на цели.
4. Проведите вертикальные линии, пересекающие горизонтальные отметки на цели прямо перед фарами.
5. Включите фары. Убедитесь в том, что включен дальний свет (HIGH). НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БЛИЖНИЙ СВЕТ.
6. Осмотрите световое пятно каждой фары. Фара правильно отрегулирована, если самая яркая точка в световом пятне расположена на вертикальной линии в 5 см ниже горизонтальной отметкой на цели.
7. Отрегулируйте каждую фару до получения правильного положения светового пятна поворачивая рукоятку по часовой стрелке для поднимания фары и против часовой стрелки для опускания фары.

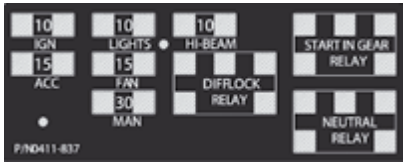


Предохранители

366:

Предохранители расположены в блоке распределения мощности перед рулевой колонкой под электрической панелью. В случае возникновения любой неисправности в электрической системе, в первую очередь проверяйте состояние данных предохранителей.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для извлечения предохранителя сожмите пластинки фиксатора на каждой стороне крышки предохранителя и поднимите.



Другие модели:

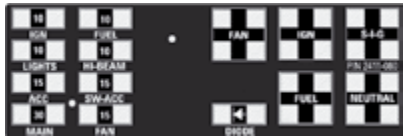
предохранители расположены в блоке распределения мощности под сиденьем. В случае возникновения любой неисправности в электрической системе, в первую очередь проверяйте состояние данных предохранителей.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для извлечения предохранителя сожмите пластинки фиксатора на каждой стороне крышки предохранителя и поднимите.

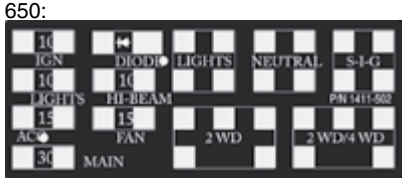
450/450 H1:



550/700/700 TBX / Thundercat:



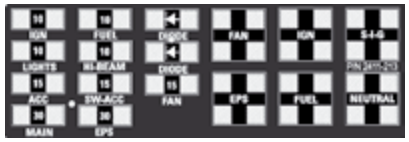
650:



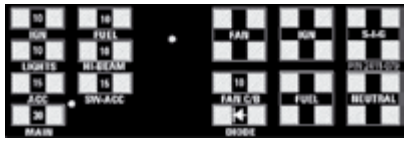
700 Cruiser:



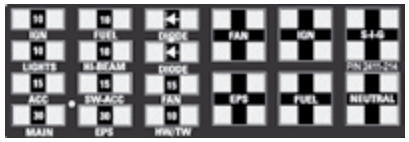
700s:



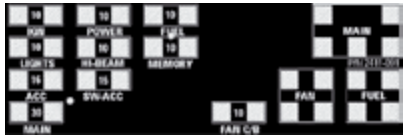
700 H1 Mud Pro:



1000s Cruiser:



1000 H2 Mud Pro:

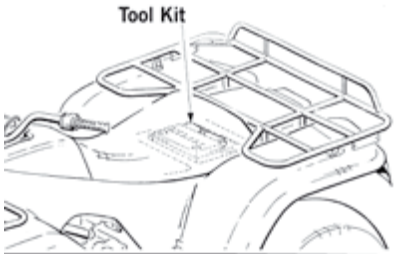


ВНИМАНИЕ
Заменяйте сгоревший предохранитель только на предохранитель того же типа и номинала. Если новый предохранитель очень быстро перегорает, немедленно обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat.

Электрические клеммы

Две клеммы для питания электрических принадлежностей расположены в переднем и заднем жгуте электропроводки. Розетка для принадлежностей установлена на панели приборов.

ВНИМАНИЕ
Не используйте электрические принадлежности мощностью более 180 Вт.Отсек для принадлежностей/ инструментов в комплекте с мотовездеходом поставляется основной набор инструментов. Всегда храните набор инструментов на мотовездеходе.



В отсеке над двигателем в передней части сиденья (все модели, кроме TRV).



РАЗДЕЛ III - ЭКСПЛУАТАЦИЯ/ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (Модели Prowler)

Введение

Руководство пользователя мотовездехода Arctic Cat должно считаться неотъемлемой частью мотовездехода и в случае повторной продажи должна передаваться вместе с мотовездеходом. Если мотовездеход был продан более одного раза, обратитесь за получением соответствующей информации о регистрации в технический отдел дистрибьютора. Раздел III данного Руководства пользователя подготовлен отделом технического обслуживания Arctic Cat Inc.

Вы остановили свой выбор на разработанном и изготовленном для надежной работы качественном мотовездеходе Arctic Cat. Владельцу/ водителю мотовездехода следует тщательно ознакомиться с основной информацией о его эксплуатации, техническом обслуживании и хранении. Перед началом эксплуатации мотовездехода прочтите Руководство пользователя полностью для его правильного и безопасного использования. Во время поездки на мотовездеходе учитывайте ваш уровень навыков и состояние рельефа местности.

Раздел III данного руководства охватывает техническое обслуживание, выполнение которого может производиться водителем, а также указания по использованию и хранению мотовездехода. При необходимости крупного ремонта, для получения профессионального обслуживания обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat (модели Prowler).

На момент издания вся информация и иллюстрации в Разделе III являются технически верными. Некоторые иллюстрации в Разделе III использованы только для пояснения и не предназначены для отражения реальной ситуации. Учитывая постоянное улучшение и модернизацию своей продукции, корпорация Arctic Cat Inc. отказывается от каких-либо обязательств, имеющих обратную силу.

Детали и принадлежности

Если требуется замена деталей, масла или принадлежностей мотовездехода Arctic Cat, используйте только ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ, МАСЛО И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ARCTIC CAT. Только оригинальные детали, масло и принадлежности Arctic Cat разработаны в соответствии со стандартами и требованиями конструкции мотовездехода Arctic Cat. Полный список принадлежностей приведен в текущем Каталоге принадлежностей для мотовездеходов Arctic Cat.

Для облегчения выполнения работ по осмотру и техническому обслуживанию данного мотовездехода рекомендуем приобрести Руководство по обслуживанию и Иллюстрированный каталог запасных частей у местного Официального дилера Arctic Cat.

Технические характеристики (модели prowler)*

ПРИВОД

Тип	(550/700)	Четырехтактный с жидкостным охлаждением
	(1000)	Четырехтактный с жидкостным охлаждением,
Диаметр цилиндра x Ход поршня	(550)	92 мм x 82 мм
	(700)	102 мм x 85 мм
	(1000)	92 мм x 71,6 мм
Рабочий объем	(550)	545 см3
	(700)	695 см3
	(1000)	951 см3
Тип свечей зажигания		NGK CPR8E
Зазор свечей зажигания	(550/700)	0,7 – 0,8 мм
	(1000)	0,56 мм
Тип тормозной системы	(550/700)	Гидравлические с механическим парковочным тормозом
	(1000)	Гидравлические на всех колесах с механическим парковочным тормозом

ШАССИ

Длина (Общая)		301,5 см
Высота (Общая)		195,1 см
Ширина (Общая)		156,2 см
Ход подвески (Передняя/задняя)		25,4 см
Размер шин (передние)	(XT/XTX)	26 x 10R-14
	(XTZ)	26 x 9R-14
Размер шин (задние)	(XT/XTX)	26 x 12R-14
	(XTZ)	26 x 11R-14
Давление воздуха в шинах		0,70 кг/см³

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Сухой вес (прибл.)	(XT)	558 кг
	(XTX)	567 кг
	(XTZ)	596 кг
Объем топливного бака (номинальный)		31 л
Емкость системы охлаждения	(XT/XTX)	2,9 л
	(XTZ)	3,3 л
Объем жидкости в дифференциале		275 мл
Объем жидкости в заднем приводе		250 мл
Необходимый объем моторного масла	(XT/XTX)	1,9 л
	(XTZ)	2,8 л
Рекомендуемый к использованию бензин		Октановое число не менее 91
Моторное масло (рекомендовано)		Arctic Cat ACX всепогодное (синтетическое)
Смазка для переднего дифференциала/заднего привода		Гипоидная смазка 80W-90, одобренная SAE
Габаритные огни/стоп-сигнал		12 В / 8 Вт / 27 Вт
Фары		12 В / 27 Вт (4)
Стартер		Электрическая часть

*Предприятие-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без предварительного уведомления.

Эксплуатация транспортного средства (модели Prowler)

Контрольный перечень проверок перед запуском/ перед началом эксплуатации	
Изделие	Замечания
Тормозная система	Сопротивление педали - в самом начале движения. Правильный уровень жидкости. Наличие утечек жидкости. Установлен парковочный тормоз.
Органы управления	Свободное движение руля - без защемлений - без избыточного свободного хода. Рычаг переключения передач в нейтральном положении. Свободное движение педали газа - без защемлений - возвращается в положение холостого хода.
Жидкости	Уровень охлаждающей жидкости до нижней части горловины радиатора. Уровень масла между отметками FULL (полный) и ADD (долить). Топливный бак заполнен бензином надлежащего типа. Правильный уровень жидкостей в дифференциале (дифференциалах)/ заднем приводе. Наличие утечек жидкости.
Подвеска	Свободный ход шаровых шарниров/ поперечных рулевых тяг - надежность фиксации. Нет течи амортизаторов - надежность крепления. Предварительный натяг пружин амортизаторов одинаковый слева и справа. Детали не имеют загрязнений.
Лампы/ переключатели	Проверка ближнего/дальнего света - переключатель света фар в положении OFF (Выкл.). Проверка габаритных огней/стоп-сигналов - переключатель в положении OFF (Выкл.). Проверка селекторного переключателя 2WD/4WD - переключить на 2WD. Проверка (передней) блокировки дифференциала - переключить в положение UNLOCK (Разблокировать.).
Воздушный фильтр	Дренажное отверстие с крышкой не забито мусором. Трубопроводы в порядке - отсутствуют трещины и износ.
Шины/ колеса	Правильно накачаны - глубина протектора соответствует требованиям. Проверить шины на наличие порезов или разрывов. Колеса надежно закреплены на ступицах - ступицы надежно закреплены на осях. Проверьте края колесных дисков на наличие трещин или вмятин.
Ремни безопасности	Проверить состояние - правильность работы - правильность регулировки.
Гайки/ болты/ крепления	Убедитесь, что гайки и болты затянуты надлежащим образом - затяните в случае необходимости. Проверьте состояние креплений - защелок - каркаса безопасности. Надежность крепления капота, багажного контейнера, сидений.

Запуск двигателя

Запускайте двигатель мотовездехода только находясь на ровном месте. Отравление угарным газом может привести к летальному исходу, поэтому не оставляйте мотовездеход с работающим двигателем внутри помещения. Для запуска двигателя выполняйте следующие действия:

1. Сядьте на вездеход, пристегните ремень безопасности (в том числе при необходимости пассажирский), наденьте и застегните защитный шлем, проследив, чтобы и пассажиры сделали это (при их наличии). Убедитесь, что установлены и зафиксированы боковые ограничительные приспособления.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Падение с двигающегося мотовездехода может привести к получению серьезной травмы или к летальному исходу. Перед началом эксплуатации или движения на данном мотовездеходе всегда надежно застегивайте свой ремень безопасности и следите за тем, чтобы ремень безопасности пассажира также был застегнут правильно и надежно.

2. Включите парковочный тормоз.
3. Включите нейтральную передачу.
4. Поверните ключ в замке зажигания по часовой стрелке в положение START. После запуска двигателя отпустите его для возврата в положение RUN (Вкл.).

ВНИМАНИЕ

При включении стартера не следует оставлять его в работающем состоянии на время более 5 секунд. Это может привести к перегреву или повреждению двигателя стартера. Выполняйте повторные попытки запуска с интервалом в 15 секунд, чтобы мотор стартера мог остыть.

5. Прогрейте двигатель.

Переключение автоматической трансмиссии

Автоматическая трансмиссия имеет два диапазона работы с задним ходом. Для переключения передач на мотовездеходе выполните следующие действия:

1. Для включения повышенного диапазона, переместите из нейтрального положения рычаг переключения скоростей влево; затем назад.
2. Для переключения с повышенного диапазона на пониженный, переместите рычаг переключения скоростей вправо; затем полностью назад.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Повышающий диапазон предназначен для обычного движения с небольшой нагрузкой. Понижающий диапазон предназначен для транспортировки крупных грузов или буксирования прицепа. По сравнению с ПОВЫШЕННЫМ (HIGH) диапазоном ПОНИЖЕННЫЙ (LOW) диапазон обеспечивает более низкую скорость движения и передачу большего крутящего момента на колеса.

ВНИМАНИЕ

При движении по мокрой и неровной местности, при буксировании или толкании тяжелых грузов или при работе с плугом, всегда переключайтесь на пониженный диапазон. Игнорирование данного предупреждения может привести к преждевременному выходу из строя ремня вариатора или соответствующих компонентов вариатора.

3. Для включения повышенного диапазона, переместите из нейтрального положения рычаг переключения скоростей влево; затем назад.

ВНИМАНИЕ

Перед переключением из одного диапазона в другой или включением заднего хода следует затормозить до полной остановки. Переключайте передачи только если вездеход находится на ровном месте.

Движение

После прогрева двигателя мотовездеход готов к поездке.

1. На холостых оборотах двигателя включите тормоз нажатием на ножную педаль тормоза, затем выберите соответствующий рабочий диапазон и/или направление движения с помощью рычага переключения.
2. Выключите парковочный тормоз; затем отпустите ножную педаль тормоза и нажмите на педаль газа для плавного увеличения оборотов и начала движения.
3. Для снижения скорости или остановки отпустите педаль газа и нажмите на ножную педаль тормоза так, чтобы замедлить движение или полностью остановить мотовездеход.

Торможение/остановка

Для безопасной остановки, соблюдайте безопасную дистанцию и временной интервал. Однако, в некоторых случаях необходима экстренная остановка. Независимо от скорости торможения, необходимо выполнять следующие указания

1. Отпустите педаль газа, затем нажмите на ножную педаль тормоза.
2. В случае блокировки колес отпустите педаль на секунду; после чего нажмите на нее снова. Двигаясь по льду, грязи или рыхлому гравию, следует тормозить частыми нажатиями на педаль.
3. Движение с включенным тормозом запрещено. Движение даже со слегка нажатой педалью тормоза вызывает трение тормозных колодок о диски, что приведет к перегреву тормозной жидкости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Излишне частое использование гидравлического тормоза для остановки двигающегося с высокой скоростью мотовездехода приводит к перегреву тормозной жидкости и преждевременному износу тормозных колодок, что может, в свою очередь, привести к внезапному отказу тормозов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только одобренную к использованию Arctic Cat тормозную жидкость. Никогда не заменяйте и не смешивайте разные типы или сорта тормозной жидкости. Это может привести к отказу тормозов. Перед каждой поездкой проверяйте уровень тормозной жидкости и износ колодок. Отказ тормозов может привести к получению серьезных травм или к летальному исходу.

Парковка

Парковка предполагает выполнение ранее перечисленных правил выполнения торможения; после чего

1. После остановки мотовездехода включите нейтральную передачу.
2. Включите парковочный тормоз. Выключите зажигание.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не паркуйте мотовездеход на склонах. Парковочный тормоз может ослабнуть, мотовездеход скатится вниз и нанести травмы или повредить имущество.

3. Если необходимо припарковаться на склоне, переключитесь на пониженную передачу, включите парковочный тормоз и заблокируйте колеса каким-либо предметом со стороны склона.

Обычные повороты

В режиме заднего привода (2WD) руль поворачивается с наименьшим усилием. Для поворота руля в режиме полного привода (4WD) требуется гораздо большее усилие. Самое большое усилие требуется для поворота руля в режиме полного привода и с включенной блокировкой дифференциала (положение LOCK). Не двигайтесь со скоростью более 15 км/ч с включенной блокировкой дифференциала.

Перед поворотом снизьте скорость. Основной принцип поворота: двигаясь на медленной скорости, плавно регулируйте руль в соответствии с поверхностью дороги. Резкие повороты не рекомендуются ни при каких дорожных условиях. Дополнительные сведения см. в подразделах «Движение в гору», «Движение с горы», «Преодоление препятствий», «Обратный ход», «Пробуксовка и скольжение», «Пересечение водных преград» и «Пересечение дорог».

В случае заноса мотовездехода в сторону во время поворота поворачивайте руль в направлении заноса. Кроме того, до тех пор пока не удастся восстановить управление, не следует резко тормозить и развивать скорость.

ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны, выполняя поворот. Если слишком сильно или слишком резко повернуть рулевое колесо, можно потерять управление или перевернуться. Езда на слишком большой скорости, агрессивное вождение и резкие маневры даже на ровной, открытой местности могут привести к потере управления, опрокидыванию и переворачиванию мотовездехода. При поворотах на неровной местности с изрезанным рельефом, а также на мягкой, скользкой и мощеной поверхности тоже возможна потеря управления и опрокидывание мотовездехода. Для поворота или торможения на рыхлых и мягких поверхностях требуется больше времени и места.

Движение вверх по склону

Всегда двигайтесь по склону перпендикулярно вверх и не заезжайте на поверхности с уклоном более 15°.

1. Держитесь за руль двумя руками.
2. Перед началом движения вверх переключитесь на пониженную передачу, включите полный привод для лучшего сцепления с поверхностью и плавно нажмите на педаль газа, затем поддерживайте постоянную скорость.

ВНИМАНИЕ

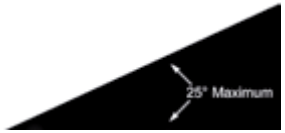
Не пытайтесь поворачивать на склоне.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное движение вверх по склону может привести к потере управления, получению травм или к летальному исходу. Двигайтесь по холмистой местности с большой осторожностью.

3. В случае остановки двигателя мотовездехода на склоне, включите тормоз нажатием на ножную педаль тормоза, включите заднюю передачу и медленно спуститесь с холма. Не пытайтесь поворачивать на склоне.

НЕ ДВИГАЙТЕСЬ ВВЕРХ ИЛИ ВНИЗ ПО СКЛОНУ С УКЛОНОМ БОЛЕЕ 25°



Движение вниз по склону

Всегда двигайтесь по склону перпендикулярно вниз и не съезжайте по поверхности с уклоном более 15°.

1. Держитесь за руль двумя руками.
2. Перед движение вверх по склону переключитесь на пониженный диапазон и отпустите педаль газа для максимального использования эффекта торможения двигателем. Не используйте полный привод во вермя движения вниз по склону. Торможение двигателем может вызвать проскальзывание передних колес и ухудшить управление.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Старайтесь минимально использовать тормоза (по мере необходимости) для поддержания низкой скорости движения.

ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь поворачивать на склоне.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное движение вниз по склону может привести к потере управления, получению травм или к летальному исходу. Запрещается съезд со склона на высокой скорости Двигайтесь по холмистой местности с большой осторожностью.

Проезд препятствий

Проезд препятствий может быть опасен. Всегда существует опасность опрокидывания мотовездехода. Если необходимо проехать препятствие, используйте следующие указания:

1. Остановите мотовездеход и поставьте его на стояночный тормоз. Выйдите из мотовездехода и внимательно осмотрите препятствие как со стороны подъезда, так и с обратной стороны. Если его можно безопасно преодолеть, выберите режим привода на четыре колеса (4WD).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Включение блокировки дифференциала переводом переключателя в положение LOCK может помочь; однако сопротивление руля может повыситься.

2. Старайтесь подъезжать к препятствию под углом 90°.
3. Двигайтесь с достаточной низкой скорстью, чтобы сохранять управление, и досточно высокой скоростью, чтобы иметь значительную инерцию.
4. Используйте педаль газа только для того, чтобы преодолеть препятствие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Удар о скрытое препятствие может стать причиной травм или привести к летальному исходу. Двигаясь по незнакомой местности, следует уменьшить скорость и двигаться с максимальной осторожностью.

Движение задним ходом

Не выполняйте задним ходом резкие повороты и не спускайтесь со склонов. Для движения задним ходом следуйте данным указаниям:

1. Двигайтесь медленно. Обзор предметов сзади обычно затруднен.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Избегайте резкого торможения.

2. Если возможно, рекомендуем отправить назад помощника, чтобы он корректировал движение задним ходом.

3. Если вы не уверены в маршруте, находящемся за мотовездеходом, остановитесь, переключитесь на нейтральную передачу, включите парковочный тормоз, выйдите и изучите местность.

Движение юзом или скольжение

Если вы потеряли управление после наезда на песок, лед или воду, следуйте данным указаниям:

1. Поверните руль в сторону скольжения.
2. Не используйте тормоза до тех пор, пока занос не прекратся.
3. Остановитесь и включите полный привод.

Проезд водных препятствий

Мотовездеход может пересекать водные препятствия глубиной до уровня пола. Не пересекайте водоемы с быстрым течением. Шины мотовездехода могут всплыть. При движении по глубокой воде колеса могут потерять сцепление с поверхность из-за плавучести шин.

1. Проверьте глубину и скорость течения воды, особенно если дно не просматривается. Также убедитесь в отсутствии булыжников, бревен или любых других скрытых препятствий.
2. Двигайтесь медленно, но сохраняйте инерцию.
3. Убедитесь в том, что на противоположной стороне водоема имеется выезд на берег.
4. После выезда из воды сразу нажмите на тормоз для проверки его работоспособности.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Однократное или многократное нажатие на педаль на небольшом расстоянии позволяет просушить тормозные колодки.

Пересечение дорог

Иногда дорожные условия требуют пересения дороги или шоссе. В таком случае выполяйте следующие указания.

1. Полностью остановитесь на обочине дороги.
2. Убедитесь в отсутствии автомобилей.
3. Пересекать дорогу вблизи поворота или перекрестка с ограниченной видимостью опасно; избегайте таких ситуаций.
4. Пересекайте дорогу, двигаясь прямо на противоположную обочину.
5. Учитывайте то, что в процессе пересечения дороги двигатель мотовездехода может заглохнуть; имейте достаточный запас времени для того, чтобы покинуть проезжую часть дороги.
6. Необходимо иметь в виду, что водители приближающихся автомобилей вас не видят, а если и видят, то не смогут предугадать ваши действия.
7. В некоторых местах пересечение общественных дорог является нарушением закона. Ознакомьтесь с местными правилами дорожного движения.

Движение в холодную погоду

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что рычаги и педали управления перемещаются без затруднений. Убедитесь в отсутствии льда и снега на полу кабины.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В холодное время года, в целях безопасности необходимо позаботиться об экипировке, соответствующей климатическим условиям и температуре.

1. На нейтральной передаче толкните мотовездеход вперед и назад для проверки свободного вращения колес. Если мотовездеход не двигается, значит, шины примерзли к поверхности земли или тормозные колодки примерзли к дискам.
2. Если шины примерзли к земле, растопите лед вокруг колес горячей водой.

ВНИМАНИЕ

Перед началом движения вручную подтолкните мотовездеход вперед и назад чтобы убедится в том, что все колеса вращаются свободно.

3. Если тормоза замерзли, растопите их с помощью подходящего нагревательного устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается растапливать примерзшие тормозные колодки и корпус тормоза горячей водой.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** После оттаивания тормозов просушите колодки, несколько раз нажимая на рычаг тормоза на низкой скорости.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** После езды по воде, снегу, густой и жидкой грязи, необходимо просушить обе тормозные системы перед парковкой мотовездехода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следует соблюдать максимальную осторожность и минимальную скорость при езде по покрытой снегом или льдом поверхности. Во время эксплуатации данного транспортного средства всегда будьте готовы к изменению рельефа местности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выезжайте на мотовездеходе на поверхность замерзших водоемов. Мотовездеход может проломить лед, что приведет к его повреждению, получению травм или даже к летальному исходу.

4. Перед движением по заснеженному или покрытому льдом бездорожью сначала попрактикуйтесь в движении по ровным заснеженным или заледенелым участкам на небольшой скорости.
5. Перед началом движения в таких условиях, изучите, как именно мотовездеход реагирует на поворот руля и торможение на таком типе покрытия.

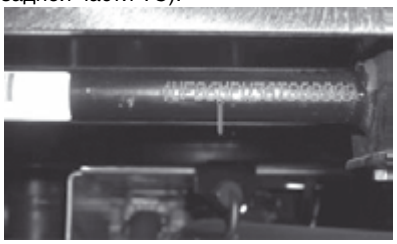
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ (МОДЕЛИ PROWLER)

Идентификационные номера ТС

Данный мотовездеход имеет два идентификационныхномера: идентифи-идентификационный номер ТС (VIN) и серийный номер двигателя (ESN).

У моделей XT/XTX идентификационный номер расположен на балке опорной рамы.

У моделей XTZ идентификационный номер расположен на трубе опорной рамы под грузовой камерой (лицом к задней части ТС).



У моделей XTZ идентификационный номер расположен на трубе опорной рамы под грузовой камерой (лицом к задней части ТС).

У моделей XT/XTX серийный номер двигателя указан с правой стороны двигателя у основания картера двигателя.



У моделей XTZ серийный номер двигателя указан с левой задней стороны в верхней части картера двигателя.

Данные номера требуются государственным органам регистрации ТС. В случае удаления или повреждения номеров VIN или ESN, компания Arctic Cat аннулирует свои обязательства по гарантийному обслуживанию.

При обращении в адрес Официального дилера Arctic Cat для приобретения запасных частей, принадлежностей, по вопросам обслуживания или гарантийным претензиям, сообщайте модель мотовездехода, VIN номер и серийный номер двигателя. Если необходимо заменить двигатель в сборе, следует запросить у дистрибьютора правильную регистрационную информацию.

Ключ замка зажигания

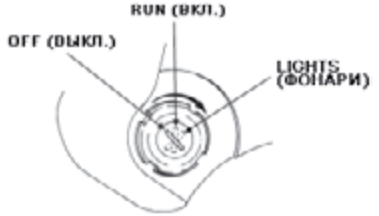


В комплекте мотовездехода поставляется два ключа. Храните запасной ключ в безопасном месте. На каждом ключе имеется идентификационный номер. Сообщите данный номер при заказе нового ключа на замену.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИИ

Ключ зажигания

Замок зажигания имеет три положения.



Положение OFF (ВЫКЛ.) – все электрические цепи кроме розетки для принадлежностей обесточены. Двигатель не запускается. В данном положении ключ можно извлекать.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Розетка для принадлежностей всегда подключена к аккумулятору.

Положение RUN (ВКЛ.) – цепь зажигания замкнута и двигатель может быть заведен. В данном положении ключ извлечь невозможно.

Положение START (ПУСК) – цепь зажигания замкнута и стартер работает. После отпускания ключа он возвратится в положение RUN. В данном положении ключ извлечь невозможно.

Рычаг переключения передач

Данный мотовездеход оборудован автоматической двухдиапазонной трансмиссией с задним ходом.

Селекторный переключатель

Селекторный переключатель позволяет водителю использовать мотовездеход с приводом на одну ведущую ось (задние колеса) или с приводом на обе ведущие оси (все колеса), а также механически блокировать дифференциал для равномерного распределения нагрузки на оба передних колеса. Для обычного движения по ровной, сухой и твердой поверхности достаточно привода на задние колеса. Для повышения сцепления колес с дорогой предпочтительно использовать полный привод.

Для выбора заднего привода нажмите на нижнюю часть переключателя. Для выбора полного привода переведите переключатель в среднее положение. Для включения блокировки дифференциала передвиньте фиксирующий переключатель слегка вниз и одновременно нажимая на верхнюю часть переключателя вперед.

ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь включить или выключить передний дифференциал во время движения мотовездехода.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** При включенном дифференциале загорается индикаторная лампа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Блокировка дифференциала предназначена для использования в ситуациях с минимальным сцеплением колес с поверхностью. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ ВЫШЕ 15 км/ч с включенной блокировкой дифференциала. С включенной блокировкой маневренность и управляемость мотовездехода изменяется. Потеря управления может привести к получению серьезных травм или летальному исходу.

Ножной тормоз

Ножной тормоз является единственным рабочим тормозом и его следует использовать всегда, когда необходимо замедлить движение.

Включайте тормоз нажатием педали вниз.

Парковочный тормоз

1. Для включения парковочного тормоза сильно потяните за рукоятку парковочного тормоза до появления сильного сопротивления (появится прерывистый звук). После включения рычаг должен оставаться в верхнем положении.



Для выключения парковочного тормоза потяните рычаг вверх и нажмите кнопку снятия блокировки на рычаге; затем полностью опустите рычаг вниз, удерживая кнопку нажатой (выключеное положение).



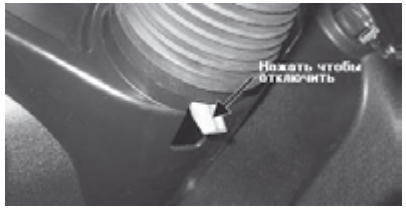
ВНИМАНИЕ

Перед началом движения мотовездехода и после выключения парковочного тормоза убедитесь в пропадании светящегося индикатора, чтобы избежать быстрого износа тормозных колодок.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Парковочный тормоз блокирует только задние колеса. Если необходимо заблокировать все колеса, то перед выключением зажигания включите полный привод.

Блокиратор наклона рулевого колеса (XTX)

Вдавите расположенный на рулевой колонке блокиратор под рулевое колесо и переместите руль в требуемое положение; затем отпустите блокиратор и проверьте фиксацию рулевого колеса в одном из четырех возможных положений.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом движения мотовездехода убедитесь в надежной фиксации руля, иначе движение рулевого колеса может привести к потере управления.

Световой индикатор ремня безопасности

Каждый раз, когда ключ зажигания поворачивается в положение ON (ВКЛ.), примерно на шесть секунд включается световой индикатор, чтобы напомнить водителю и пассажирам о необходимости пристегнуть ремни безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Индикатор ремней безопасности носит напоминающий характер и автоматически гаснет по прошествии примерно шести секунд. Его погасание не означает, что ремни безопасности пристегнуты. Водитель обязан проследить за тем, чтобы все пассажиры пристегнули ремни безопасности и зафиксировали боковые ограничительные приспособления. Выпадение из ТС на ходу может привести к серьезной травме или даже смертельному исходу.

Переключатель света фар

Используйте переключатель ближнего/дальнего света для включения ближнего или дальнего света фар. При перемещении переключателя в положение дальний свет (HI) включается дальний свет. При перемещении переключателя в положение ближний свет (LO) включается ближний свет.

Выключатель ограничителя оборотов заднего хода

Мотовездеход оборудован системой ограничения скорости при движении задним ходом. Если при движении задним ходом требуется дополнительно увеличить обороты двигателя, нажмите и удерживайте нажатым расположенный на центральной консоли выключатель ограничителя оборотов заднего хода.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Выключатель ограничителя оборотов заднего хода активен только в режиме 4WD.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте ограничитель оборотов заднего хода при открытой дроссельной заслонке, так как вы можете потерять контроль над мотовездеходом.

Педаль газа

Для увеличения оборотов двигателя и скорости нажмите педаль вниз; для снижения оборотов двигателя и скорости отпустите педаль.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** На мотовездеходе установлен блок конденсаторного зажигания/ЭБУ, который уменьшает установку угла опережение зажигания при достижении максимального числа оборотов двигателя. С включенным ограничителем максимальной скорости работа двигателя напоминает работу с пропусками зажигания на высоких оборотах.

Защелки сидений

1. Для снятия сиденья поднимите блокиратор защелки (расположен в передней части сиденья); затем поднимите переднюю часть сиденья и сдвиньте ее вперед.
2. Для фиксации сиденья на месте сдвиньте заднюю часть сиденья на крепления сиденья и крепко надавите на переднюю часть. Сиденье автоматически зафиксируется на месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед посадкой на мотовездеход убедитесь в надежной фиксации сидений. Плохо закрепленные сиденья могут привести к получению серьезной травмы.

Ремни безопасности

Мотовездеход оснащается ремнями безопасности как для водителя, так и для пассажиров. Чтобы пристегнуть или отстегнуть ремень безопасности:

1. Положите ремень безопасности на колени как можно ниже. Проследите, чтобы он не перекручивался и проходил под шеей и поперек груди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На мотовездеходе могут ездить только пассажиры подходящей комплекции. Обеими ступнями пассажиры должны упираться в пол, а спиной облокачиваться о спинку сидения, держась за поручни.

2. Вставьте язычок в отверстие замка до щелчка и проверте надежность фиксации. После отпускания замка ремень автоматически натянется.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Падение с двигающегося мотовездехода может привести к получению серьезной травмы или к летальному исходу. Перед началом эксплуатации или движения на данном мотовездеходе всегда надежно застегивайте свой ремень безопасности и следите за тем, чтобы ремень безопасности пассажира также был застегнут правильно и надежно.

Боковые ограничительные приспособления

Помимо ремней безопасности с правой и левой стороны предусмотрены еще и ограничительные приспособления, которые позволяют держать руки и ноги сидящих внутри мотовездехода. На время движения ТС всегда следует использовать эти ограничительные приспособления.

Для этого вставьте фиксатор ремня в нижние ограничительные приспособления, защелкнув фиксатор. Чтобы убрать эти ограничительные приспособления, сожмите защелки и выньте фиксатор ремня из нижнего ограничительного устройства.

Ограничительное приспособление убирается нажатием.

Защёлка заднего борта



1. Чтобы открыть задний борт потяните за защелку (расположена в центре задней двери).
2. Чтобы закрыть задний борт поднимите ее и сильно на нее надавите. Задняя дверь защелкнится автоматически.

Рукоятка защёлки заднего кузова



1. Чтобы поднять грузовой кузов нажмите на рукоятку вперед, затем поднимите короб.
2. Чтобы опустить грузовой кузов, сильно надавите на переднюю часть кузова. Кузов автоматически зафиксируется на месте.

Рулевое управление с усилителем (XTX/XTZ)

Некоторые модели мотовездеходов снабжены системой рулевого управления с электроусилителем (EPS), которая облегчает рулевое управление, и водителю приходится затрачивать меньше усилий при выполнении ряда операций. Включение системы EPS происходит при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.), а отключение – спустя примерно пять минут после останова работы двигателя (для сохранения напряжения аккумулятора).

Система совершенно не требует ни обслуживания, ни регулировки. Она не содержит никаких жидкостей, которые необходимо было бы проверять или менять. Кроме того, для защиты от других элементов система EPS полностью изолирована и герметична.

Питание системы EPS осуществляется от аккумулятора, поэтому необходимо следить за тем, чтобы аккумулятор был в исправном состоянии и полностью заряжен. Защита передачи мощности и от перегрузки обеспечивается с помощью реле EPS и предохранителя 30 А, расположенных под сидением в силовом распределительном модуле (СРМ).

Система предусматривает функцию самоконтроля, и в случае нарушения в цепи управления EPS на ЖК-указателе/спидометре появится код ошибки «P0635». Продолжать работу мотовездехода, когда на экране отображается код ошибки «P0635», запрещается.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы сбросить код ошибки, поверните ключ зажигания сначала в положение OFF (ВЫКЛ.), а затем обратно в положение ON (ВКЛ.). Если код не исчезнет с экрана, обратитесь к официальному дилеру Arctic Cat за обслуживанием системы EPS.

ВНИМАНИЕ

Запрещается продолжать работу ТС, если на ЖК-указателе/спидометре отображается код «P0635». Он свидетельствует о неисправности в цепи управления системы EPS, которая может привести к потере рулевого управления.

В случае нарушения электропитания система EPS перестает работать (подобно автомобилю с выключенным двигателем). Рулевое управление можно будет по-прежнему осуществлять, однако это будет требовать больше усилий.

Спидометр/тахометр/ЖКИ (XTZ)

1. Часы/счетчик моточасов - часы работают в 12-часовом режиме; счетчик моточасов отображает общее время работы мотовездехода и не может быть обнулен.



A. Переключите замок зажигания а положение ON, нажмите и отпустите кнопку выбора режимов (3) до отображения часов/счетчика моточасов (1); затем (в случае необходимости) нажмите и отпустите кнопку установить/сбросить (4) для выбора часов.

B. Нажмите и удерживайте кнопку установки/сброса (4) до тех пор, пока значение минут на прекратят изменяться и не начнет изменяться значение часов. Сразу отпустите кнопку при достижении нужного значения часа; затем несколько раз нажимайте и отпускайте кнопку установки/сброса (4) до тех пор, пока не будет установлено требуемое значение минут.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Примерно через десять секунд индикация минут прекратит мигать и экран вернется в обычный режим работы.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Питание памяти часов обеспечивается через 15-амперный вспомогательный предохранитель и проверяется во время «включения» экрана и сброса значений. В случае нарушения питания памяти часов (перегоревший предохранитель и т.д.) экран «включается», сбрасывает значения и выключается несколько раз до тех пор, пока не будет восстановлено питание памяти часов.

При обнаружении такого сигнала проверьте пригодность 15-амперного вспомогательного предохранителя.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Счетчик моточасов не включается, пока скорость вращения двигателя не достигнет 500 об./мин.

2. Указатель уровня топлива - указывает примерное количество топлива в топливном баке.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда начинает мигать нижний сегмент, в баке остается приблизительно 4 литра.

3. Кнопка выбора режимов - переключает на экране три установленных режима: скорость/тахометр, расстояние и время.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для переключения между режимами следует нажимать и отпускать кнопку выбора режимов. Приблизительно через две секунды после отпускания кнопки выбора режимов цифровой экран возвращается в обычный режим.

4. Кнопка установки/сброса - в сочетании с кнопкой выбора режимов позволяет устанавливать и изменять различные значения на цифровом экране. Также используется для переключения со спидометра на тахометр на экране спидометра/тахометра.

5. Одометр/счетчик пути (№1 и №2) - одометр регистрируется общее пройденное мотовездеходом расстояние. Счетчик пути может засекать два расстояния (например, №1 может засекать расстояние поездки, а №2 может засекать расстояние между остановками). Показания счетчиков пути можно обнулить, а одометр фиксирует только пройденное расстояние в милях/километрах.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для переключения между одометром (ODO) и счетчиком пути 1 (T1) или 2 (T2) нажмите на кнопку выбора режимов (3) для включения режима расстояния; затем нажмите на кнопку установки/сброса (4) для выбора нужного значения. Для сброса показаний счетчиков пути нажмите и удерживайте кнопку установки/сброса.

6. Индикатор включенной передачи - указывает текущую включенную передачу.

7. Спидометр/тахометр - отображает приблизительную скорость движения мотовездехода в милях/ч или км/час в случае выбора режима спидометра, или количество оборотов в минуту в случае выбора режима тахометра.

8. Режим отображения скорости - показывает текущий отображаемый режим (MPH, TACH, K/PH) на экране Спидометра/тахометра.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Режимы тахометра и спидометра можно переключать нажатием на кнопку установки/сброса.

9. Индикатор блокировки дифференциала - при включенной блокировки дифференциала отображается символ LOCK.

10. Индикатор выбора типа привода - символ 4WD отображается при установке соответствующего режима переключателем 2WD/4WD или при включенной блокировке дифференциала.

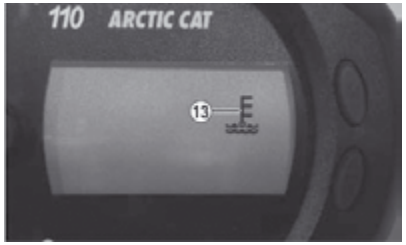
11. Индикатор включения дальнего света - символ дальнего света отображается только при включенном дальнем свете.



12. Индикатор состояния аккумулятора - знак VOLT мигает на ЖК экране в случае падения напряжения ниже 9 В или скачка напряжения выше 16 В.



13. Тремпературный индикатор - в случае перегрева двигателя начнет мигать символ температуры, а стрелка спидометра/тахометра займет максимальное положение. Через 30 секунд стрелка спидометра/тахометра вернется в нормальный режим работы, но символ перегрева будет продолжать мигать. При нормальной работе двигателя символ высокой температуры не отображается.



ВНИМАНИЕ

Если продолжить работу ТС с перегретым двигателем, это может привести к поломке двигателя или преждевременному износу.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Работа двигателя на высоких оборотах двигателя, движение на низкой скорости или транспортировка тяжелого груза может привести к повышению температуры двигателя выше допустимого предела. Для снижения температуры следует понизить обороты двигателя, уменьшить груз или выбрать соответствующий режим работы трансмиссии.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Наличие загрязнения в отсеке двигателя (или между ребрами охлаждения радиатора) может снизить эффективность охлаждения. Для удаления мусора, затрудняющего движение воздуха, промойте радиатор и двигатель струей воды.

ВНИМАНИЕ

Arctic Cat не рекомендует использовать мойку высокого давления для очистки радиатора. Это может погнуть или выпрямить ребра радиатора, затруднив движение воздуха, а также повредить электрические составляющие радиатора. Вместо этого используйте поливочный шланг с распылительной насадкой со стандартным напором системы водоснабжения.

14. Индикатор ошибки EFI - в случае обнаружения ошибки в электронной системе впрыска топлива, ЖК дисплей погаснет и на нем отобразится мигающий символ EFI. Через 30 секунд стрелка спидометра/тахометра вернется в нормальный режим работы, но знак EFI будет продолжать мигать на ЖК экране.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** В таком случае необходимо безотлагательно отправить мотовездеход в сервис-центр Официального дилера Arctic Cat для диагностики неполадки и её устранения.

Спидометр/ЖКИ (XT/ XTX) (цифровой)



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** При повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ.) все сегменты ЖК-дисплея загораются примерно на две секунды.



1. Часы/счетчик моточасов - часы работают в 12-часовом режиме; счетчик моточасов отображает общее время работы мотовездехода и не может быть обнулен.

A. Переключите замок зажигания а положение ON, нажмите и отпустите кнопку выбора режимов (3) до отображения часов/счетчика моточасов (1); затем (в случае необходимости) нажмите и отпустите кнопку установить/сбросить (4) для выбора часов.

B. Нажмите и удерживайте кнопку установки/сброса (4) до тех пор, пока значение минут на прекратят изменяться и не начнет изменяться значение часов. Сразу отпустите кнопку при достижении нужного значения часа; затем несколько раз нажимайте и отпускайте кнопку установки/сброса (4) до тех пор, пока не будет установлено требуемое значение минут.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Питание памяти часов обеспечивается через 15-амперный вспомогательный предохранитель и проверяется во время «включения» экрана и сброса значений. В случае нарушения питания памяти часов (перегоревший предохранитель и т.д.) экран «включается», сбрасывает значения и выключается несколько раз до тех пор, пока не будет восстановлено питание памяти часов. При обнаружении такого сигнала проверьте пригодность 15-амперного вспомогательного предохранителя.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Счетчик моточасов не включается, пока скорость вращения двигателя не достигнет 500 об./мин.

2. Индикатор температуры. Если температура охлаждающей жидкости двигателя превышает нормальный рабочий диапазон, значок температуры начнет мигать, и ЖК-дисплей погаснет на 30 секунд, после чего вернется в свое прежднее состояние. Значок температуры при этом по-прежнему будет мигать.

ВНИМАНИЕ

Если продолжить работу ТС с перегретым двигателем, это может привести к поломке двигателя или преждевременному износу.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Работа двигателя на высоких оборотах двигателя, движение на низкой скорости или транспортировка тяжелого груза может привести к повышению температуры двигателя выше допустимого предела. Для снижения температуры следует понизить обороты двигателя, уменьшить груз или выбрать соответствующий режим работы трансмиссии.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Наличие загрязнения в отсеке двигателя (или между ребрами охлаждения радиатора) может снизить эффективность охлаждения. Для удаления мусора, затрудняющего движение воздуха, промойте радиатор и двигатель струей воды.

ВНИМАНИЕ

Arctic Cat не рекомендует использовать мойку высокого давления для очистки радиатора. Это может погнуть или выпрямить ребра радиатора, затруднив движение воздуха, а также повредить электрические составляющие радиатора. Вместо этого используйте поливочный шланг с распылительной насадкой со стандартным напором системы водоснабжения.

3. Кнопка выбора режимов - переключает на экране три установленных режима: скорость/тахометр, расстояние и время.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для переключения между режимами следует нажимать и отпускать кнопку выбора режимов. Приблизительно через две секунды после отпускания кнопки выбора режимов цифровой экран возвращается в обычный режим.

4. Кнопка установки/сброса - в сочетании с кнопкой выбора режимов позволяет устанавливать и изменять различные значения на цифровом экране. Также используется для переключения со спидометра на тахометр на экране спидометра/тахометра.

5. Указатель уровня топлива - указывает примерное количество топлива в топливном баке.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда начинает мигать нижний сегмент, в баке остается приблизительно 4 литра.

6. Низкое давление масла. Отображается во время самотестирования ТС при включении. В нормальном режиме эксплуатации не отображается, поскольку у этих моделей нет функции контроля давления масла.

7. Счетчик пробега/счетчик пути. Счетчик пробега показывает общее расстояние, пройденное ТС. Счетчик пути можно сбросить, и он служит для измерения пути, пройденного за одну поездку. В отличие от него счетчик пробега сбросить невозможно.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для переключения между счетчиком пробега (ODO) и счетчиком пути (TRIP) нажмите кнопку режима (3) и выберите режим расстояния, после чего нажмите кнопку установки/сброса (4) для выбора необходимого дисплея. Чтобы сбросить счетчик пути, удерживайте кнопку установки/сброса.

8. Индикатор включенной передачи - указывает текущую включенную передачу.

• R (обратная)/N (нейтральная)/L (нижний диапазон)/H (верхний диапазон)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае ошибки, вызванной сигналом невозможности переключения, на экране появится обозначение «E».

9. Индикатор включения дальнего света - символ дальнего света отображается только при включенном дальнем свете.

10. Индикатор блокировки 4WD - при включенной блокировки дифференциала отображается символ LOCK.

11. Индикатор выбора типа привода - символ 4WD отображается при установке соответствующего режима переключателем 2WD/4WD или при включенной блокировке дифференциала.

12. Спидометр – показывает приблизительную скорость ТС в милях в час (MPH) или километрах в час (km/h).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для переключения между представлениями MPH и km/h нажмите и отпустите кнопку режима (3), должен появиться значок (MPH/km/h), после этого нажмите кнопку установки (4) для смены представления.

Дисплей предупреждений – для предупреждения об ошибках системы, требующих внимания, используется ЖК-дисплей счетчика пробега/пути.

A. Напряжение – ЖК-дисплей гаснет, и на нем отображается только мигающее слово «VOLT» каждый раз, когда обнаруживается низкое напряжение (< 9 В постоянного тока) или высокое напряжение (> 16 В постоянного тока). Когда напряжение становится нормальным, прибор необходимо сбросить в исходное состояние; для этого поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ.), а затем снова в положение ON (ВКЛ.).

B. EFI – каждый раз, когда обнаруживается ошибка электронного впрыска топлива, ЖК-дисплей гаснет, и на нем отображаются только мигающие буквы «EFI». Через 30 секунд ЖК-дисплей вернется в свое обычное состояние, однако буквы «EFI» будут мигать на нем до тех пор, пока не будет устранена ошибка.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** В этом случае необходимо обратиться к официальному представителю Arctic Cat , для устранения неисправности.

Электрический топливный насос

В топливный бак встроен электрический топливный насос для обеспечения подачи топлива к форсункам. Топливный насос включается после поворота ключа в замке зажигания в положение ON или START.

Топливные шланги

Замену топливного шланга следует производить раз в два года. Признаки износа шланга могут не быть выявлены визуальным осмотром.

Масляный щуп

Для проверки уровня масла используется масляный щуп. Для проверки уровня масла выполняйте следующие указания:

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время проверки уровня масла мотовездеход должен стоять на ровной поверхности.

1. Снимите сиденья, затем снимите центральную консоль.
2. Вывинтите масляный щуп и протрите его чистым куском ткани.
3. Установите масляный щуп.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для проведения проверки масляный щуп необходимо ввинтить до упора.

4. Извлеките планку уровня масла, уровень масла в двигателе должен быть в рамках рабочего диапазона.

ВНИМАНИЕ

Не заливайте в двигатель масло выше максимальной отметки. Уровень масла должен быть в пределах рабочего диапазона и не выше отметки ПОЛНЫЙ (FULL).

5. Установите центральную консоль; затем установите сиденья и проверьте их надежную фиксацию.

Таблица грузоподъёмности

Мотовездеход всегда следует нагружать с соблюдением указаний Таблицы с максимальной грузоподъемностью. Никогда не превышайте Максимальную грузоподъемность (MLC) или Полную массу транспортного средства (GVW).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превышение допустимой массы груза может привести к потере управления, получению травм или привести к летальному исходу.

Максимальная грузоподъемность Arctic Cat Prowler

Единица измерения	Характеристики (кг)
Максимальная грузоподъемность	535
Грузовой отсек спереди (макс.)	11
Нагрузка на сцепное устройство	68
Вес переднего прицепного устройства и грузового отсека (макс.)	68
Вес заднего прицепного устройства и груза (макс.)	272
Тяговое усилие	680

Грузоподъемность - сумма веса водителя (и пассажира), нагрузки на сцепное устройство и веса груза в переднем и заднем багажнике.

Нагрузка на сцепное устройство - усилие в килограммах, оказываемое на заднее сцепное устройство.

Вспомогательный вес - лебедка, кронштейны крепления и т.д.

Нагрузка на сцепное устройство и вспомогательный вес - следует учитывать как часть нагрузки на передний и задний багажник.

Нагрузка на сцепное устройство вместе с грузом сзади - общая грузоподъемность сцепного устройства и заднего багажника.

Тяговое усилие - общий вес прицепа и груза в прицепе.

Буксировка груза и прицепа



Мотовездеход оборудован закрепленным на раме (спереди и сзади) креплением для стандартного 50 сантиметрового буксировочного крюка. Стандартный буксировочный крюк приобретается отдельно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы груз в прицепе был надежно закреплен и не смещался при движении. Перегружать прицеп запрещается! Правильная загрузка прицепа предполагает две важные детали: Суммарная масса прицепа (масса прицепа и груза) и нагрузка на прицепное устройство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается превышение ограничений грузоподъемности мотовездехода.

Нагрузка на прицепное устройство - это направленное вниз усилие, оказываемое на крюк сцепным устройством прицепа с полной нагрузкой, при этом сцепное устройство прицепа находится на нормальной буксировочной высоте. Для получения информации о нагрузке на буксировочное устройство см. Таблицу максимальной грузоподъемности мотовездехода.

При буксировке грузов двигайтесь с небольшой скоростью, избегайте резких ускорений, быстрых маневров и резких остановок.

При буксировке прицепа тормозной путь изменяется. При буксировке прицепа следует поддерживать небольшую скорость и соблюдать большую дистанцию по сравнению с ситуациями движения без прицепа.

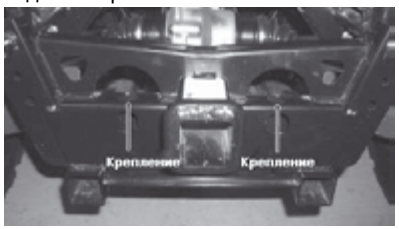
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При буксировке прицепа необходимо соблюдать соответствующие меры предосторожности. Буксировка прицепа влияет на управляемость и тормозной путь мотовездехода. Буксировка должна осуществляться только на малой скорости. Не превышайте предел скорости в 15 км/ч. Избегайте резких ускорений и остановок. Не выполняйте быстрого маневрирования. Избегайте движения по пересеченной местности и не буксируйте груз по склонам. Не перевозите пассажиров в прицепе кроме случаев, когда данный прицеп предназначен для такого использования и оборудован жесткой буксировочной штангой. Соблюдайте большую дистанцию по сравнению с вождением без прицепа.

Перевозка транспортного средства

Arctic Cat рекомендует выполнять транспортировку мотовездехода в обычном рабочем положении (на всех четырех колесах), выполняя следующие указания:

1. Включите парковочный тормоз и включите пониженную передачу.
2. Закрепите мотовездеход с помощью надежных ремней.





■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Соответствующие ремни крепления можно приобрести у Официального дилера Arctic Cat. Использовать обычную веревку не рекомендуется, так как она может растянуться под действием нагрузки.

ВНИМАНИЕ

При использовании дополнительных ремней крепления в других местах, следует соблюдать осторожность и оберегать мотовездеход от провреждений.

ВНИМАНИЕ

Во время транспортировки мотовездехода следите за тем, чтобы парковочный тормоз был включен, включена пониженная передача, и мотовездеход был надежно закреплен.

БЕНЗИН И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Рекомендуемый к использованию бензин

Рекомендуется использовать в мотовездеходе бензин, с октановым числом не ниже 91 без добавления свинца. В некоторых странах в бензин добавляются специальные добавки-окислители (этанол или МТБЕ). Для заправки вездехода допускается использование оксигенированного бензина с содержанием не более 10% этанола, 5% метана или МТБЕ.

Применение смеси бензина с этанолом устраняет необходимость в использовании противозамерзающей добавки в бензин, так как этанол предотвращает скапливание влаги в топливной системе.

ВНИМАНИЕ

НЕ используйте высокоочищенный технический бензин. К применению допускаются только те добавки к топливу, которые одобрены компанией Arctic Cat.

Рекомендованное моторное/ трансмиссионное масло

ВНИМАНИЕ

В случае заливки масла ненадлежащего типа двигатель может получить серьезные повреждения. Не используйте масла с графитовыми или молибденовыми добавками. Такие масла могут серьезно нарушить работу сцепления. Не рекомендуется использовать масло для гоночных автомобилей, масло растительного происхождения, масло без поверхностно-активных добавок и масло на касторовой основе.

Рекомендуется использовать всепогодное синтетическое моторное масло Arctic Cat ACX, специально предназначенное для использования в данном двигателе Arctic Cat. Не смотря на то, что единственным рекомендованным к использованию в данном двигателе маслом является всепогодное синтетическое моторное масло Arctic Cat ACX, допускается использовать масла соответствующие квалификации API стандарты SE, SF или SG, SAE 5W-30, 5W-40 или 5W-50.

Температура окружающей среды должна определить правильную вязкость масла. См.диаграмму вязкости.

ДВИГАТЕЛЬ МАСЛО ТЕМПЕРАТУРА КАРТА СМАЗКИ

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если мотовездеход будет эксплуатироваться в жестких условиях (буксировка и перевозка тяжелых грузов, очень высокая температура окружающего воздуха или длительное движение на большой скорости), Arctic Cat рекомендует установить комплект для охлаждения моторного масла. Для получения дополнительной информации обратитесь к ближайшему Официальному дилеру Arctic Cat.

Рекомендуемое трансмиссионное масло для переднего дифференциала/ заднего привода

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Arctic Cat рекомендует использовать оригинальные смазочные вещества Arctic Cat.

В переднем дифференциале и заднем приводе рекомендуется использовать гипоидную смазку SAE 80W-90. Данный смазочный материал соответствует всем требованиям для данного мотовездехода.Для заднего дифференциала (XTX) рекомендуется использовать гипоидную, фрикционную, измененную смазку Arctic Cat 80W-90. Данный смазочный материал соответствует всем требованиям для заднего дифференциала данного мотовездехода.

ВНИМАНИЕ

В случае замены рекомендованной смазки какой-либо другой передний дифференциал/задний привод могут получить серьезные повреждения.

Заправка топлива в бак

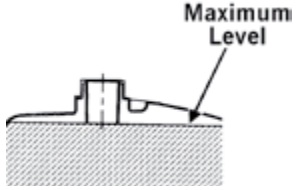
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заливку топлива в бак следует производить в хорошо проветриваемом месте. Не заливайте бензин в топливный бак мотовездехода вблизи открытого пламени или с работающем или горячем двигателем. При заправке топлива в бак КУРИТЬ ЗАПРЕЩЕНО!

Учитывая тот факт, что бензин расширяется с увеличением его температуры, топливный бак следует наполнять только до указанного уровня. Это необходимо принимать во внимание в случаях, при которых заправка топливом осуществляется в холодном помещении, а затем вездеход перемещается в теплое место.

Перед заливкой топлива в бак дождитесь охлаждения двигателя. Следует следить за тем, чтобы не переполнить топливный бак. В случае переполнения топливо может вытечь на двигатель и стать причиной пожара.

Максимальный уровень



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не переливайте топливо через край во время заправки топливного бака. Это может привести к возникновению пожара. Перед заливкой топлива в бак дождитесь охлаждения двигателя.

После наполнения бака надежно закройте крышку топливного бака.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не заливайте в бак топливо выше максимального уровня.

Техника обкатки двигателя

После завершения периода обкатки моторное масло и масляный фильтр следует заменить. Также после завершения периода обкатки рекомендуется выполнить все предписанные регулировки и проверку всех креплений. По желанию и за счет владельца/водителя мотовездеход можно отправить к Официальному дилеру Arctic Cat для выполнения подготовки вездехода к работе.

Двигатель

Новые мотовездеходы и двигатели следует «обкатывать». Первый месяц эксплуатации является самым важным для дальнейшей работы мотовездехода.

Правильное использование во время данного периода обкатки гарантирует максимальный срок службы и производительность мотовездехода.

В первые 10 часов эксплуатации никогда не нажимайте педаль газа на более чем наполовину. Изменение оборотов двигателя во время периода обкатки позволяет деталям «нагружаться» (помогая процессу притирки деталей двигателя/трансмиссии) и затем «разгружаться» (позволяя деталям остыть). Не смотря на то, что во время периода обкатки детали двигателя следует подвергать некоторой нагрузке, необходимо соблюдать осторожность, чтобы не перегружать двигатель слишком часто. Не буксируйте прицеп во время периода обкатки.

После запуска двигателя дождитесь, пока он как следует прогреется. Оставьте двигатель работать на холостых оборотах до тех пор, пока он не прогреется до нормальной рабочей температуры. Не оставляйте двигатель надолго на холостых оборотах.

Тормозная система

Для достижения полной эффективности торможения тормозные колодки следует отполировать. Тормозной путь до полного притирания тормозных колодок может увеличиться.

ВНИМАНИЕ

• Выберите достаточно просторное место для безопасного разгона мотовездехода до 45 км/ч и полной остановки.
• Разгонитесь до 45 км/ч, затем нажмите на педаль тормоза для остановки до 0 -10 км/ч.
• Повторите процедуру 20 раз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь резко затормозить и избегайте ситуаций, когда необходимо выполнить резкое торможение, до полного притирания тормозных колодок.

ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для обеспечения оптимальной работы транспортного средства необходимо выполнять его правильное обслуживание. Соблюдайте регламент технического обслуживания и все последующие инструкции/указания по техническому обслуживанию.

При обнаружении странных звуков, вибрации или неправильной работы какого-либо узла транспортного средства ПРЕКРАТИТЕ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИЮ. Отвезите транспортное средство Официальному дилеру Arctic Cat для выполнения проверки, регулировки или ремонта.

Такое техническое обслуживание производится за счёт владельца/пользователя. Техническое обслуживание необходимо производить в сервисной мастерской Официального дилера Arctic Cat.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Приведенные ниже указания и дополнительная информация относятся к техническому обслуживания и уходу за транспортным средством.

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Жидкостная система охлаждения

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Мусор в моторном отсеке (или между ребрами охлаждения радиатора) может снизить эффективность охлаждения. С помощью шланга промойте радиатор для удаления загрязнения, препятствующего свободному движению воздуха.

ВНИМАНИЕ

Arctic Cat не рекомендует использовать мойку высокого давления для очистки радиатора. Это может погнуть или выпрямить ребра радиатора, затруднив движение воздуха, а также повредить электрические составляющие радиатора. Вместо этого используйте поливочный шланг с распылительной насадкой со стандартным напором системы водоснабжения.

Информацию об объёме системы охлаждения можно найти в таблицах технических характеристик. Систему охлаждения следует проверять ежедневно на наличие повреждений и протечек. В случае обнаружения повреждения или утечки следует отправить транспортное средство к Официальному дилеру Arctic Cat для обслуживания. Также следует регулярно проверять уровень охлаждающей жидкости.

ВНИМАНИЕ

Продолжительная работа при высокой температуре может привести к повреждению двигателя или преждевременному износу.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Работа двигателя на высоких оборотах двигателя, движение на низкой скорости или транспортировка тяжелого груза может привести к повышению температуры двигателя выше допустимого предела. Для снижения температуры следует понизить обороты двигателя, уменьшить груз или выбрать соответствующий режим работы трансмиссии.

Для заполнения системы охлаждения используйте смесь охлаждающей жидкости с водой, соответствующую самым низким возможным температурам в месте эксплуатации в соответствии с рекомендациями изготовителя охлаждающей жидкости.

В процессе заполнения системы охлаждения могут образовываться воздушные пробки, поэтому следует достать прокачную пробку из расположенного перед двигателем трубопровода охлаждающей жидкости и выпустить попавший в систему воздух. Вставьте на место пробку, когда из прокачного отверстия потечет чистая охлаждающая жидкость (без воздуха), крепко затяните ее и долейте жидкость до нижней части вертикальной трубки в горловине радиатора. Запустите двигатель на пять минут после заливки жидкости, заглушите двигатель и проверьте уровень.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте высококачественный биоразлагаемый автомобильный антифриз на основе этиленгликоля.

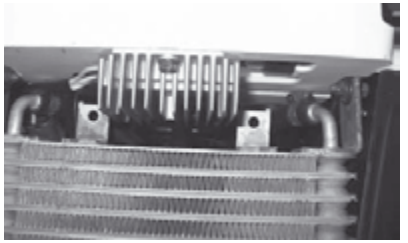
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выполняйте проверку уровня охлаждающей жидкости на горячем двигателе или когда система находится под давлением.

ВНИМАНИЕ

После того как транспортное средство проработало первые 5-10 минут, заглушите двигатель, дождитесь его охлаждения и проверьте уровень охлаждающей жидкости. Долейте антифриз в случае необходимости.

Масляный радиатор (XTX/XTZ)



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для обеспечения соответствующего охлаждения моторного масла следует регулярно вычищать мусор и грязь из рёбер радиатора.

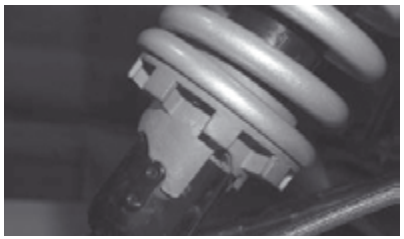
ВНИМАНИЕ

Продолжительная работа при высокой температуре может привести к повреждению двигателя или преждевременному износу.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Работа двигателя на высоких оборотах двигателя, движение на низкой скорости или транспортировка тяжелого груза может привести к повышению температуры двигателя выше допустимого предела. Для снижения температуры следует понизить обороты двигателя, уменьшить груз или выбрать соответствующий режим работы трансмиссии.

Амортизаторы

Еженедельно следует осматривать каждый амортизатор на наличие сильной течи (некоторое количество жидкости на уплотнениях может появляться, но это не является причиной для замены амортизаторов), трещин или сколов в нижней части корпуса или искривления штока. В случае обнаружения любого из данных признаков необходимо выполнить замену.



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** При эксплуатации транспортного средства в очень холодных условиях (при температуре 23 °C/-10 °F или ниже), могут наблюдаться небольшие утечки. Замена не требуется только в том случае, если утечка не сильная.

XT/XTX: Амортизатор оборудован рукавом для регулировки жесткости пружины, рассчитанный на пять регулировочных положений, предназначенных для регулировки в различных условиях движения и загрузки. Если работа подвески слишком мягкая или слишком жесткая, отрегулируйте в соответствии с таблицей.

Положение	Усилие пружины	Настройка	Нагрузка
1		Мягче	Малая
2			
3			
4			
5	Сильнее	Жестче	Большая

XTZ: Амортизатор снабжается гайкой для регулировки жесткости пружины, которую можно отрегулировать в диапазоне от максимальной мягкости до максимальной жесткости. Если пружина слишком мягкая или слишком жесткая, отрегулируйте гайку с помощью гаечного ключа.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед регулировкой подвески уберите грязь и мусор с рукава и снимите с подвески нагрузку, после чего с помощью гаечного ключа отрегулируйте положение рукава.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СМАЗКЕ

Троса

Троса не требуют смазки; однако рекомендуем регулярно смазывать окончания тросов хорошей смазкой для тросов.Моторное/трансмиссионное масло и фильтр

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для выбора соответствующего моторного масла см. таблицу рекомендованной вязкости в данном руководстве.

Выполняйте замену моторного масла и масляного фильтра с регламентными интервалами. Двигатель должен быть достаточно теплым для того, чтобы масло вытекало легко и полностью.

1. Установите транспортное средство на ровную поверхность.
2. Снимите сиденье водителя и пассажира; затем снимите центральную консоль.
3. Ослабьте масляный щуп. Следите за тем, чтобы грязь не попала в отверстие.
4. Снимите дренажную пробку с нижней части двигателя и слейте масло в поддон.

5. С помощью ключа для масляного фильтра и трещоточной рукоятки (или накидного ключа) снимите старый масляный фильтр и утилизируйте его правильно. НЕ используйте масляный фильтр повторно.

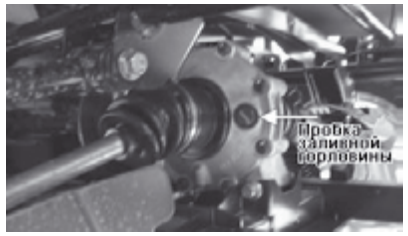
■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Вытрите потеки масла после снятия масляного фильтра.

6. Нанесите масло на новое уплотнительное кольцо и убедитесь в правильном его расположении; затем установите новый масляный фильтр. Надежно затяните.
7. Установите пробку дренажного отвер-отверстия двигателя и надежно затяните. Залейте рекомендуемое масло в отверстие фильтра. Установите пробку заливного отверстия.
8. Запустите двигатель (транспортное средство на ровной поверхности не в помещении) и оставьте работать двигатель на холостых оборотах на несколько минут.
9. Заглушите двигатель и подождите примерно одну минуту. Проверьте уровень масла.
10. Осмотрите место вокруг дренажной пробки и масляного фильтра на наличие потеков.
11. Установите центральную консоль, затем установите сиденья водителя и пассажира и проверьте их на предмет надежности фиксации.

Масло для переднего дифференциала и заднего привода (проверка/ замена)

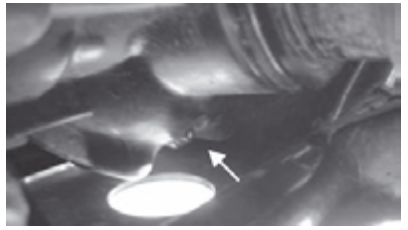
Проводите проверку и замену редукторной смазки в соответствии с регламентом технического обслуживания. Во время замены смазки используйте соответствующее гипоидное масло и выполняйте следующие действия.

1. Установите транспортное средство на ровную поверхность.
2. Снимите пробки с заливных отверстий для каждого типа масла.





3. Слейте масло в поддон, удалив по очереди пробки дренажных отверстий для каждого типа масла.





4. После слива масла установите пробки дренажных отверстий и затяните с усилием 7 кг/см3.

ВНИМАНИЕ
Осмотрите масло на наличие следов металлической стружки или воды. В случае обнаружения следует отправить транспортное средство к Официальному дилеру Arctic Cat для обслуживания.

5. Залейте рекомендуемое масло в заливное отверстие для каждого типа масла.
6. Установите пробки заливных отверстий и закрутите с усилием 6кг/см3.

Гидравлический тормоз

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выполняйте осмотр системы гидравлического тормоза перед каждой поездкой. Также выполняйте обслуживание тормозов в соответствии с регламентом технического обслуживания.

Тормозная жидкость



1. Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке для тормозной жидкости. Уровень тормозной жидкости должен быть между отметками MAX и MIN. Если жидкости в бачке недостаточно, долейте тормозную жидкость DOT 4.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Бачок для тормозной жидкости расположен над главным тормозным цилиндром под капотом.

2. Нажмите на педаль тормоза и убедитесь в наличии сопротивления.
3. Если педаль не проявляет сопротивления нажатию, то из системы необходимо стравить воздух.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Отправьте транспортное средство к Официальному дилеру Arctic Cat для обслуживания.

ВНИМАНИЕ

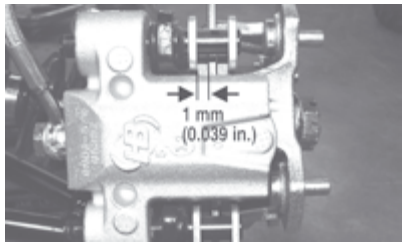
Не пролейте жидкость во время наполнения бачка с тормозной жидкостью. Немедленно протрите пролитую жидкость.

Тормозные шланги

Тщательно осмотрите шланги гидравли-гидравлического тормоза на наличие трещин или повреждений. В случае обнаружения следует отправить транспортное средство к Официальному дилеру Arctic Cat для замены тормозных шлангов.

Тормозные колодки

Зазор между тормозными колодками и тормозными дисками регулируется автоматически по мере износа тормозных колодок. Обслуживание заключается в том, чтобы выполнять замену тормозных колодок в случае их сильного износа. Проверьте толщину каждой тормозной колодки следующим образом:
1. Снимите переднее колесо.
2. Измерьте толщину каждой тормозной колодки.
3. Если толщина какой-либо колодки менее 1,0 мм, отправьте транспортное средство к Официальному дилеру Arctic Cat для замены тормозных колодок.

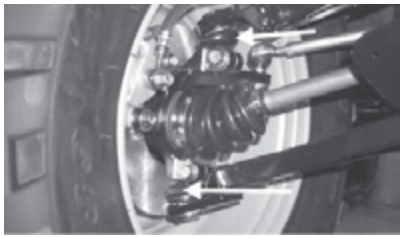


4. Установите колесо и затяните болты по принципу «крест-накрест» с моментом 6кг/см³(стальные диски) или 10кг/см³ (алюминиевые диски).

Защитные резиновые пыльники

Защитные пыльники следует регулярно осматривать в соответствии с регламентом технического обслуживания.

Пыльники шаровых шарниров (нижних и верхних/ правого и левого)



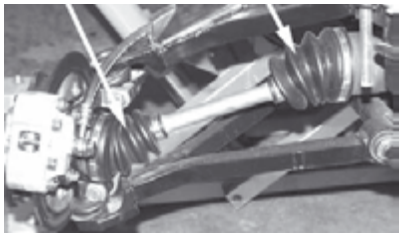
1. Зафиксируйте транспортное средство на стойке для поднятия передних колес.
2. Снимите оба передних колеса.
3. Осмотрите четыре пыльника шаровых шарниров на наличие трещин, разрывов или отверстий.
4. Проверьте наличие свободного хода, взявшись за поворотный кулак и вращая его из стороны в сторону и вверх-вниз.
5. Если имеются повреждения пыльников или излишний свободный ход, обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat для выполнения необходимого ремонта.

Пыльники шаровых тяг (Внутренний и внешний/ правый и левый)



1. Зафиксируйте транспортное средство на стойке для поднятия передних колес.
2. Снимите оба передних колеса.
3. Осмотрите четыре пыльника поперечных рулевых тяг на наличие трещин, разрывов или отверстий.
4. Проверьте наличие свободного хода поперечных рулевых тяг, взявшись за конец рулевой тяги и пытаясь потянуть ее вверх и вниз.
5. Если имеется повреждение пыльника или излишний свободный ход поперечной рулевой тяги, обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat для выполнения обслуживания.

Защитные пыльники полуосей



1. Осмотрите все защитные пыльники полуосей на наличие трещин, разрывов или отверстий.
2. При наличии повреждения пыльника, обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat для выполнения обслуживания.

Аккумулятор

Аккумулятор расположен в отсеке под сиденьем водителя перед левым задним колесом.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для получения доступа к отсеку для аккумулятора следует снять защитную панель левого заднего отбойника.

После использования аккумуляторы необходимо регулярно очищать и заряжать для обеспечения максимальной производительности и максимально длительного срока службы. Для обслуживания герметичной свинцово-кислотной аккумуляторной батареи рекомендуется выполнять следующие действия. Всегда читайте и соблюдайте указания, приложенные к зарядным устройствам и аккумуляторам.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Обслуживание аккумулятора может производить владелец транспортного средство при наличии соответствующей квалификации. Если владелец не обладает необходимыми навыками, следует отправить транспортное средство к Официальному дилеру Arctic Cat для обслуживания. Данное обслуживание осуществляется по требованию и за счет владельца мотовездехода.

SGN SUMICO

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В любое время при выполнении обслуживания следует соблюдать следующее: держите аккумулятор вдали источника искр, открытого огня и т.п. Всегда используйте защитные очки. Защищайте кожу и одежду при переноске аккумулятора. В случае проведения обслуживания аккумулятора в закрытом помещении, обеспечивайте его хорошую вентиляцию. Убедитесь в том, что вентиляция аккумулятора не нарушена.

1. Снимите крепление аккумулятора; затем отсоедините кабели аккумулятора (в первую очередь отрицательный кабель).
2. Отсоедините вентиляционную трубку.
3. Извлеките аккумулятор из транспортного средства, затем тщательно промойте аккумулятор и аккумуляторный отсек мыльной водой.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если на клеммах аккумулятора, кабельных наконечниках или корпусе аккумулятора имеется белый/зеленый налет, то для нейтрализации кислоты нанесите смесь воды с пищевой содой; после чего смойте раствор теплой мыльной водой.

4. С помощью проволочной щетки очистите клеммы аккумулятора и кабельные наконечники от налета коррозии. Замените поврежденные кабели или кабельные наконечники.
5. Долейте чистую дистиллированную воду до верхней черты (UPPER).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторная кислота опасна при попадании в глаза, на кожу или одежду. При переноске аккумулятора следует соблюдать осторожность.

ВНИМАНИЕ

Запрещается доливать электролит (серную кислоту) для «заправки» аккумулятора. Используйте только дистиллированную воду, в противном случае аккумулятор может получить серьезные повреждения.

6. С помощью прибора измерьте напряжение на клеммах аккумулятора. Для полностью заряженного аккумулятора прибор должен показывать не менее 12,5 В.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** На данном этапе, если прибор указывает требуемое значение, аккумулятор годен к эксплуатации (переходите к п. 10).

7. Если прибор показывает напряжение меньше указанного, выполните зарядку аккумулятора с применением следующих указаний.

A. В случае использования автоматического зарядного устройства всегда соблюдайте указания изготовителя зарядного устройства.

B. В случае использования зарядного устройства постоянного тока, используйте следующую таблицу зарядки аккумуляторных батарей.

ВНИМАНИЕ

Не превышайте стандартный зарядный ток.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае перегрева аккумулятор может взорваться, что может привести к серьезным травмам и/или к летальному исходу. Всегда тщательно следите за временем зарядки и током зарядки. Если аккумулятор сильно нагревается на ощупь, следует прекратить процесс зарядки. Перед продолжением зарядки оставьте аккумулятор остыть.

Таблица зарядки аккумуляторных батарей (Зарядные устройства постоянного тока)

Напряжение аккумулятора (пост. ток)	Этап зарядки	Требуемое время зарядки (при силе тока 1,5 – 2,0 А)
12,5 или более	100%	Не требуется
12,2 – 12,4	75% – 99%	3 – 6 часов
12,0 – 12,2	50% – 74%	5 – 11 часов
11,0 – 11,9	25% – 49%	13 часов (минимум)
11,5 или ниже	0 – 24%	20 часов (минимум)

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если напряжение на клеммах аккумулятора составляет 11,5 В пост. тока или ниже, некоторые зарядные устройства могут отключаться и не выполнять зарядку. В таком случае подключите параллельно дополнительную батарею (положительная клемма к положительной клемме, отрицательная клемма к отрицательной клемме) на непродолжительное время с подключенным зарядным устройством. Через 10-15 минут отключите дополнительную батарею, оставьте зарядное устройство подключенным и он должен продолжать процесс зарядки. Если зарядное устройство отключается, замените аккумулятор.

8. После выполнения зарядки аккумулятора в течение указанного времени, его следует извлечь и оставить на 1-2 часа.
9. Подключите прибор и измерьте напряжение на клеммах аккумулятора. Прибор должен показывать не менее 12,5 Вольт постоянного тока. Если напряжение соответствует требованиям, аккумулятор готов к работе.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если во время выполнения действия 9 напряжение не соответствует требованиям, следует выполнить дополнительную зарядку в течение 1-5 часов; после чего повторить проверку. После проверки уровня электролита аккумулятор готов к работе.

10. Установите аккумулятор в аккумуляторный отсек; затем нанесите на клеммы аккумулятора и наконечники проводов небольшой слой многофункциональной смазки.

ВНИМАНИЕ

Перед установкой аккумулятора убедитесь в том, что ключ в замке зажигания установлен в положение OFF (ВЫКЛ.).

11. Подключите аккумуляторные кабели (в первую очередь положительный провод); затем установите крепление аккумулятора.

ВНИМАНИЕ

Подключение кабелей с неправильной полярностью (положительного как отрицательной клемме и отрицательного к положительной клемме) может привести к серьезному повреждению электрической системы.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** На период хранения мотовездехода или его продолжительного бездействия Arctic Cat настоятельно рекомендует подключать все аккумуляторы к служебному зарядному устройству. У такого зарядного устройства ДОЛЖЕН быть автоматический холостой режим для безопасного хранения или импульсный профилактический режим во избежание повреждения аккумулятора из-за длительной перезарядки. Чтобы подключить служебное зарядное устройство:

A. Сняв крышку аккумулятора, подключите выводы зарядного устройства (сначала положительный кабель) напрямую к аккумулятору.

B. Найдите сзади вспомогательный разъем и подсоедините выводы зарядного устройства (сначала положительный кабель) напрямую к этому разъему.

C. Через соответствующий адаптер подключите зарядное устройство к любой розетке питания постоянного тока.

Запуск от внешнего источника

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Arctic Cat не рекомендует запускать транспортное средство от внешнего источника при разряженном аккумуляторе. Вместо этого рекомендуется снять аккумулятор, выполнить его техническое обслуживание и зарядить его. Однако в аварийной ситуации может понадобиться запуск мотовездехода от внешнего источника. В таком случае строго выполняйте следующие указания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное хранение или подключение аккумулятора может привести к серьезным травмам, в том числе к ожогам кислотой, электроожогам и слепоте вследствие взрыва. Перед работой всегда снимайте кольца и часы.

1. Перед запуском от внешнего источника снимите крышку аккумулятора с мотовездехода и все изоляционные колпачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время технического обслуживания аккумулятора соблюдайте следующие правила. Вблизи места проведения работ не должно быть искр, открытого пламени, зажженных сигарет и прочих видов огня. Всегда надевайте защитные очки. При работе с аккумулятором защищайте кожу и одежду. При работе с аккумулятором в закрытом помещении следите за тем, чтобы там была хорошая вентиляция. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия аккумулятора не были засорены.

2. Осмотрите аккумулятор на предмет возможных утечек аккумуляторной кислоты, отсоединенных контактов и деформации. Утечка или деформация может свидетельствовать о замерзании или коротком замыкании аккумуляторной батареи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае обнаружения таких нарушений запуск от внешнего источника, форсировка и зарядка аккумулятора ЗАПРЕЩЕНЫ. В противном случае возможен взрыв, который может привести к серьезной травме.

3. Перед запуском от внешнего источника убедитесь, что полярность напряжения и заземления мотовездехода совместимы. У мотовездехода должна быть электросистема с отрицательным заземлением 12 В постоянного тока.

ВНИМАНИЕ

Перед подключением проводов для запуска двигателя от внешнего источника обязательно убедитесь, что полярность напряжения и заземления у электрических систем совпадают. В противном случае у электрических систем могут быть серьезные повреждения.

4. Мотовездеход, который предстоит запустить от внешнего источника, поставьте так, чтобы подключаемые кабели легко доставали друг до друга, затем переключитесь в нейтральное положение, установите и зафиксируйте тормоз, отключите всю электроаппаратуру и поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ.).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Проследите, чтобы перед запуском мотовездехода от внешнего источника все переключатели были установлены в положение OFF (ВЫКЛ.).

5. Отсоедините на обоих транспортных средствах все внешние устройства, в том числе мобильные телефоны, GPS и радиоприемники.

ВНИМАНИЕ

Если на период запуска от внешнего источника электронные приборы не отсоединить, из-за скачков напряжения можно повредить систему.

6. Подсоедините один зажим положительного (красного) кабеля к положительному (+) контакту (1) разряженной батареи (C). При этом соблюдайте осторожность, чтобы не задеть металлическую поверхность другого зажима. После этого подсоедините другой зажим положительного (красного) кабеля к положительному (+) контакту (2) исправной батареи (B).



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Цвет некоторых соединительных проводов может быть одинаковым, но зажимы или концы будут красными и черными.

7. Подсоедините один зажим отрицательного (черного) кабеля к отрицательному (-) контакту (3) исправной батареи (B), после этого подсоедините другой зажим отрицательного (черного) кабеля (4) к неокрашенной металлической поверхности (A) двигателя или рамы подальше от разряженной батареи и элементов топливной системы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует выполнять окончательные соединения с аккумулятором, поскольку из-за искры может воспламениться газообразный водород и произойти взрыв, что приведет к ожогам кислотой и слепоте.

8. Держась от разряженного аккумулятора как можно дальше, заведите транспортное средство с исправным аккумулятором. Дав транспортному средству поработать несколько минут, приложите к разряженному аккумулятору небольшой разряд.

9. Запустите мотовездеход с разряженным аккумулятором и дайте ему поработать несколько минут перед тем, как отсоединить кабели.

10. Отсоедините кабели в порядке, обратном подсоединению (4, 3, 2, 1). Соблюдайте осторожность, чтобы не произошло закорачивание кабелей об оголенный металл.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед запуском транспортного средства проверьте аккумулятор и электрическую систему.

Свеча зажигания

Мотовездеход оборудуется указанным типом свечей зажигания. Для выбора правильного типа свечей зажигания см. таблицу технических характеристик. Светло коричневый цвет изолятора указывает на хорошее состояние свечи зажигания. Белый или темный цвет изолятора указывает на необходимость обслуживания двигателя или регулировки карбюратора. Если цвет изолятора свечи не светло коричневый, обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat за консультацией. Для предотвращения загрязнения в холодную погоду, старайтесь начинать движение после хорошего прогревания двигателя.
Для обеспечения сильной искры следите за отсутствием налетов сажи.



Перед снятием свечи зажигания очистите место вокруг свечи. В противном случае после снятия или перед установкой свечи в двигатель может попасть грязь.
Для обеспечения надлежащего зажигания отрегулируйте зазор в соответствии с указанным значением (см. соответствующую таблицу). Для проверки зазора используйте щуп.



Во время установки свечи зажигания надежно ее затягивайте. Новую свечу зажигания следует затягивать на 1/2 оборота после соприкосновения шайбы с головкой цилиндров. Бывшую в использовании свечу зажигания следует затягивать на 1/8 – 1/4 оборота после соприкосновения шайбы с головкой цилиндров.

Воздушный фильтр

Для обеспечения хороших показателей мощности и экономичности двигателя следует поддерживать чистоту воздушного фильтра внутри корпуса воздушного фильтра. Если транспортное средство эксплуатируется в нормальных условиях, проводите обслуживание фильтра с указанной регулярностью. Если эксплуатация осуществляется в пыльных, влажных или грязных условиях, то выполняйте проверку фильтра чаще. Для извлечения, осмотра и/или очистки фильтра выполняйте следующую последовательность действий.

ВНИМАНИЕ

Если не прибегать к частой проверке состояния воздушного фильтра в случае эксплуатации транспортного средство в пыльных, влажных или грязных условиях, может привести к поломке двигателя.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Воздушный фильтр находится под центральной консолью и сиденья.

1. Удалите налипшую вокруг корпуса фильтра грязь и мусор.
2. Отщелкните четыре пружинных держателя и снимите крышку воздушного фильтра.
3. Наполните лоток с глубиной больше размеров фильтрующего элемента негорючим чистящим растворителем; затем опустите элемент в растворитель и промойте его.

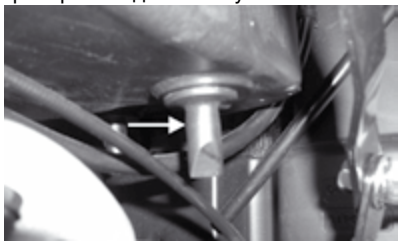
■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** В компании Arctic Cat можно приобрести пенный очиститель для воздушного фильтра и масло для воздушного фильтра.

4. Сожмите элемент между ладонями рук для удаления излишков растворителя. Не скручивайте и не сгибайте элемент, иначе в нем могут появится трещины.
5. Просушите элемент.
6. Положите элемент в пластиковый пакет; затем залейте масло для воздушного фильтра, чтобы оно впиталось в него.
7. Сожмите элемент для удаления излишков масла.

ВНИМАНИЕ

Порванный элемент воздушного фильтра использовать нельзя. Это может привести к поломке двигателя. Через разрыв элемента в двигатель могут попасть пыль и грязь. До и после установки элемента тщательно осматривайте его на наличие разрывов. В случае обнаружения разрыва замените элемент на новый.

Удалите любую грязь или мусор из корпуса воздушного фильтра.
8. Установите воздушный фильтр и крышку.10. Установите центральную консоль, затем установите сиденья водителя и пассажира и проверьте их на предмет надежности фиксации.
9. Осмотрите дренажное отверстие с качающейся крышкой под главным корпусом на наличие мусора и проверьте надежность уплотнения.



10. Установите воздушный фильтр и крышку.
11. Установите центральную консоль, затем установите сиденья водителя и пассажира и проверьте их на предмет надежности фиксации.

Слив жидкости из защиты ремня вариатора

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** После преодоления водных препятствий на транспортном средстве из защиты ремня вариатора следует слить попавшую туда воду.

1. Установите транспортное средство на ровную поверхность.
2. Вывинтите дренажный болт из защиты и слейте воду.
3. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение; затем запустите двигатель.
4. Увеличьте и сбросьте обороты двигателя несколько раз для «просушки» ремня; затем заглушите двигатель.
5. Установите и надежно затяните дренажный болт.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Ремень вариатораи ролики следует осматривать каждые 800 км пробега и выполнять замену ремня (если необходимо).

Шины

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда используйте указанный размер и тип шин. Для получения информации о правильном давлении см. таблицу технических характеристик, а также всегда следите за правильным давлением воздуха в шинах.

Состояние протектора шин



Использование изношенных шин на транспортном средстве очень опасно. Шина считается изношенной, когда глубина протектора составляет менее 3 мм. Заменяйте шины до наступления такого износа шин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование изношенных шин может быть опасным и увеличивает риск возникновения аварии.

Замена шин

Транспортное средство оборудовано бескамерными шинами низкого давления. Герметизация шины обеспечивается в месте соприкосновения внутренней поверхности колесного диска и борта шины. Если внутренняя поверхность колесного диска или борта шины повреждена, воздух может выходить. Соблюдайте особенную осторожность во время выполнения замены шин, чтобы не повредить указанные участки.
Очень важно использовать правильные инструменты для ремонта или замены шин для предотвращения повреждения борта шины или колесных дисков. Если надлежащие инструменты и необходимые средства отсутствуют, обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat или в шиномонтажную станцию для выполнения данной работы.

ВНИМАНИЕ

Во время отрывания борта шины от колеса соблюдайте предельную осторожность, чтобы не повредить внутреннюю поверхность колесного диска или борта шины.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для замены шин используйте только утвержденные Arctic Cat шины. Несоблюдение данного требования может привести к неустойчивой работе транспортного средства.

Ремонт бескамерных шин

Если вы обнаружили утечку воздуха или шина спустилась полностью из-за прокола, ее можно отремонтировать с помощью ремонтной пробки. Если утечка вызвана порезом или прокол невозможно исправить с помощью ремонтной пробки, шину следует заменить. В тех местах, где отсутствует служба эвакуации или аварийной помощи, настоятельно рекомендуем возить с собой набор ремонтных пробок и насос.

Колеса

1. Установите транспортное средство на ровную поверхность и включите парковочный тормоз и блокировку дифференциала.
2. Ослабьте зажимные гайки на снимаемом колесе.
3. Поднимите транспортное средство, установив домкрат под рамой.
4. Удалите зажимные гайки.
5. Снимите колесо.
6. Установите колесо и зажимные гайки.
7. Затяните гайки в перекрестном порядке усилием в 6 кг/см .
8. Уберите домкрат.

Глушитель/искрогаситель

Глушитель оборудован искрогасителем, который следует регулярно чистить. С указанными в регламенте технического обслуживания интервалами выполняйте чистку искрогасителя, используя следующий порядок действий.

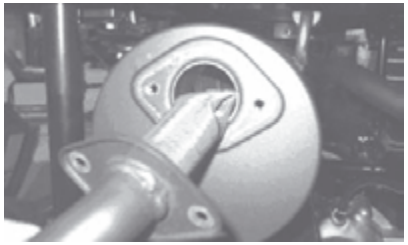
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы избежать получения ожогов дождитесь охлаждения глушителя.

1. Открутите два винта с головкой, крепящих искрогаситель в сборе к глушителю.



2. С помощью подходящей щетки очистите отложения сажи, стараясь не повредить экран.



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если экран или уплотнение имеют какие-либо повреждения, их следует заменить.

3. Установите искрогаситель в сборе и закрепите с помощью двух винтов с головкой. Затяните с усилием 1 кг/см .

Замена лампочек

Мощность для каждой лампочки указана в таблице. При замене сгоревшей лампочки всегда используйте новую с такой же мощностью.

Фары
- 12 В / 27 Вт (4)

Габаритные огни/стоп-сигнал
- 12 В / 8 Вт / 27 Вт

ВНИМАНИЕ

Для замены используйте только указанные типы лампочек.

Фары

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Стеклянная часть лампочки фары очень хрупкая. ОСТОРОЖНО. Во время замены лампы фары не прикасайтесь к стеклянной части лампочки. Если вы прикоснулись к стеклу, то перед установкой лампочку следует протереть сухой тканью. Отпечаток пальца на стекле лампочки сократит ее срок службы.

Для замены лампочки головного света выполните следующие действия.
1. Отсоедините разъём проводов на задней стороне фары.
2. Возьмитесь за патрон лампы, поверните его против часовой стрелки и извлеките лампочку.
3. Установите новую лампочку в корпус и поверните по часовой стрелке.
4. Установите разъём проводов.

ВНИМАНИЕ

Во время замены лампы фары не прикасайтесь к стеклянной части лампочки. Держите новую лампочку через чистую ткань.

Габаритные огни/стоп-сигнал

Для замены лампочки габаритных огней/стоп-сигнал, выполните следующие действия
1. Открутите винты крепления блока габаритных огней/стоп-сигналов на задней трубе каркаса безопасности.
2. Поверните патрон против часовой стрелки и извлеките его из корпуса.
3. Для извлечения лампочки из патрона просто потяните за нее.
4. Для установки новой лампочки вставьте ее в патрон.
5. Установите патрон в корпус и поверните по часовой стрелке.
6. Установите блок габаритных огней/стоп-сигналов на задней трубе каркаса безопасности, затем крепко затяните винты крепления.

Проверка/регулировка света фар

Фары можно регулировать в вертикальной и горизонтальной плоскости. Геометрический центр зоны освещения дальнего света следует использовать для вертикальной и горизонтальной регулировки.
1. Установите транспортное средство на ровную поверхность так, чтобы фары находились на расстоянии приблизительно 6 м от цели (стена или аналогичная поверхность).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Транспортное средство в процессе регулировки света фар должен находится под средней рабочей нагрузкой.

2. Измерьте расстояние от пола до середины каждого светового пятна от фар.
3. Используя полученные в действии 2 результаты сделайте горизонтальные отметки на цели.
4. Проведите вертикальные линии, пересекающие горизонтальные отметки на цели прямо перед фарами.
5. Включите фары. Убедитесь в том, что включен дальний свет (HIGH). НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БЛИЖНИЙ СВЕТ.
6. Осмотрите световое пятно каждой фары. Фара правильно отрегулирована, если самая яркая точка в световом пятне расположена на вертикальной линии в 5 см ниже горизонтальной отметкой на цели.
7. Отрегулируйте каждую фару до получения правильного положения светового пятна поворачивая рукоятку по часовой стрелке для поднимания фары и против часовой стрелки для опускания фары.

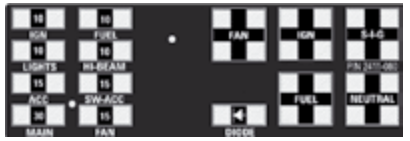


Предохранители

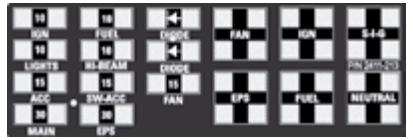
Предохранители расположены в блоке распределения мощности под сиденьем водителя. В случае возникновения любой неисправности в электрической системе, в первую очередь проверяйте состояние данных предохранителей.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для извлечения предохранителя сожмите пластинки фиксатора на каждой стороне крышки предохранителя и поднимите.

XT/XTX/XTZ



EPS



SGN SNOWMOBILE TUNING

ВНИМАНИЕ

Заменяйте сгоревший предохранитель только на предохранитель того же типа и номинала. Если новый предохранитель очень быстро перегорает, немедленно обратитесь к Официальному дилеру Arctic Cat.

Электрические клеммы

Две клеммы для питания электрических принадлежностей расположены в переднем и заднем жгуте электропроводки. Две розетки для принадлежностей расположены на приборной доске.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Задняя клемма расположена под центральной консолью с правой стороны корпуса карбюратора/дроссельной заслонки. Передняя клемма расположена под приборной доской перед левой розеткой для принадлежностей.



ВНИМАНИЕ

Не используйте электрические принадлежности мощностью более 180 Вт.

Отсек для принадлежностей/инструментов

В комплекте с транспортным средством поставляется набор основных инструментов (расположен под пассажирским сиденьем). Всегда храните набор инструментов в транспортном средстве.

Транспортное средство оборудовано отсеком для принадлежностей на приборной доске и отсеком для принадлежностей под капотом. Для доступа к отсеку под капотом освободите два ремня в задней части капота и наклоните капот вперед.

Ремни безопасности

Осмотрите ремни безопасности на наличие потертостей и разрывов по краям. Убедитесь в свободном вытягивании и втягивании ремней, без защемлений или остановок. Убедитесь в надежности фиксации языка в замке и его свободном освобождении при нажатии на кнопку. Смойте грязь и убедитесь в отсутствии мусора на натяжителе ремня безопасности. Не смазывайте и не лейте масло в натяжители ремней безопасности.

Боковые ограничительные приспособления

Осмотрите боковые ограничительные приспособления на наличие истершихся концов, разрезов и разошедшихся швов. Смойте грязь (при наличии) и убедитесь, что ремни с фиксаторами надежно крепятся к нижним ограничительным приспособлениям, а ремни при этом остаются натянутыми.

Подготовка к хранению (все модели)

Чтобы подготовить транспортное средство к хранению, Arctic Cat рекомендует выполнить следующие действия. Данное обслуживание должно проводиться Официальным дилером Arctic Cat.

ВНИМАНИЕ

Перед установкой транспортного средства на хранение необходимо провести его обслуживание, чтобы предотвратить коррозию и повреждение деталей.

1. Очистите подушку (подушки) сиденья (чехол и основание) влажной тканью и дождитесь высыхания.
2. Тщательно помойте транспортное средство, смойте грязь, масло, траву и другие загрязнения со всего корпуса. Дождитесь полного высыхания. НЕ ДОПУСКАЙТЕ попадания воды в любую часть двигателя или заборник воздуха.

3. Слейте бензин из топливного бака или добавьте в него стабилизатор. Снимите крышку корпуса воздушного фильтра и воздушный фильтр. Запустите двигатель и дождитесь перехода на холостые обороты, затем впрыскивайте консерватор двигателя Arctic Cat в отверстие воздушного фильтра в течение 10 – 20 секунд. Установите воздушный фильтр и крышку.

ВНИМАНИЕ

Если в корпусе воздушного фильтра скопилась грязь, перед запуском двигателя удалите ее.

4. Слейте топливо из поплавковой камеры карбюратора (модели с карбюратором).
5. Закройте отверстие выпускной системы чистой тканью.
6. Нанесите маловязкое масло на верхние втулки рулевой колонки и штоки амортизаторов.
7. Затяните все гайки, болты, винты с головкой и винты. Убедитесь в надежности заклепочных соединений. Замените все ослабленные заклепки. Обратите внимание на затяжку всех гаек, винтов и болтов с соответствующим усилием.
8. На моделях с жидкостным охлаждением долейте в систему охлаждения правильную смесь антифриза с водой до нижней части вертикальной трубки в горловине радиатора.
9. Отсоедините кабели аккумулятора (в первую очередь отрицательный кабель); затем снимите аккумулятор, очистите клеммы аккумулятора и кабельные наконечники от налета коррозии, и храните его в чистом сухом месте.

ВНИМАНИЕ

Герметичный аккумулятор следует заряжать правильным током каждые 30 дней, иначе он может полностью выйти из строя после полной разрядки.

10. Храните транспортное средство в помещении с горизонтальным полом.

ВНИМАНИЕ

Не храните транспортное средство на воздухе под прямыми солнечными лучами и под пластиковым чехлом, так как собирающаяся вода приведет к повреждению корпуса коррозией.

Подготовка к хранению (все модели)

Правильная расконсервация и подготовка транспортного средство к эксплуатации обеспечит многие километры и часы безаварийной работы. Чтобы расконсервировать транспортное средство, Arctic Cat рекомендует выполнить следующие действия.

1. Тщательно очистите транспортное средство.
2. Очистите двигатель. Достаньте ткань из отверстия выхлопной системы.
3. Проверьте косу проводов и тросики на наличие признаков износа и старения. Замените в случае необходимости.
4. Заметите моторное/трансмиссионное масло и фильтр.
5. На моделях с жидкостным охлаждением проверьте уровень охлаждающей жидкости и при необходимости долейте правильную смесь антифриза с водой.
6. Зарядите аккумулятор, затем установите его на место. Подключите кабели к аккумулятору (положительную клемму в первую очередь).

ВНИМАНИЕ

Перед установкой аккумулятора убедитесь в том, что ключ в замке зажигания установлен в положение OFF (ВЫКЛ.).

7. Проведите проверку всей тормозной системы (уровень жидкости, состояние тормозных колодок и т.д.), всех органов управления, фар, габаритных огней, стоп-сигналов и отрегулируйте фары; при необходимости выполните регулировку или замените.

8. Проверьте давление воздуха в шинах. При необходимости накачайте до требуемого давления.
9. Затяните все гайки, винты и болты. Обратите внимание на затяжку всех поверенных гаек, винтов с головкой и болтов с соответствующим усилием.
10. Убедитесь в том, что руль вращается свободно и ничем не блокируется.
11. Проверьте состояние свечи (свечей) зажигания. При необходимости выполните чистку или замену.
12. Следуйте рекомендациям в контрольном перечне проверок перед запуском.

РУКОВОДСТВО ПО ГАРАНТИИ

Гарантия Компании Arctic Cat Inc. (именуемой в дальнейшем Arctic Cat) распространяется на каждый новый мотовездеход производства Arctic Cat и на каждую оригинальную запасную часть или комплектующую деталь для мотовездехода, произведенную или реализованную Официальным дилером компании Arctic Cat. Гарантия на мотовездеход производства компании Arctic Cat распространяется на первоначального розничного покупателя; тем не менее, неиспользованный срок гарантии может быть передан третьему лицу.
Гарантия компании Arctic Cat распространяется только на продукцию, произведенную и/или реализованную компанией Arctic Cat. Компания Arctic Cat не гарантирует надлежащее функционирование продукции других производителей при использовании с мотовездеходами компании Arctic Cat, а также не гарантирует того, что мотовездеход компании Arctic Cat не будет поврежден при использовании с продукцией других производителей. Компания Arctic Cat не несет никакой ответственности за случайные или косвенные убытки.
Компания Arctic Cat обязуется безвозмездно произвести ремонт или замену (по собственному усмотрению) любых деталей, которые подлежат гарантийному ремонту вследствие дефектов материала или качества изготовления, включая стоимость всех сопутствующих трудозатрат. Ремонтные работы ДОЛЖНЫ проводиться Официальным дилером компании Arctic Cat. Компания Arctic Cat не компенсирует стоимость перевозки, арендную плату или любые судебные издержки. Гарантия признается действительной по факту осмотра соответствующих деталей сотрудником компании Arctic Cat или Официальным дилером компании Arctic Cat. Компания Arctic Cat сохраняет за собой право инспекции подобных деталей на собственном производственном предприятии с целью определения обоснованности применения гарантии.

Гарантийные периоды

1. Для мотовездеходов, которые используются частными лицами для рекреационного использования 2год со дня продажи.
2. Для мотовездеходов, используемых в коммерческих целях (включая аренду) , срок гарантии составляет года со дня продажи.
3. 30 дней на аккумуляторную батарею Начиная со дня продажи.
4. 30 дней на дополнительные аксессуары установленные дилером начиная со дня продажи.
5. Гарантия 1 год распространяется на все з/ч которые возможно заменить.
Данная гарантия не распространяется на естественный износ, неправильное использование или коррозию следующих деталей и компонентов.
Перечень з/ч: ШИНЫ, ПЫЛЬНИКИ, ПОВРЕЖДЕННАЯ ОБШИВКА, МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР, РЕМЕНЬ ВАРИАТОРА, ТРЕЩИНЫ В ПЛАСТИКОВЫХ ЧАСТЯХ КУЗОВА, ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР, ТОРМОЗНЫЕ КОЛОДКИ, ЧАСТИ ВАРИАТОРА, З/Ч ПОДВЕРЖЕННЫЕ ЕСТЕСТВЕННОМУ ИЗНОСУ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЛАМПОЧКИ, ПРЕДОХРАНИТЕЛИ, СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ.

Гарантия компании Arctic Cat ПРЕКРАЩАЕТ СВОЕ ДЕЙСТВИЕ в следующих случаях:
1. В случае невыполнения необходимых операций по наладке и уходу за мотовездеходом, хранению (в случае длительного хранения) и техническому обслуживанию в соответствии с рекомендациями, приведенными в Руководстве пользователя.
2. В случае выполнения ремонтных или наладочных работ лицом (лицами), не являющимся Официальным дилером компании Arctic Cat.
3. В случае использования неподходящих топливных жиклёров карбюратора.
4. В случае использования неподходящего топлива, масел, смазочных жидкостей или свечей зажигания.
5. В случае аварии, несоблюдения условий эксплуатации, неправильного использования или небрежного обращения с мотовездеходом.
6. В случае любой модификации или демонтажа любых деталей (например, глушителя, мембраны карбюратора и т.д.), выполненных не по указанию компании Arctic Cat.
7. В случае использования мотовездеходов каким-либо образом в соревнованиях.
8. В случае демонтажа мотора в целью дальнейшего использования с другим транспортным средством.
9. В случае удаления или уничтожения идентификационного номера транспортного средства или заводского номера двигателя.
10. В случае использования деталей других производителей, не одобренных компанией Arctic Cat.
11. В случае повреждения, вызванного неправильной транспортировкой.
Учитывая вышеизложенное, срок действия любой подразумеваемой гарантии ограничен указанными выше гарантийными сроками. Данная гарантия дает владельцу мотовездехода определенные законные права. Владелец может также иметь и другие права, которые варьируются в зависимости от местоположения. В некоторых странах существует запрет на ограничение срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения могут не применяться в вашем случае.

ПОРЯДОК ГАРАНТИИ

При оформлении покупки продавец и покупатель должны заполнить Свидетельство о прохождении специальной подготовки по управлению мотовездеходом и Сервисную книжку владельца. Гарантия компании Arctic Cat действует только при предъявлении Сервисной книжки владельца. Регистрация Сервисной книжки владельца для вступления в силу срока действия гарантии является обязанностью осуществившего продажу представителя компании Arctic Cat.
Представитель должен предоставить покупателю заполненную Сервисную книжку, которую последний должен предъявить при запросе на гарантийное обслуживание. Сервисная книжка владельца является подтверждением права собственности владельца мотовездехода, а также права на гарантийное обслуживание. Сервисная книжка используется представителем компании для подтверждения заявки на гарантийное обслуживание. Сервисную книжку храните в надежном месте.
При наличии неисправности, которая может подлежать гарантийному ремонту, мотовездеход должен быть доставлен к осуществившему продажу официальному представителю компании, который несет непосредственную ответственность за проведение гарантийного ремонта.

В случае если осуществивший продажу представитель прекратил свою деятельность, в случае смены места жительства или если вы находитесь на удалении от осуществившего продажу представителя, гарантийное обслуживание может быть выполнено любым официальным представителем компании Arctic Cat. При прохождении ТО в Сервисную книжку представитель компании обязан поставить отметку о прохождении ТО. В случае если потребитель не выполняет ТО, представитель компании Arctic Cat имеет право отказать гарантийном ремонте.

ЖУРНАЛ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата	Пробег	Тип обслуживания/ примечания

Журнал регистрационных номеров

Идентификационный номер ключа проштампован на ключе, как показано на иллюстрации. Запишите данный номер в соответствующее поле на случай, если вам потребуется заказать новый ключ.

Запишите Идентификационный номер ТС (VIN) и серийный номер двигателя (ESN) в указанное поле для упрощения заказа запасных частей у Официального дилера Arctic Cat или на случай угона мотовездехода.

1. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР КЛЮЧА:

2. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТС:

3. СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ:

ДЛЯ ЗАМЕТОК



ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР В РОССИИ

ООО "СУМЕКО"
192236, Санкт-Петербург
ул. Софийская, д.14, а/я 132
тел.факс (812) 448-70-88
e-mail: tohatsu@sumeko.ru
www.sumeko.ru